



En Catamarca no se privan de nada
Interna Saadi vs. Barrionuevo

Página/13

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 27 de julio de 2001 - Año 15 - N° 4553
 Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20
 En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Sandro: \$6

Directores de cine y teatro, cantantes, poetas y actores arrinconados por la crisis

Jóvenes artistas explican por qué se irían del país

Página/24, 25

REVISTA NACIONAL
 JUL 2001

RECLAME LAS/12



ABUELITAS

“Los que tenemos un poco de sentido común no necesitamos que los economistas o las personas que han estudiado tanto nos vengán a decir que tenemos que vivir con lo nuestro y no gastar más de lo que nos ingresa. Eso ya lo decían nuestras abuelitas.”

(Del gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, que se preocupó por aclarar que sus palabras no eran “una crítica para Cavallo”.)

Después de reunirse con Bullrich, los líderes piqueteros confirmaron los piquetes, pero quedó abierta la negociación

Hablando sobre los piquetes

Página/6

Una caída sin ruido ni sorpresa,
2 por Julio Nudler

Preventiva a los policías acusados en el caso Melmann
“Una camarilla vinculada a la noche y la fiesta”

Página/18

Historia del apagón,
32 por Luis Bruschtein

ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO

EDGARDO A. FORM



Cavallo sale a espantar el fantasma del default. Denunció una conspiración entre “los ultraliberales de acá” y “los ultraconservadores de Estados Unidos”. “Hay gente que apostó dinero para que nos vaya mal”, aseguró. Qué dicen los financistas norteamericanos y qué opina la city

Páginas/2 a 5

EL FANTASMA DEL DEFAULT

◆ La Bolsa bajó otro 2,5 por ciento y el riesgo país subió a los 1520 puntos.

◆ La agencia Moody's degradó la calificación de los títulos argentinos al nivel de Moldavia o Pakistán.



Fotomontaje: Ga.2

Una fuerza

El ministro intentó ayer

Por Cledis Candelaresi

convencer de que no hay posibilidad de cesación de pagos ni de devaluación, pero los mercados siguen empujándolo en ese sentido. Bajó la calificación de la deuda argentina y subió el riesgo país. La novedad es que Cavallo señaló que una corriente "ultraconservadora" ligada a ultraliberales locales está apostando contra el país.

Un Domingo Cavallo serio, medido, apocado, se empeñó ayer ante la prensa extranjera en negar la posibilidad de que Argentina entre en default, devalúe su moneda o deba soportar un descalabro institucional a raíz del último ajuste que se está instrumentando. Para descalificar una presunta cesación de pagos, el ministro de Economía aludió a la presión de una corriente intelectual "ultraconservadora", con llegada al Tesoro de los Estados Unidos, aunque eludió cuidadosamente dar el nombre de los referentes locales que foguearían en el mundo la idea de que la deuda argentina es impagable. Para tranquilizar a los inversores foráneos, recordó que la pauta de déficit cero está impuesta por un decreto en vigencia, que seguirá teniéndola aun en la hipotética situación que el Congreso no lo avalara. Mientras tanto, el comportamiento del mercado local, la actitud de los operadores ante los títulos argentinos, los rumores en la city y hasta la baja en la calificación de la deuda decidida por una evaluadora de riesgo, seguían empujando al país financieramente hacia el borde del precipicio.

Tras una jornada en la que, una vez más, la incertidumbre política impulsó hacia arriba el indicador por excelencia de la crisis, el riesgo país, y el índice de acciones li-

Otras definiciones de Mingo

- ◆ "Algunos piensan que ya estamos reestructurando nuestra deuda porque estamos negociando con los bancos y las AFIP para canjear Letes: es importante sacarnos esta espada de Damocles postergando algunos vencimientos."
- ◆ "No tengo ningún plan político personal como tampoco lo tiene (el presidente Fernando) De la Rúa."
- ◆ "Cualquiera fuere el resultado de la elección de octubre, no va a cambiar en nada el apoyo de los gobernadores al Presidente."
- ◆ "Nuestra meta es crecer 5 por ciento en el cuarto trimestre, en relación al mismo trimestre del año pasado."
- ◆ "Es natural que Brasil atribuya sus problemas internos a la Argentina. Nosotros en 1999 también atribuíamos nuestros problemas a lo que pasaba en Brasil."
- ◆ "Es muy difícil que las provincias puedan alcanzar el déficit cero ahora. Por eso previmos una transición con el auxilio de un fondo fiduciario y algunas, como Buenos Aires, emiten títulos de deuda especiales (Patacón)."

RODRIGUEZ, DE AFIP, ADMITE QUE CAERA

El default llegó a los

La recaudación tributaria de julio será un 4 por ciento inferior a la del mismo mes del año pasado, según la proyección del propio titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP), Héctor Rodríguez. La previsión, con lo pesimista que parece, es todavía más auspiciosa que la mayoría de los pronósticos formulados en los últimos días. Otras fuentes de la propia AFIP, con un criterio más cercano a las hipótesis privadas, diagnosticaron en tanto que la caída de ingresos será de "entre el 5 y el 6 por ciento".

Los ingresos de julio resultan especialmente importantes debido a la vigencia del "déficit cero" establecido en el decreto 896/01, que dis-

pone que los gastos del Estado nacional deben estar sujetos a la recaudación. Además, jugarán en el balance fiscal contra egresos que aún no habrán sido sometidos a los recortes dispuestos por los decretos de los últimos días, tanto en salarios como en gastos corrientes.

Según Rodríguez, la caída de la recaudación se explica por "la menor actividad económica" y a que, en el transcurso de julio, hubo "un paro general, paros de estatales y tasas de call (préstamos entre bancos) del 200 por ciento", con lo que es mejor negocio la renta financiera que pagarle al Estado. El funcionario no computó, en cambio, cómo pesó la incertidumbre frente a los sucesivos paquetes de ajuste que trastabillaron y la sensación cada vez más asentada



"Wall Street contra Main Street, la calle comercial"

Por Julio Nudler

Como dice Ricardo Schefer, del CEMA, "esto es Main Street contra Wall Street, la calle comercial contra la financiera". En otras palabras, los sectores reales de Estados Unidos, opuestos a rescatar deudores sin remedio, como la Argentina, para que los especuladores financieros, después de haber embolsado intereses siderales, salven íntegramente el capital que arriesgaron. Roberto Bouzas, de Flasco, subraya a su vez que el de George W. Bush es el primer gobierno federal en mucho tiempo que no nombró en los niveles superiores del Departamento del Tesoro a nadie proveniente de las finanzas. Es decir, a ninguno que venga de años o décadas de estar prestándole plata, entre otros, a los mercados periféricos o emergentes. Mientras esa clase de personajes, como Daniel Marx y sus asistentes, son decisivos en el equipo económico argentino, y quienes se ocupan de los "fierros" no figuran ni a placé—valga Carlos Sánchez, secretario de Industria, como botón de muestra—, en Washington el peso político e ideológico está repartido de muy otra forma.

Para Arturo O'Connell, analista de temas económicos internacionales, en Estados Unidos prevalece la decisión de convertir a la Argentina en un caso ejemplar, paradigmático. Es decir, dejarla caer, teniendo además en cuenta que sus deudas en verdad involucran una porción muy pequeña de la cartera crediticia de la banca y de los fondos mutuos. Es el mismo enfoque sostenido en un reciente informe por el Bank of England (banca central británica): la Argentina y Turquía, los dos cuocos del momento, reúnen sólo un 4 por ciento de los préstamos internacionales de la banca de los países industriales y de los centros *off shore*. Aun así, este número general oculta niveles de exposición más preocupantes, como el de la banca española con la Argentina (y América Latina en general) o la alemana con Turquía (y también con Rusia).

Con los republicanos entró en boga y apogeo "una especie de populismo de derecha, que dice defender al contribuyente contra los intereses de la banca, y en el que participan economistas ultramontanos tipo Allan Meltzer", reflexiona O'Connell, quien de todas formas asegura que "los acreedores ya se cubrieron, por lo que cuando finalmente sobrevenga la devaluación, quienes menos la sufrirán serán los banqueros". Pero tampoco pagará, como algunos quieren hacer creer, el contribuyente norteamericano ni primerrundista en general, entre otras cosas porque el Fondo Monetario no regala la plata: la presta, bajo la elegante forma de un *swap* (pase) de monedas (compra pesos con dólares, pactando una operación futura inversa), que incluye una tasa de interés que es cada vez más alta, según decidió el FMI.

Para Bouzas, la renuencia estadounidense a acudir en auxilio de la convertibilidad argentina también obedece a la creciente percepción mundial—tanto en los mercados como en los ambientes académicos—de que los regímenes de tipo de cambio fijo generan más costos que beneficios. Cuando esto es así,



contra la financiera."

el sistema deja de ser creíble y sustentable. "Todos los economistas, y no sólo los que escriben informes para las calificadoras de riesgo—expone—, ven lo siguiente: que para sostener el tipo de cambio fijo, como pretende la Argentina, éste debe constituir el único objetivo de política. No puede importar ni el crecimiento ni la desocupación ni ninguna otra cosa. El beneficio que se logra es la estabilidad, pero del lado de los costos se suman la deflación, el desempleo y la recesión." Es decir, la inviabilidad política y social del modelo.

En realidad, el descreimiento general en el tipo de cambio fijo, del cual la convertibilidad es un ejemplo extremo, no es nuevo: viene por lo menos desde mediados de los '90. Pero la Argentina mantuvo el curso a fuerza de acumular deuda y soportar los llamados shocks externos negativos, como las devaluaciones de otros países o la caída en los precios de las materias primas que exporta y la salida de capitales. Lo que Bouzas califica de "simplismo" es creer que todo eso puede compensarse si se mantiene una buena relación política con Estados Unidos, que se traduciría en ventajas comerciales y financieras. "Washington sólo interviene—dice— cuando la crisis de un país amenaza de manera permanente al sistema o le preocupa estratégicamente. Si el Tesoro y la Reserva Federal piensan que la caída argentina puede arrastrar a otras economías, y esto afecta a la norteamericana justo cuando se está desacelerando, no se quedarían de brazos cruzados, ni siquiera con esta Administración."

Pero la verdad parece otra: que las graves dificultades argentinas hace tiempo que están siendo "descontadas" por los operadores, precaución que explica un riesgo país que hace meses cruzó sin retorno la barrera de los 1000 puntos base y ahora orbita por encima de los 1500, expresando la torcida relación entre la oferta y la demanda de los títulos de deuda argentinos. Aunque como los mercados han mostrado mucha ineficiencia en el pasado, tampoco puede excluirse del todo que también ahora se equivoquen y la Argentina dispare finalmente un pernicioso efecto dominó sobre otros emergentes. "La situación del país no es radicalmente distinta a lo que era en 1998, antes de la devaluación del real—recuerda Bou-

zas—, y sin embargo nadie se mostraba muy alarmado en ese momento." Ahora, y esta vez respecto de la capacidad de contagio, quizás estén volviendo a equivocarse.

No obstante, e incluso en el caso de un daño, éste puede metamorfosearse en beneficio para los norteamericanos. Es ilustrativo al respecto un trabajo publicado en septiembre de 2000 por la Reserva Federal de Nueva York, bajo el título "Asia crisis post mortem: where did the money go and did the U.S. benefit?" (Crisis asiática post mortem: adónde fue el dinero, y ¿se beneficiaron los Estados Unidos?). La respuesta del estudio es que la plata fluyó a Norteamérica y que, efectivamente, los Estados Unidos se vieron favorecidos con un crecimiento asombrosamente acelerado y sostenido de su economía. ¿Qué interés pueden tener en crear un orden financiero internacional menos defectuoso, y qué desesperación por evitar toda crisis focalizada, como la argentina?

AGARRADOS DE LA CONVERTIBILIDAD

Una caída sin ruido ni sorpresa

Daniel Marx no tendría trabajo en el Tesoro estadounidense con

Bush, porque no quiere allí a ningún financista.

El populismo de derecha dejará que la Argentina se estrelle.

"ULTRACONSERVADORES" QUE APUESTAN CONTRA EL PAÍS

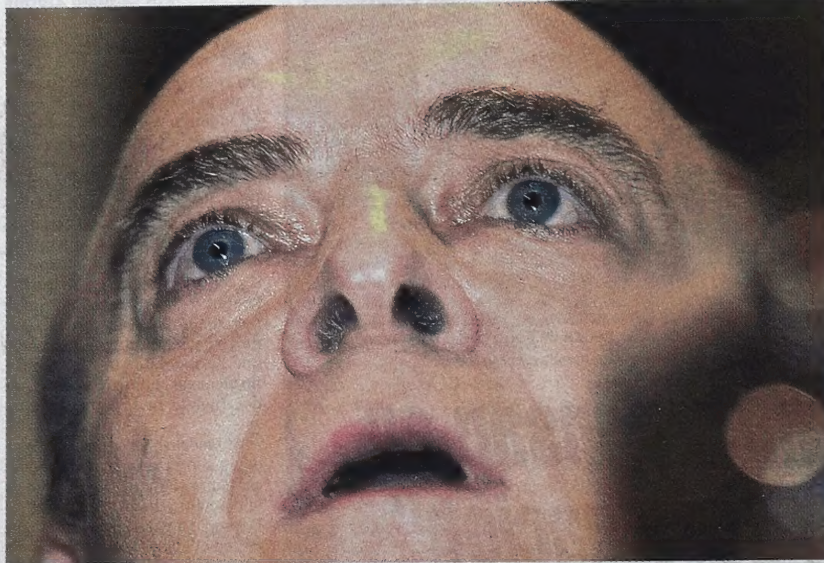
que lleva al precipicio

deres de la bolsa porteña sumó otro retroceso del 2,5 por ciento, la calificadora Moody's le bajó la nota a la deuda argentina al nivel de países como Ucrania o Pakistán. El nivel "C" que le impuso Moody's a Argentina supondrá que muchos inversores institucionales de Estados Unidos, por normas regulatorias de ese país, deberán desprenderse de sus papeles de deuda argentinos que han pasado a ser considerados "altamente riesgosos". Entre dichas instituciones se cuentan las compañías de seguros.

Aunque Cavallo enfrentó a la prensa extranjera por la mañana, debió responder por anticipado a las inquietudes que después se vieron reflejadas en el comportamiento de los mercados. Una gran proporción de las preguntas formuladas por los integrantes de la Asociación de Corresponsales Extranjeros plasmó la inquietud que alborota los mercados de otros países: que Argentina se vea forzada a una inminente reprogramación integral de su deuda, debido a la imposibilidad de afrontarla y, tal vez como corolario, a devaluar su moneda. "No consideramos para nada estas alternativas, que serían muy perjudiciales para la economía (...); estamos tomando todas las previsiones para pagar los intereses", sentenció Cavallo. Minutos antes, el ministro había esbozado lo que podría considerarse una especie de teoría conspirativa contra la estabilidad de la economía local.

"Hay una corriente ideológica que parece tener influencia en círculos ligados al Tesoro, que criticó la participación del FMI en las crisis asiáticas, de México y de Brasil", comenzó argumentando el ministro. Los promotores de esa corriente se oponen a que el Fondo, básicamente con recursos de los contribuyentes norteamericanos, sigan auxiliando a países en situaciones límite. Son los mismos que pregonan como estéril una ayuda financiera a la Argentina que, aun con déficit cero, entraría irremediablemente en default.

Menos impulsivo que en otras épocas, el ministro se negó a identificar a los representantes locales de esa doctrina, para no poner sus nombres en los diarios y favorecer-



Domingo Cavallo. Los ultraconservadores lo empujan al default, el riesgo país se escapa.

La baja de la calificación de la deuda por parte de Moody's sumó una presión insoportable en el mercado.

los con la publicidad. "Acá se los llama ultraliberales, pero son los ultraconservadores de los Estados Unidos", fue la referencia más concreta. Desde que reasumió las funciones de ministro de Economía, Cavallo señaló a sectores "fundamentalistas" locales ligados a académicos del exterior como responsables de impulsar la dolarización y de generar incertidumbre sobre el

Denuncia: "Hay una corriente ideológica con influencia sobre el Tesoro, que criticó la participación del FMI en las crisis asiáticas, de México y de Brasil".

futuro cambiario argentino. En medio de esta pelea, logró desprenderse del titular del Banco Central, Pedro Pou, que fuera reemplazado por Roque Maccarone.

A ojos del ministro, la prosperidad económica argentina tiene otros detractores, tampoco individualizados. "Hay gente que apostó dinero sobre la hipótesis de que a la Argentina le irá mal. Igual que en 1995: en el exterior hubo gente que apostó dinero para que nos vaya mal. Por eso harán todo lo posible para que nos vaya mal".

No existe default inminente ni fractura política, ni siquiera conflicto con el Parlamento, según manifestó. "No hay ninguna pelea con Diputados y el Senado", aseguró Cavallo, para quien Economía coincide con los legisladores en lo que considera una regla "justa y sana". Ese criterio es el siguiente: cuando suba la recaudación, la prioridad será subir el piso de las jubilaciones y salarios amparados del recorte, de 500 a 1000 pesos. Los haberes que estén en esa franja serán los primeros en beneficiarse con una eventual suba de los ingresos públicos, mientras que los que sigan alcanzados por el recorte tendrían que esperar otro trimestre de bonanza para recibir algún resarcimiento.

Cavallo consideró "muy importante" el apoyo político del Senado —que hasta ayer no había obtenido—

al decreto de necesidad y urgencia que impone la pauta del déficit cero. Pero recordó que, de todos modos, éste está vigente, ya que es una norma de carácter excepcional. En otros términos: el ajuste se aplicaría aun con la resistencia del Senado, que el ministro ayer minimizó, omitiendo que tanto legisladores oficialistas como de la oposición son renuentes a avalar una iniciativa que consideran políticamente inviable.

"Nunca pensé que la democracia política no funcionara o que faltara apoyo político al gobierno. Argentina tiene gobierno, el gobierno tiene poder y lo está usando", intentó convencer Cavallo, para destacar, a renglón seguido, "la responsabilidad y el compromiso" probado por los hombres del Congreso y los gobernadores en esta situación de crisis.

El mensaje es, quizás, una modesta apuesta del hombre fuerte de Economía para que el riesgo país no siga remontándose a raíz de la incertidumbre política. La palabra, como quedó demostrado ayer una vez más, la sigue teniendo el mercado.

Comprenden pero no confían

"Confiamos en que Argentina seguirá mejorando, a pesar de estas situaciones difíciles", aseguró ayer el viceministro de Economía, Daniel Marx, luego de que la agencia calificadora de riesgo Moody's le bajó la nota a la Argentina y que el riesgo país volvió a subir por arriba de 1500 puntos. Marx estuvo reunido en Washington con las máximas autoridades del FMI, Horst Koehler y Stanley Fischer, quienes "comprendieron las mejoras que se están haciendo en busca de un menor déficit fiscal", de acuerdo a lo expresado por Marx. Uno de los temas que conversó con ellos fue la posibilidad de que el organismo adelante la revisión de las metas del primer semestre, a fin de que estén disponibles cuanto antes 1200 millones de dólares.

Esos fondos corresponden al blindaje financiero, pero serán liberados por el FMI recién en setiembre, tras la aprobación del directorio del cumplimiento de las metas del primer semestre. El subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, John Taylor, exhortó anteayer al FMI a que apure el desembolso, como una señal de respaldo a la Argentina. Marx ayer no pudo lograr el compromiso de Koehler a desembolsar el dinero antes de setiembre, pero el tema quedó planteado. "Estaremos en contacto permanente para que podamos contar con los fondos ante alguna emergencia", aseguró el funcionario, quien también se entrevistó con el titular del BID, Enrique Iglesias.

Marx viajó a la capital de Estados Unidos a buscar apoyo y a explicar a los organismos internacionales de crédito la política de déficit cero. Pero allá se enteró que la agencia Moody's degradó la nota de Argentina. Al respecto, dijo que "ellos toman la decisión con lo que creen. Nosotros seguimos pensando que Argentina tiene circunstancias difíciles que está enfrentando. Seguimos confiando en que Argentina va a continuar mejorando".

LA RECAUDACION

impuestos

de que Argentina avanza irremediablemente hacia la cesación de pagos.

Fuentes de la AFIP indicaron, pocas horas después, que información de último momento ingresada a las bases de datos del organismo advierte sobre una merma de recursos superior a la que había estimado Rodríguez. Destacaron las mismas fuentes que "un paro general (como el del 19 de julio) representa una caída de 40 millones en la recaudación", monto equivalente al uno por ciento.

Respecto del ajuste de gastos en la administración pública, el titular de la AFIP recordó que el organismo lleva cuatro años en proceso de reestructuración, en el que perdió personal y, con ello, recursos humanos para combatir la evasión.

LA "FORTALEZA INSTITUCIONAL" Y LOS SUCESIVOS AJUSTES

Cuando el mérito es sobrevivir

Por C. C.

"Los sucesivos ajustes mostraron la fortaleza institucional argentina", sentenció ayer Domingo Cavallo admitiendo, tal vez sin tener intención de hacerlo, que la dureza de los paquetes aplicados en el último tiempo bien podrían haber perturbado el buen funcionamiento democrático del país. Los ejemplos que eligió para probar aquella robustez fueron otros, e incluyeron desde el abandono a que lo condenó Carlos Menem en su lucha contra la corrupción hasta la renuncia del vice Carlos Alvarez, a quien criticó muy elípticamente. Después, derrochó elogios hacia Fernando de la Rúa y se empeñó en probar

que el presunto liderazgo presidencial sobrevivió indemne a los avatares políticos de la Alianza.

"La personalidad de De la Rúa ayuda. A diferencia de Menem, que despertaba resistencia por su aspiración de poder, el Presidente es visto como un líder democrático, de consenso, que trabaja con responsabilidad. Por eso, en la práctica, gobierna con todos y para todos. Aunque sea informalmente, consiguió que este gobierno sea de unidad nacional", destacó.

Desde la perspectiva del Palacio de Hacienda, De la Rúa tiene el apoyo de los gobernadores, y ese aval no se diluiría ni siquiera con un resultado electoral adverso en octubre. "Las elecciones sólo darán un dato más acerca de qué par-

tido gana", opinó, restándole impacto al comicio para renovar el Congreso, que podría resultar adverso para la Alianza.

"Algunos dirigentes se van. Peroafortunadamente son más los que perseveran y se quedan. A los que se van, la gente los olvida". No lo mencionó, pero el sayo bien le cabe a Alvarez, uno de los promotores del acercamiento entre Cavallo y la Alianza antes de retirarse de la vida política. Pero quien le sigue inspirando la más fuerte inquina es el ex presidente Menem, al que ayer aludió más de una vez en su encuentro con los corresponsales. "Cómo será la fortaleza institucional argentina que, a pesar del envío en el que venía, Menem no pudo conseguir un tercer mandato", resaltó.

Claves

◆ Cavallo señaló ante la prensa extranjera que no hay posibilidades de "default" ni de devaluación, alternativas que, aseguró, ni siquiera se están considerando.

◆ Señaló, sin embargo, que grupos "ultraconservadores" de Estados Unidos están apostando en contra del país.

◆ El ministro no los identificó, pero especialistas en economía norteamericana señalaron a **Página/12** que se trata de la derecha ligada a la actividad comercial, enfrentada con los sectores financieros.

◆ Ayer los mercados volvieron a empujar a la Argentina hacia la debacle: el riesgo país volvió a subir aun antes de que se conociera que Moody's le bajó la calificación a la deuda argentina.

◆ Con esta nueva baja de la nota, muchos inversores institucionales de EE.UU. deberán desprenderse de los títulos argentinos, obligados por normas de regulación.



Una eventual corrida dependió de las reservas para respaldar deuda de corto plazo y pasivos.
"No creo que nadie quiera comprometerse en un salvataje de la Argentina", dijo Mendoza.

"Es muy difícil pensar en default sin devaluación"

Por David Cufre

En la reunión de ayer de analistas de bancos de inversión de Wall Street y economistas de universidades estadounidenses que dictan un seminario en la Universidad de San Andrés se habló abiertamente sobre la posibilidad de que la Argentina caiga en default (cesación de pagos) y se barajaron distintos escenarios hipotéticos sobre qué ocurriría en ese caso. **Página/12** entrevistó a Enrique Mendoza, catedrático y miembro del departamento de Economía de la Universidad de Duke, quien explicó la visión de los financistas y dijo que en Estados Unidos nadie piensa en un rescate de la Argentina.

—¿La percepción de los inversores internacionales es que Argentina caerá en default?

—Depende de la probabilidad que cada uno le asigne a que se cumpla el plan de déficit cero. La situación cambia día a día. Un día los acuerdos políticos avanzan y entonces el riesgo país baja, pero después el Senado se demora en la aprobación de la ley y el riesgo país vuelve a subir. La percepción del mercado es que no hay suficiente consenso entre las fuerzas políticas para hacer el ajuste, por más que la posición del Gobierno sea firme. Además, lo que se

Enrique Mendoza, economista de la Universidad de Duke, dijo a **Página/12** tras un encuentro de analistas de Wall Street que ve difícil que se entienda la diferencia entre default y renegociación de la deuda.

general se ve como que el país de hecho cayó en default, y lo que negocia son los términos de la reprogramación. En los mercados internacionales hay una inclinación a no aceptar este tipo de arreglos. Además, entre los economistas de Estados Unidos predomina la filosofía de que en algunos casos es importante darles una lección a los mercados financieros, respecto a que no siempre habrá rescates de países en problemas y entonces tienen que asumir su pérdida.

—El secretario del Tesoro de Estados Unidos, Paul O'Neill, dijo que en todo caso habría que evitar que la crisis argentina contagie a Brasil.

—Claro, creo que hay consenso para aislar del contagio a países como Turquía y Brasil, en caso de que la Argentina colapse. Pero no creo que nadie quiera comprometerse en este momento en un salvataje de la Argentina.

—¿El ajuste fiscal que plantea el Gobierno no agudizará la recesión?

—En las sesiones de la mañana (por ayer) hablaron varios economistas de bancos de inversión de Wall Street. Cuando les preguntaron por sus proyecciones de crecimiento y sobre qué pasará con el tipo de cambio en 2002, dijeron que sus proyecciones son positivas y que tienen esperanzas en que el tipo de cambio se man-

tendrá estable. Pero cuando hablan en general de los problemas de la Argentina, dicen que las probabilidades de default son altas. Están pensando en el escenario del default. Y es muy difícil pensar en un escenario de default sin devaluación.

—¿Porque habrá una corrida cambiaria?

—El día que haya default se desatará la corrida. Si ese día el Gobierno no tiene suficientes reservas para respaldar toda la deuda de corto plazo, esté en pesos o en dólares, más los pasivos bancarios, habrá devaluación.

—¿Argentina debería salir de la convertibilidad?

—La convertibilidad jugó un papel crucial para romper la inercia inflacionaria. Y la gente, lógicamente, quedó con una suerte de paranoia después de la hiper. Pero para tener un tipo de cambio sostenible hacen falta dos cosas: financiamiento, nacional o internacional, y una estructura fiscal compatible con la no emisión de dinero. Son condiciones básicas. Ahora se llegó al punto en que no hay financiamiento y entonces hay que ajustar. Sin embargo, en algunas provincias lo que están haciendo es emitir bonos. Cuando se hacía en Tucumán o en otras provincias con relativo peso económico no importaba mucho, pero ahora lo está haciendo Buenos Aires.

—Usted dice que eso va en contra de la convertibilidad.

—Pensemos en un inversor de Wall Street o en el director financiero de una compañía estadounidense. Ellos saben muy bien cuál es el modelo de libro de texto de tipo de cambio fijo. Tal vez no sepan lo último en economía, pero saben muy bien que lo último que un gobierno debe hacer es emitir dinero a discreción. Entonces esas personas escuchan la noticia de que una provincia como Buenos Aires empieza a emitir bonos y lo que hacen es retirar sus inversiones de la Argentina.

—¿En este contexto debe descartarse que la economía vaya a crecer este año?

—Este año me parece imposible, porque no están dadas las condiciones ni aquí ni en el exterior. Y el año que viene habrá que ver si se recupera el crédito, pero es muy difícil predecir algo en medio de esta situación tan confusa.

LA CONSULTORA MOODY'S

Una señal que

Por Claudio Zlotnik

Frente a las malas

noticias del mercado financiero, el equipo económico insiste en que el déficit cero salvaría a la Argentina de un default que, asegura, contraería la economía entre 8 y 12 por ciento, eliminaría posibilidades de recuperación en los siguientes tres o cuatro años y provocaría una brutal fuga de depósitos y un crac en la cadena de pagos.

tener elementos de riesgo con respecto al cobro", tanto de capital como de intereses de la deuda.

La advertencia de la calificadora, en realidad, no hizo más que poner al descubierto la percepción de Wall Street de que la Argentina no tendrá más remedio que declararse en bancarrota. Al respecto, según dijeron a **Página/12** en un importante banco de inversiones de Nueva York, la Reserva Federal está preocupada por la exposición que tienen las entidades financieras estadounidenses en la Argentina. Y les advirtió a los bancos que monitoreará de cerca sus tenencias en bonos de la deuda argentina. En la entidad consultada por este diario entendieron que esa fue una "sugerencia" de Alan Greenspan para ser cautelosos respecto de los títulos argentinos.

El hecho de que anteañoche los senadores postergaran la sanción del ajuste en el gasto público significó una desmejora del riesgo país y una caída de las acciones desde el arranque de los negocios. Poco antes de

Ante lo que definió como "incremento significativo" del riesgo a que la Argentina deje de pagar la deuda, la agencia estadounidense Moody's —la más importante junto a Standard & Poor's— degradó ayer la calificación de los títulos de deuda argentinos, de "B3" a "Caa1". Con este descenso, el segundo que aplica Moody's este mes, la Argentina comparte la posición con países como Ucrania, Moldavia o Pakistán. Y quedó siete escalones por abajo del "Investment Grade", el máximo lugar del podio que Fernando de la Rúa prometió alcanzar, junto a Estados Unidos, Inglaterra, Dinamarca y Suiza.

Al fundamentar su decisión, Moody's citó razones tanto económicas como políticas. Pero a pesar de la desconfianza internacional y de las propuestas de algunos economistas, en el Palacio de Hacienda niegan en forma rotunda la posibilidad de la cesación de pagos. E incluso mencionan la chance de un salvataje internacional siempre y cuando el Gobierno demuestre primero firmeza para aplicar el ajuste.

En este contexto, al que se sumó el nerviosismo de los financistas tras la postergación del debate en el Senado, el riesgo país escaló 130 puntos y terminó en los 1520.

La decisión de Moody's no sorprendió a los inversores. Tanto en la city como en Wall Street se instaló el debate sobre lo que ocurriría si se agravara la crisis y la Argentina cayera en default. En todo caso, lo que hizo la agencia fue institucionalizar la polémica. Y, quizás la consecuencia más grave, empujó a compañías de seguros estadounidenses a desprenderse de títulos públicos argentinos. Por normas de regulación, algunas aseguradoras tienen prohibido invertir en papeles con riesgo alto de default. En forma maliciosa, anoche en la Casa Rosada recordaban que Moody's no pudo prever la caída de Rusia ni la crisis del sudeste asiático. "Ahora se quieren tomar revancha, justo con nosotros, y nos bajan la calificación 'por las dudas'", señaló a este diario un alto funcionario de Balcace 50.

En rigor, la nota "Caa" da cuenta de "títulos de baja calidad", que forman parte de emisiones que "pueden haber incumplido pagos o con-

Se fueron 5459 millones

En medio de la crisis, la situación del sistema financiero es la variable más atendida por los financistas. Desde que se inició la corrida, el último miércoles 4, hubo una sola jornada en la cual no hubo salida de depósitos. El martes pasado (último dato disponible) se fueron 455 millones, totalizando 5459 millones en casi tres semanas. En ese lapso, el promedio de salida resultó de 390 millones diarios.

Ayer volvió a ser una jornada tensa. A las caídas en el mercado bursátil se sumó que la tasa interbancaria volvió a saltar hasta 27 por ciento anual en pesos. Y el Banco Central asistió a los bancos con el monto récord de 2174,6 millones.

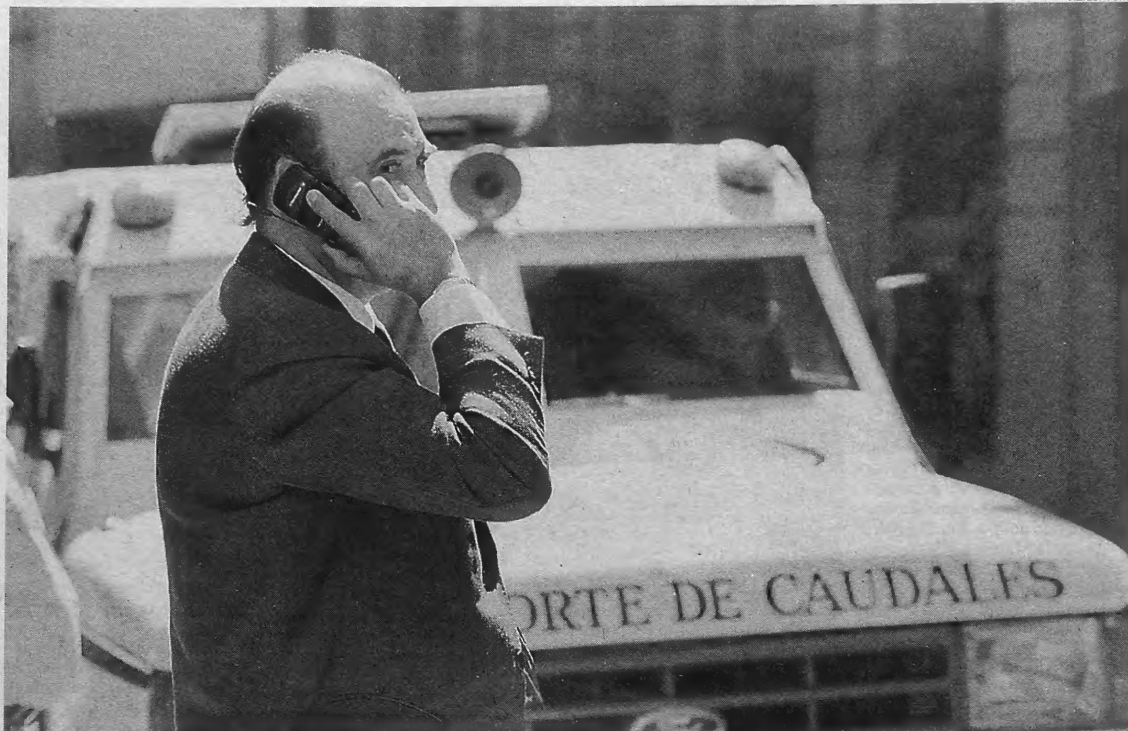
Por otra parte, el Gobierno y los bancos "creadores de mercado" ya tienen cerrado el acuerdo para que éstos canjeen 1200 millones de dólares en Letes por un título a un año de plazo. "Estamos esperando que el Senado apruebe el ajuste para firmar el acuerdo", dijo un banquero a este diario, dando cuenta de las condiciones que imponen los bancos. Para completar las necesidades de financiamiento del año, las AFJP aportarían otros 2300 millones y otros 700 millones los fondos comunes de inversión.

El dato curioso de las negociaciones lo dio el Credit Suisse First Boston, de David Mulford. El amigo de Cavallo dijo que sólo aceptaría prestarle al Gobierno al 40 por ciento anual. En el Palacio de Hacienda dicen que Mulford y Cavallo ya no son amigos.

PROVOCO UNA SUBA DEL RIESGO HASTA 1520

bajó la nota de la Argentina

Rafael Yohai



La calificación de Moody's descubrió la percepción de Wall Street de que la Argentina no tendrá más remedio que declararse en bancarota.

la novedad de Moody's, el riesgo se encontraba en 1478 puntos. Pero se disparó hasta 1543 no bien las agencias de noticias divulgaron la información. Finalmente, el indicador quedó en 1520 puntos, los bonos cayeron 7 por ciento en promedio, y las acciones perdieron 2,5 por ciento. Con este nuevo declive, la Argentina volvió a superar a Ecuador en el ranking del riesgo país y quedó detrás del puntero Nigeria (1790).

Pero por fuera de las novedades del día a día, tanto entre los financistas como en Economía se trazan escenarios probables en los que podría desembocar la crisis. Para la escuela ortodoxa de la cual son devotos

◆ No habría posibilidades de recuperación por los próximos tres a cuatro años.

◆ Se daría "una brutal" fuga de depósitos, acompañado de posibles quiebras bancarias y de un crac en la cadena de pagos.

◆ En caso de que en los próximos meses caiga la recaudación y Economía se vea obligada a profundizar el ajuste, se plantearán dos opciones (en realidad no muy distintas entre sí): o se realiza un nuevo "ajuste ordenado" o caerá en un "ajuste forzado y caótico". Un eufemismo para referirse a lo que sucedería si hay cesación de pagos y una eventual devaluación: "caída brutal de los salarios y corte abrupto de la cadena de pagos".

◆ Por tal motivo, en el entorno de Cavallo aseveran que lo mejor que puede pasar es que el Senado convierta en ley el ajuste tal como se sancionó en Diputados y el plan de Déficit Cero se cumpla sin mayores sobresaltos para poder gestionar después asistencia financiera.

Disyuntiva: Si la recaudación cayera, Economía dice que o se realiza un nuevo "ajuste ordenado" o caerá en un "ajuste forzado y caótico".

los inversores no existe la alternativa de que el Gobierno vaya a una reestructuración de la deuda en forma consensuada. Lo mismo ocurre con los analistas (voceros) de los bancos. Claro está, todos son juez y parte.

En Economía piensan exactamente lo mismo, a pesar de que Domingo Cavallo regresó al Palacio de Hacienda pronunciando diatribas contra los que denominó "mipos". Para que no queden dudas de que lo último que haría el ministro es dejar de cumplir con los inversores, en su equipo formulan un panorama desolador para el caso de un default. Todo lo contrario a lo que proponen algunos políticos del radicalismo, como Rodolfo Terragno. En diálogo con **Página 12** un estrecho colaborador de Cavallo planteó cómo sería ese escenario:

◆ En el primer año, la economía sufriría una contracción de entre 8 y 12 por ciento.

LA SEPI RESPONDIO DURAMENTE AL PORTAZO DE EURNEKIAN

Los tironeos por Aerolíneas

La española Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) dio por caída la oferta del empresario Eduardo Eurnekian para adquirir la mayoría del paquete accionario de Aerolíneas Argentinas e informó que restan todavía ocho propuestas de adquisición, de las cuales cuatro tienen hegemonía de capitales argentinos, según informó su presidente, Pedro Ferreras. El holding español contrató así al gesto de dar un portazo con el que el ex titular de Aeropuertos Argentina 2000 pretendió forzar a los españoles a ceder espacios en la dura negociación que venían sosteniendo.

Fuentes vinculadas a la propia SEPI admitían que el empresario argentino "no ha cerrado todas las puer-

tas" sino que dejó espacios suficientemente abiertos como para poder reconstruir la mesa de negociaciones. Las declaraciones públicas de Eurnekian fueron consideradas sólo una "estrategia" para forzar un mayor compromiso del gobierno nacional, atarlo a su propuesta y dar así mayor solidez a su posición en las conversaciones con SEPI.

En declaraciones radiales, Eurnekian criticó el estilo de negociación del holding estatal español. "Lo que yo no voy a hacer es ir a un remate", expresó en declaraciones radiales. "Yo creo que la estrategia de la SEPI no es correcta, no creo que pueda estar negociando con tres o cuatro a la vez", consideró. En concreto, para el empresario—a quien se le imputa la intención de querer mono-

polarizar el mercado aerocomercial—la SEPI debería negociar sólo con un oferente. Según versiones, Eurnekian habría propuesto al consorcio estatal español hacerse cargo del pasivo de Aerolíneas con sus proveedores, a quienes incorporaría como socios, a cambio de que la SEPI pague las indemnizaciones al personal que quede cesante.

El camino de presión pública elegido por Eurnekian parece haber sensibilizado a los negociadores españoles, que ahora consideran "caída" la oferta del empresario argentino y destacan que avanzan en el análisis de las ocho propuestas restantes. De éstas, cuatro cuentan con capitales mayoritariamente argentinos, dos son norteamericanas y dos son operadores aéreos latinoamericanos.

En Madrid mantienen "la voluntad" de no liquidar la empresa y de lograr una venta antes del 17 de agosto, cuando se volverá a reunir la asamblea de accionistas tras el cuarto intermedio decidido el pasado lunes 23. El todavía presidente de la SEPI, Pedro Ferreras, descartó desde Madrid toda posibilidad de quiebra de Aerolíneas y aseguró que "vamos a tener un comprador" antes de esa fecha.

Ayer, trabajadores de Aerolíneas, mayoritariamente de la Asociación de Personal Técnico Aeronáutico (APTA), realizaron una protesta frente al edificio que la compañía posee en Bouchard 547, para reclamar el pago de salarios adeudados y la recuperación de las rutas que suspendió la compañía. Los petardos lanzados por los manifestantes provocaron el estallido de dos ventanas del edificio, que recibió también una lluvia de tomates y huevos.

El agro con su plan procompetitivo

El Gobierno y entidades representativas del sector agropecuario firmaron el largamente anunciado programa integral de competitividad para el campo y la agroindustria. El plan supone la eliminación de los repudiados impuestos distorsivos, entre ellos los tributos a los intereses sobre préstamos bancarios y a la renta presunta. También, la promesa de que se agilizará la devolución del IVA para las exportaciones.

Por medio de ese convenio, los productores agropecuarios se verán favorecidos por la exención completa de los impuestos a la Ganancia Mínima Presunta y al Endeudamiento, además de que podrán computar el pago de aportes patronales a cuenta del IVA. Asimismo, prevé una des-

carga del IVA sobre eventuales anticipos impositivos, a realizar o ya realizados y busca priorizar con bajas impositivas a las actividades más postergadas del sector, en especial a las afectadas por adversidades climáticas.

Además, definido el actual marco general, la semana próxima comenzarían a firmarse los convenios de competitividad por sectores específicos de producción, los que responderán a los acuerdos alcanzados en negociaciones con los representantes de los diferentes subsistemas productivos.

El titular del Palacio de Hacienda también anticipó que se pondrá en marcha un mecanismo para la devolución prácticamente automática del IVA e Impuestos Internos y remar-

có que el único requisito que se deberá cumplir es que el pago del IVA a los proveedores se haga a través de transacciones financieras registradas en el sistema bancario, para evitar la evasión.

En cuanto al Plan de Competitividad, el ministro de Economía remarcó que el sector agropecuario quedará eximido del Impuesto a la Ganancia Mínima Presunta; y al Impuesto al Endeudamiento, mientras que las cargas patronales podrán computarse como crédito fiscal del IVA. En los próximos días se firmarán acuerdos específicos para los sectores vitivinícola, yerbatero, bananero y de cítricos, en tanto recordó que ya se suscribió para los de la industria cármica, algodón, frutícola y arrocero.

Datos de la crisis

- ◆ El riesgo país subió 130 puntos, hasta los 1520.
- ◆ Las acciones cayeron 2,5 por ciento.
- ◆ Los bonos perdieron 7 por ciento en promedio.
- ◆ El Banco Central ya asistió a los bancos con 2174 millones. De este total, 247 millones fueron en pesos al 20 por ciento anual.
- ◆ Moody's degradó la calificación de la Argentina a "Caa1", el mismo nivel que Ucrania y Pakistán. Dijo que aumentó el riesgo a un default.
- ◆ Los depósitos volvieron a caer y acumulan 5459 millones en 14 días hábiles. El martes pasado se fueron 455 millones.
- ◆ Daniel Marx siguió de gira por los Estados Unidos, buscando el apoyo del FMI. El organismo podría adelantar fondos ante la profundización de la crisis.
- ◆ La tasa interbancaria se elevó al 27 por ciento anual.
- ◆ Las tasas de interés pasivas a 30 días en pesos se ubican en el 27,4 por ciento anual. Y en el 30,4 por ciento en los depósitos a más de 60 días.
- ◆ Nigeria es el único país con más riesgo país que Argentina: 1790 puntos.

LOS DESOCUPADOS SE REUNIERON ANOCHE CON LA MINISTRA DE TRABAJO

Habrá piquetes y más negociación

Sandra Carlusso

El Gobierno no logró que se levantaran los cortes de ruta que empezarn el martes, pero no dio por cerrada la discusión.

Por Laura Vales

Finalmente los piqueteros y la ministra Patricia Bullrich tuvieron su reunión. Se vio anoche, en el Ministerio de Trabajo, donde discutieron largamente sobre los cortes de ruta del próximo martes. Ellos le entregaron el petitorio votado en el congreso nacional de desocupados; ella les pidió que cambiaran sus métodos de protesta. Y si bien no llegaron a un acuerdo para levantar los piquetes, hubo un principio de entendimiento para no caldear más la situación y prevenir, al menos hasta donde se pueda, episodios de violencia.

Anoche, al retirarse del lugar, los representantes de los desocupados aseguraron que se llevaban "el compromiso de la ministra de no judicializar el conflicto". Es decir, que el Gobierno no impulsar  denuncias masivas por las interrupciones de las rutas y será cuidadoso en el uso de la fuerza. Sin embargo, Bullrich insistió en que "los cortes de ruta no son una medida legal". Quedó abierta la posibilidad de un nuevo encuentro, el lunes, como última instancia para acercar posiciones.

El petitorio que recibí Bullrich tiene tres puntos centrales: el desprocesamiento de los militantes sociales, la derogación del decreto del ajuste y la garantía de que los planes de empleo transitorio no se van a reducir.

Sobre el primero de los reclamos, que apunta a conseguir la libertad de Emilio Alf , José Barraza, Raúl Castells y el desprocesamiento de más de dos mil personas, los dirigentes impulsan la aprobación en el Congreso de una ley de amnistía. En el parlamento nacional ya existe un proyecto, firmado por Alicia Castro y una veintena de diputados.

Por el Gobierno estuvieron, además de Bullrich, el secretario de Empleo, Horacio Viqueira, el viceministro del Interior, Lautaro García Batallón, y el gerente de empleo Guido Lorenzino. Por los desocupados, Luis D'Elía y Juan

Petitorio: El desprocesamiento de los militantes sociales, la derogación del ajuste y la garantía de que los planes de empleo no se reduzcan.

Carlos Alderete -de la CTA y CCC-, junto a delegados de los estatales de ATE, que el martes también harán cortes, y otras organizaciones de desocupados como el Futrahe, el Polo Obrero o el Movimiento Teresa Rodríguez.

La ministra había preparado un explicación detallada sobre las razones del ajuste. Tamb n, dijeron los participantes, se discutió sobre la cuestión jurídica en torno a los cortes. La postura de la CTA es, básicamente, que el derecho de huelga que les queda a los que no

tienen trabajo es el derecho al corte.

Los piqueteros entraron al ministerio sin muchas expectativas aunque con buen ánimo. Por la mañana Bullrich había evitado cruzarse con ellos por las radios, en pro de preservar el diálogo cara a cara previsto para la noche. El gesto sirvió para disipar tensiones.

Antes de marchar a Trabajo, habían mantenido una reunión previa en el edificio de la CTA para decidir si concurrirían a la entrevista y para planificar los cortes. Discutieron bastante. Y todavía no est n de acuerdo sobre los lugares y el modo en que se va a interrumpir el tránsito. Las organizaciones se dividen en dos posturas básicas:

—Las de la Matanza quieren que se dejen abiertos caminos transitorios y en ningún caso impedir el acceso a la Capital.

—Los que tienen trabajo deben poder ir a trabajar, movilizarse —planteó Alderete, que llegó a la CTA a bordo de un Ford Falcon modelo '81 que le prest  un amigo.

En esa localidad ya está decidido que el piquete se hará frente al Hospital Paroissien, "en parte para respaldar el reclamo por la falta de insumos, en parte porque el tránsito tendrá una calle alternati-



La ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, presidió el encuentro y pone la cara ante la cámara.

En rueda de prensa, advirtió que los cortes de ruta no son un método legal, pero el diálogo sigue.

va a 200 metros", se explicó en torno a la mesa donde se sentaron cerca de 40 delegados.

Otras organizaciones más chicas, como Teresa Rodríguez, opinaron en cambio que hay que cortar puentes o zonas de acceso importantes. Su argumento es que la protesta es contra el modelo, y por lo tanto debe causar algún tipo de perjuicio económico.

La discusión todavía está abierta y se resolver  en los próximos días. Tiene como trasfondo la única certeza en la que coinciden Bullrich, Alderete y D'Elía: que habrá que extremar recursos para evitar episodios de violencia.

—** C mo garantizar que no se repitan las escenas de General Mosconi, con francotiradores de dudoso origen de un lado y la**

Gendarmería del otro?, pregunt  este diario a los dirigentes. "El criterio es que la mejor garantía es la masividad de los cortes. Cuanta más gente de los barrios hay en el piquete, menos riesgo existe de que repriman. A la vez, la propia gente se encarga de detectar a los extraños y frenar a los violentos. Cuanta más gente, más seguridad", fue la respuesta.

LA ESTRATEGIA DEL GOBIERNO FRENTE A LA PROTESTA SOCIAL

"Que no digan que no los escuchamos"

Por José Natanson

"Estaban jugados y no tenían mucho espacio para dar marcha atrás. Pero al menos cumplimos nuestro objetivo: demostrarles que el Gobierno está dispuesto a dialogar", resumía anoche una alta fuente de la Rosada las negociaciones con los líderes piqueteros, que ratificaron el plan de cortes de ruta para el martes que viene. Con las cartas sobre la mesa, ahora el Gobierno concentrar  sus esfuerzos en tratar de que la protesta se desarrolle pacíficamente. "A ellos tampoco les conviene un conflicto violento. En eso tenemos una coincidencia objetiva", explicaban.

El miércoles pasado —un día después de que una asamblea de desocupados decidiera un plan para las próximas tres semanas— el Gobierno calificó de "sediciosos" a los piqueteros y dijo que usará "todo el peso de la ley" para despejar las rutas. Ayer insistió el secretario de Seguridad, Enrique Mathov, confirmó que el Ejecutivo va a "actuar", y acusó a los partidos que respaldan la protesta de querer "derrocar" a Fernando de la R a. "No quieren utilizar las vías democráticas porque cada vez que hay elecciones obtienen menos del uno por ciento", aseguró Mathov.

El secretario General de la Pre-

sidencia, Nicolás Gallo, dijo que las protestas "entran en terreno de cuasi insubordinación cívica" y que sus promotores "rozan la sedición". Más suave, Bullrich reconoció que "es absolutamente lícito tener posiciones políticas", pero que van a poner límites para evitar "actos perjudiciales para terceros que estarían fuera de la ley".

Incluso Raúl Alfonsín habl  del tema. Pidió a los piqueteros que tengan "en cuenta la necesidad de que exista un Estado" y consideró que con los cortes "nos pasamos de lo que puede ser una correcta manifestación dentro de la democracia a lo que tiene que ser frenado por el Estado". El ex presidente concluyó. "Esto no puede convertirse en una lucha armada. Dios quiera que no ocurra cualquier episodio que tengamos que lamentar".

A pesar de la reunión de ayer en el Ministerio de Trabajo (ver aparte), en el Gobierno explicaban la imposibilidad de llegar a un entendimiento con los piqueteros. "Ponen tres condiciones que no podemos cumplir: la libertad de los presos sociales, que es un tema de la Justicia. La anulación del decreto de recorte, algo imposible de hacer. Y más planes Trabajar: no se van a recortar, podemos conversar la distribución, pero no tenemos fondos para ampliarlos. Lo que pasa es que ellos ya habían anuncia-

do el plan de cortes y no querían dar marcha atrás", evaluaba ayer una alta fuente de Trabajo.

Además, explicaba que la negociación se complica por la multiplicidad de los organizadores de la protesta. "Hay de todo: desocupados, ex militantes peronistas, partidos de izquierda como el PO, la Corriente Clasista Combativa, también está la CTA, que es una central sindical reconocida. Tienen muchos interlocutores y muchas demandas, a veces muy diferentes, lo que hace muy difícil es-

Súplica: Alfonsín concluyó: "Esto no puede convertirse en una lucha armada. Dios quiera que no ocurra cualquier episodio que tengamos que lamentar".

tablecer un diálogo racional", explicaba un funcionario que participó de las negociaciones.

El objetivo del Gobierno es, por un lado, recibir a los piqueteros, abrir un canal de conversación para que —como decía ayer un funcionario— "no digan que no los escuchamos". Pero además, ante la imposibilidad de llegar a un acuerdo concreto, la idea es tratar de mantener la protesta dentro de un marco de cierta tranquilidad. "Es difícil, porque con poca gente se

puede hacer mucho quilombo", explicaban en la Rosada, aunque agregaban que los dirigentes piqueteros tampoco quieren que la cosa pase a mayores. "A ellos les conviene mostrar una protesta sin violencia. Tenemos una coincidencia objetiva", decían.

Tres funcionarios nacionales del Consejo de Seguridad viajarán a los lugares más sensibles para monitorear de cerca una eventual represión. "La Gendarmería sólo puede intervenir por pedido de un juez o de un gobernador, pero queremos tener control", comentaban en Interior. Aunque aún faltan cuatro días, las estimaciones oficiales basadas en los informes de la SIDE señalan una serie de posibles focos de conflicto: La Matanza y Florencio Varela en el Conurbano, Cutral-C  y Neuquén capital, el departamento salteño de General Mosconi, Mar del Plata y algunas zonas de Jujuy.

Sin embargo, la política de diálogo con los piqueteros también genera problemas. "Aunque públicamente digan otra cosa, los gremialistas tradicionales están como locos. Creen que este tipo de organizaciones son una competencia y lo último que quieren es que el Gobierno las reconozca como interlocutores. Por eso, recibirlos también significa resentir la relación con los sindicatos, que son los que después hacen paros", explicaban en el Gobierno.

COTO

Feliz día chicos
TODO PARA EL HOGAR

TOP Home

Lámpara de escritorio
halógena 20W. c/u-
mod. SX065 *1
(Stock disp. 7000 u.)

\$5⁹⁹

Producto disponible en las
siguientes sucursales:
56/61/63/64/65/75/78/79/
80/85/90/91/92/96/107/
109.

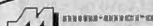


TOP Camping

Bolsa de dormir
200 g. *2
(Stock disp. 4000 u.)

\$9⁹⁰

Producto disponible en las siguientes sucursales:
56/61/63/64/65/75/78/80/85/90/91/92/94/96/97/103/105/107/109.



PC mini Duron 750
(Stock disp. 150 u.) *1/*2

PC
instalación
SIN CARGO
a domicilio

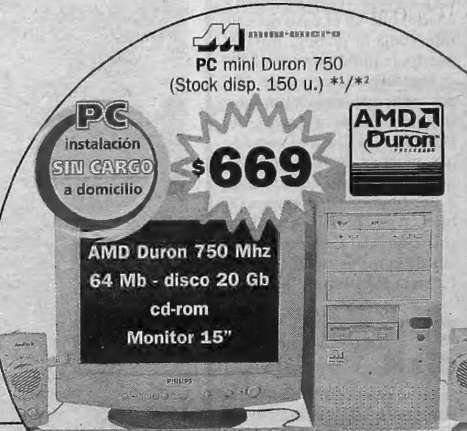
\$669

AMD Duron 750 Mhz
64 Mb - disco 20 Gb
cd-rom
Monitor 15"



MS Windows
Millennium
con licencia

Producto disponible en las
siguientes sucursales:
56/61/63/64/65/75/78/
80/85/90/91/92/96/107/109.



Juego Robot Kitty/Dino -c/u-
(Stock disp. 1000 u.) *1

\$19⁹⁰



Producto disponible en las
siguientes sucursales:
56/63/64/75/80/85/90/91/96/107/109.

Pelota de futbol
mod. VCAD-S5 *1
(Stock disp. 150 u.)

\$2⁹⁹



Producto disponible en las siguientes sucursales:
56/60/61/63/64/65/75/78/80/84/85/90/91/92/94/96/97/
103/105/107/109.



\$19⁹⁰

Video Juego 8 bit
+ 2 controles
+ Pistola
Incluye 8 juegos *1
(Stock disp. 1500 u.)

Producto disponible en las
siguientes sucursales:
56/63/64/75/80/85/90/
91/96/107/109.



Producto disponible en las
siguientes sucursales:
56/63/64/75/80/85/90/
91/94/96/107/109.

\$12⁹⁰

Pista de auto Super 8
(Stock disp. 3000 u.) *1



Bebe con mamadera
(Stock disp. 2400 u.) *1

\$5⁹⁰

Producto disponible en las
siguientes sucursales:
56/63/64/75/80/85/90/
91/96/107/109.

TOP Home

Lámpara de pie halógena
con dimmer en el piso -c/u-
(Stock disp. 800 u.) *1

\$14⁹⁰

Producto disponible en las
siguientes sucursales:
56/61/63/64/65/75/78/80/
85/90/91/92/96/107/109



Muñeca Betty que habla -c/u-
(Stock disp. 2400 u.) *1

\$5⁹⁰

Producto disponible en las
siguientes sucursales:
56/63/64/75/80/85/90/
91/96/107/109.



*1 Origen China/*2 Origen Argentina

Ofertas vigentes del 27/07/01 al 30/07/01, inclusive

COTO C.I.C.S.A. Paysandú 1842 -C1416CDP- Capital Federal.

Las fotos son sólo en carácter ilustrativo.

www.coto.com.ar

Menem contra el fiscal

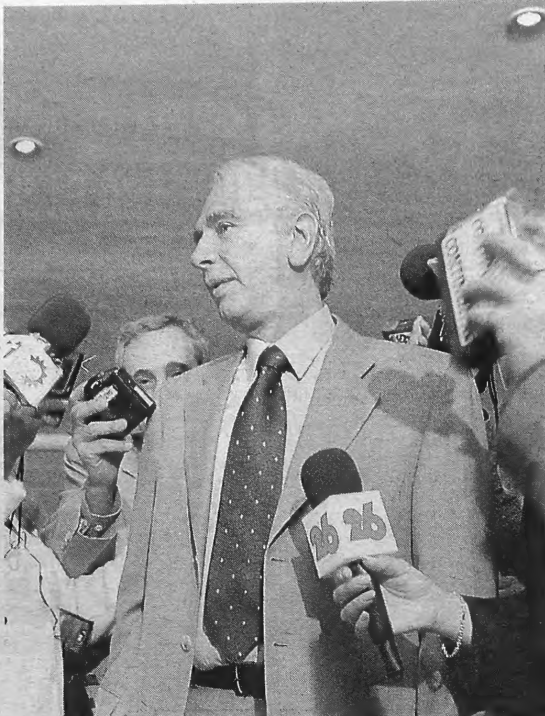
El senador Eduardo Menem acusó al fiscal federal Guillermo Marijuán, quien investiga un fraude millonario por la entrega de jubilaciones truchas en La Rioja, de querer "el bronce a costa de arrasar con el prestigio de la provincia". "Hay un ensañamiento de los medios y de los fiscales contra La Rioja", acusó Menem y añadió que en el caso debería intervenir la justicia riojana. Marijuán pidió esta semana la indagatoria de cerca de 150 personas que obtuvieron jubilaciones falsas a través del Banco de La Rioja—a pesar de que muchos de ellos no habían trabajado allí—e investiga a los funcionarios responsables. Ayer recibió el "pleno respaldo" del Gobierno a través de la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich.

Di Tella dixit

"Que sea posible en un sistema político que una persona que ha sido presidente pase una etapa preso no es una vergüenza, es un ejemplo fantástico de obediencia frente a la ley y frente a la justicia", dijo ayer el ex canciller Guido Di Tella, en alusión a Carlos Menem. Di Tella, que está procesado en la causa por la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia, descartó que haya habido una asociación ilícita, cuando fue consultado ayer mientras presenciaba un acto de su sucesor, Adalberto Rodríguez Giavarini, en Córdoba. Pero antes de abundar en reflexiones advirtió: "No voy a decir nada que lo enoje al juez. Hasta ahora y hasta que termine (la causa) seré obsecuente con el juez, así que no tengo opinión libre".

El regreso de Montoneros

Guillermo Martínez Agüero, abogado de Mario Firmenich, anunció ayer este fin de semana se realizará un congreso nacional de Montoneros. "Vamos a delinear algunos lineamientos políticos para el trabajo político nuestro en el desarrollo de Montoneros en esta nueva etapa de la historia argentina", explicó. También dijo que según "lo que trabajemos políticamente, si hay condiciones, Firmenich va a estar en Argentina".



Rubén Marín, uno de los gobernadores que estará el lunes. De la Sota e Insfrán también confirmaron su presencia.

Los peronistas esperan la voz de sus gobernadores

El Gobierno está apurado pero los senadores peronistas manejan otra noción del tiempo. Para decidir qué hacer han citado a sus gobernadores a una reunión para el lunes. Recién entonces, aseguraban ayer, decidirán qué actitud tomarán con el proyecto de ley que instrumenta el Déficit Cero que tiene media sanción de Diputados.

Esa iniciativa para el Gobierno es vital y ellos lo saben, como también lo entienden los 14 gobernadores del peronismo. Seguramente por eso, ayer el Senado vivió otro día de plena actividad, con encuentros de los bloques, cruces telefónicos con los mandatarios y un clima más tranquilo debido a que los empleados de la Asociación del Personal Legislativo volvieron a sus funciones cotidianas. La reunión más importante comenzó a las 10 en el cuarto piso del Congreso, donde se habían citado los senadores del PJ que integran la comisión de Presupuesto y Hacienda.

Convocados por el pampeano Carlos Verna, los legisladores Héctor Maya, Ricardo Branda, Jorge

Massat y Osvaldo Sala llegaron temprano al despacho de la comisión. La intención era unificar los criterios todos los peronistas, inclusive los seis del interbloque "17 de Octubre" que se separó de la bancada mayoritaria tras la crisis de los sobornos. En los días anteriores, cada uno de ellos habían propuesto una medida alternativa al ajuste sa-

Propuestas: Los justicialistas transmitieron sus propuestas impositivas al secretario Legal y Técnico del Ministerio de Economía, el castallista Alfredo Castañón.

larial y de haberes jubilatorio. Así, Verna impulsaba un nuevo impuesto que se aplicaría sobre las cuentas que tienen los bancos en el Central, José Carbonell pedía un gravamen especial para los plazos fijos, y Maya hablaba de eliminar la exención de Ganancias que favorece a los plazos fijos mayores de 100 mil pesos.

En el encuentro se analizaron los montos que se recaudarían con cada una de las alternativas. También se acordó en mantenerse firmes en dos puntos: por un lado, que no se recorten las jubilaciones, aun las mayores de 1000 pesos, y que se aplique el descuento a las jubilaciones de privilegio porque—decían ayer los senadores—"en la mayoría de los casos son abusivas". Por otro, que en el caso de los estatales, el ajuste se haga a partir de los sueldos mayores de 1500 pesos. "Si hay que descontar algo de salarios, tienen que descontar a los que tienen capacidad de ahorro", argumentó a **Página/12** uno de los miembros de la comisión de Presupuesto. Esos puntos se los transmitieron al secretario Legal y Técnico del Ministerio de Economía, Alfredo Castañón. La reunión duró toda la mañana.

Alfonsín intentó, sin éxito, que los senadores de su partido se encolumnaran con el Gobierno. Los legisladores del PJ programaron una reunión con sus gobernadores para el lunes. Dicen que recién después resolverán.

Mientras se llevaba a cabo, el titular de la bancada peronista, José Luis Gioja, llamaba por teléfono a los gobernadores y los invitaba para la reunión de la bancada que se hará el próximo lunes. Algunos le confirmaron su presencia, como el formoseño Gildo Insfrán, el pampeano Rubén Marín y el cordobés José Manuel de la Sota. Entre llamado y llamado, Gioja se hizo un tiempo para pasar por el despacho de Presupuesto y Hacienda, y escuchó los argumentos de boca de sus miembros, que habían llevado varios borradores para discutir la factibilidad de cada medida.

La labor de la comisión, que prepara los cambios que se incorporarán al proyecto oficial, continuará hoy. El presidente provisional Mario Losada ya agendó una reunión para la tarde del martes de la semana que viene. Como ese día se firmará el dictamen necesario para que haya sesión, los senadores tienen mucho trabajo por delante, algo que hasta Eduardo Duhalde se encargó de recordarles (ver aparte). En esa línea, la mediación de los gobernadores resultará importante.

COLOMBO LE INSISTE AL

La UCR no se

Por Fernando Cibeira

Con la Bolsa, la recaudación y los depósitos bancarios en caída más el riesgo país de vuelta en tendencia alcista, el Gobierno—a través del jefe de Gabinete, Christian Colombo— volvió a presionar anoche para que el Congreso apruebe entre hoy y mañana la ley de ajuste. Tanto el radicalismo como el PJ ya habían dado por hecho que la sesión se concretaría el martes que viene pero, dadas las circunstancias, el Ejecutivo entiende que en la medida que la incertidumbre se prolongue, peores serán las consecuencias. Con todo, reanudar el debate tampoco es ir sobre seguro porque la situación está tan trabada como el miércoles. Con los gobernadores más proclives al acuerdo, el peronismo todavía debate internamente qué hacer. Mientras, pese a las múltiples gestiones, el radicalismo no consigue unificar su posición.

"Se están haciendo gestiones desde la Jefatura de Gabinete con los gobernadores para que el Senado pueda sesionar entre mañana y el sábado", explicó anoche el jefe del bloque de senadores radicales, Jorge Agúndez, quien hacía un rato había recibido un llamado telefónico de Colombo. Entre otros, el jefe de Gabinete había conversado con el cordobés José Manuel de la Sota y el santafesino Carlos Reutemann. Ambos se habían mostrado de acuerdo con que la sesión se haga rápido y que se vote el proyecto de ajuste tal como salió de Diputados.

Sin embargo, el Ejecutivo ha podido comprobar que la influencia de los gobernadores sobre los senadores de su partido no es absoluta, sino que los legisladores peronistas suelen actuar con bastante independencia. Por otro lado, muchos senadores anoche ya habían vuelto a sus provincias por lo que en el propio bloque oficialista consideraban imposible que la Cámara sesione hoy. Y mañana, sólo en el caso que se monte un operativo de esos que sólo se dan en las situaciones de emergencia nacional.

Cuando Agúndez recibió el llamado de Colombo estaba junto al resto de los senadores radicales con el secretario Legal y Técnico de Economía, Alfredo Castañón, y el secretario de Ingresos Públicos, José María Farré.

Pero ni en esa reunión, ni la del miércoles a la noche con el presidente Fernando de la Rúa, ni la de ayer a la tarde con el titular de la

Lole y Duhalde dijeron lo suyo

Evidentemente, el "déficit cero" está en la agenda de todo el peronismo. Ayer, el candidato a senador Eduardo Duhalde y el gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, se refirieron al proyecto del Ejecutivo y a las tratativas que tienen lugar en el Senado. El bonaerense instó a los senadores de su partido a que trabajen "a destajo sin esperar hasta la semana próxima". "No se debe esperar hasta la semana que viene, mas allá de la decisión que puedan tomar, los senadores deberían estar jueves, viernes, sábado y domingo trabajando a destajo y resolviendo según su conciencia." El santafesino, en tanto, se mostró "de acuerdo" con la propuesta pero luego señaló que "no se necesitaba semejantes economistas o gente que estudie tanto para que diga una cosa tan simple". Sin embargo, después de mostrarse a favor del "déficit cero", Reutemann destacó que "los gobernadores del PJ para nada estamos de acuerdo en que se toquen los ingresos de los que menos tienen. Ojalá que las medidas puedan ser compartidas para la gente que usufructuó más del modelo". El mandatario realizó estas declaraciones en la Casa de Gobierno, tras participar de un encuentro con el ministro del Interior, Ramón Mestre.

Esos pasos ¿lo buscan a él?
ese coche ¿para en su puerta?
esos hombres en la calle ¿acechan?
ruidos diversos hay en la noche

sobre esos ruidos se alza el día
nadie detiene al sol
nadie detiene al gallo cantor
nadie detiene al día

habrá noches y días
aunque él no los vea...
(Juan Gelman)

En el 25º aniversario de su
desaparición, nuestro recuerdo
Beatriz y Pablo



ROBERTO
ARNALDO

Desaparecido el 27-7-76

SENADO QUE SESIONE HOY verticaliza

UCR, Raúl Alfonsín, alcanzaron para que la bancada oficialista se unifique bajo un mismo discurso.

Cerca del mediodía, el presidente provisional del Senado, Mario Losada, tuvo la idea de pedirle a Alfonsín un encuentro, algo que en períodos de turbulencia para los radicales podría asimilarse a un retiro espiritual. El presidente de la UCR los recibió junto a Raúl Alconada Sempé, del otro lado había una docena de senadores. Puertas adentro, se reiteró la discusión de costumbre. El ex presidente les reiteró su idea de que el proyecto debe aprobarse pero que antes tienen que comprometer al Ejecutivo en el respeto al piso acordado de 1000 pesos para las jubilaciones y sueldos estatales.

Ahí comenzaron las diferencias. Porque los más obedientes a las directivas de la Rosada como Losada o el riojano Raúl Galván se mostraron partidarios de aprobar el proyecto sin modificaciones porque cualquier cambio obligaría a una nueva sesión en Diputados para ratificar las modificaciones. "Si abrimos la discusión en Diputados como están las cosas ahora, no sabemos qué puede salir", explicaban cerca de Losada. En cambio, Leopoldo Moreau insistió con su idea de incorporar cambios, algunos de los cuales ya están conversados con los diputados. Moreau viene anticipan-

sesión de apuro el Ejecutivo debería aceptar cambios al proyecto. Si acepta, entonces, obligaría a una sesión ratificatoria de pronóstico reservado la semana próxima en Diputados, con lo que incertidumbre que tanta influencia tiene en los mercados financieros permanecería. "Por momentos, no sabemos si nos conviene sesionar o no", admitía anoche un vocero del bloque.



Moreau, el más díscolo de los radicales, se va para arriba. Está en el ascensor, rumbo a la oficina de Raúl Alfonsín.

Juampi, muy duro

"La política del déficit cero no es neutra, porque hay que decidir a quién se le paga primero", dijo ayer el ministro de Desarrollo Social Juan Pablo Caffiero, ante sus colegas de todo el país en el Consejo Federal de Desarrollo Social (Cofedes). "Una sociedad atrapada por el pánico prioriza que se cumpla primero con los acreedores externos y se postergue a los jubilados. En condiciones normales jamás hubiéramos aceptado este nivel de extorsión de los sectores financieros".

Diversidad: "No hay una posición total y clara", reconoció a la salida Agúndez. Galván opinó que el bloque debería comportarse como "un brazo del partido".

do que antes de fin de año podría haber otro ajuste, así que quiere introducir una especie de "blindaje" para que los jubilados y estatales no puedan sufrir más recortes en el futuro. También quiere abrir ahora el debate por la reestructuración de la deuda externa, que asoma como uno de los temas más taquilleros de la próxima campaña electoral.

Así se hizo la hora de volver al Congreso para reunirse con los funcionarios de Economía sin haber consensuado una postura. Alfonsín ratificó lo que ya es la posición oficial de la UCR: que se haga lo necesario para dejar en firme el piso de 1000, algo en la que supuestamente están todos de acuerdo pero con diferencias en el cómo. "No hay una posición total y clara", reconoció a la salida Agúndez.

Galván opinó que el bloque debería comportarse como "un brazo del partido".

El encuentro con los funcionarios fue más de lo mismo. En sus últimas apariciones, Domingo Cavallo ha decidido mostrar un perfil más moderado y han sido sus segundos como Castañón y Jorge Baldrich quienes adoptaron las posiciones duras. "Las idea nuestra es mantener la ley tal como está", reiteró Castañón, quien durante la tarde conversó con los integrantes de la comisión de Presupuesto y Hacienda a los que fue girado el proyecto.

Pero detrás de Castañón, salió Agúndez a decir que le parecía "muy difícil que la ley salga sin cambios". En la conducción de la bancada oficialista opinaban que para que el peronismo acceda a una

((((Escuchamos ofertas)))



COMFER
Comité Federal de Radiodifusión

La Secretaría General de la Presidencia de la Nación a través del Comité Federal de Radiodifusión (**COMFER**) llama a concurso público para la adjudicación de 90 licencias para la instalación, funcionamiento y explotación de estaciones de radiodifusión de frecuencia modulada - FM - en todo el país. Un país con más radios es un país que crece. Es inversión. Son más de 1000 nuevos puestos de trabajo. Es diversidad de opinión. Y más información. Porque un país informado es un país integrado.

Y esto, es una muy buena señal.

Pliegos de Bases y Condiciones Generales:
Suipacha 765, piso 3º, Buenos Aires, de 9.30 a 17.30 hs., o en los Centros de Supervisión del interior del país previa acreditación del pago del valor del pliego.



SECRETARIA GENERAL
PRESIDENCIA de la NACION

Ante cualquier inquietud, los interesados deberán dirigirse personalmente al Departamento de Atención al Usuario del COMFER, entre las 10 y las 17 hs. O bien comuníquese telefónicamente al 4320-4900 interno 2230.

EL OBISPO MACCARONE CRITICO EL AJUSTE Y DEFENDIÓ A LOS POBRES

Cuando la paciencia suena inmoral

J. Vilarño

Durante una dura homilía en la catedral de Santiago del Estero, Maccarone advirtió que "los ajustes van a castigar a la región".

Por Washington Uranga

"No se puede pedir paciencia a los que menos tienen porque la paciencia hasta puede llegar a ser inmoral", sostuvo ayer Juan Carlos Maccarone, obispo de Santiago del Estero, refiriéndose a que "los ajustes van a castigar duramente a la región". Las declaraciones del obispo, uno de los más importantes referentes dentro del Episcopado argentino, fueron formuladas en la catedral de Santiago del Estero, un día después de que en Buenos Aires se realizó un encuentro nacional de piqueteros, en el que se decidió programar cortes de ruta en cincuenta ciudades del país y cuando desde el Gobierno se criticó seriamente esta determinación.

El obispo Maccarone, que se alinea dentro del sector episcopal que más ha reclamado soluciones para los problemas sociales, dijo también que "lo inédito es la poca imaginación y generosidad de muchos dirigentes políticos, sociales y económicos, que recurren a los mismos caminos para asegurar, en definitiva, el pago de los intereses de la deuda exterior". En una misa celebrada en memoria de Santiago Apóstol, Maccarone consideró que "la paciencia no es buena cuando te conviertes en un esclavo pudiendo ser un hombre libre".

La homilía del obispo de Santiago del Estero se ubica en la misma línea de las críticas formuladas en los últimos meses en los documentos colectivos del Episcopado, donde se puso en tela de

juicio la idoneidad de gran parte de la dirigencia y se sostuvo, a su vez, que es necesario que las prioridades estén dirigidas en favor de los más pobres. Maccarone recordó que en la última asamblea de la Conferencia Episcopal, celebrada en el mes de mayo, "declaramos que la Patria requiere algo inédito y, en estos días, saber que la Nación no tiene crédito, es una verdad que destroza ilusiones y sueños de un país que no puede esperar el milagro".

El titular del obispado santiagueño hizo tales aseveraciones en la víspera de una reunión que realizarán hoy los obispos del noroeste argentino y en la que también se abordarán aspectos relacionados con la problemática social. Un año atrás, este grupo de obispos, entre los que se cuentan también Marcelo Palentini (Jujuy), Pedro Olmedo (Humahuaca), Jorge Lugones (Orán) y Héctor Villalba (Tucumán), había pedido "promover rectificaciones y cambios" criticando "la debilidad institucional de los gobiernos provinciales" que condiciona por sí sola la situación económico-social. En esa misma oportunidad los obispos denunciaron "un personalismo exagerado" en la acción política, con partidos "que no son escuela de educación cívica y promoción de jóvenes dirigentes con vocación de servicio al bien común y no de servicio personal o sectorial". Dijeron entonces los obispos del noroeste que los cuerpos legislativos, provinciales y municipales "no siempre son foros de discusión de proyectos que hagan al bien común, sino un lugar de trueque de inte-



El obispo de Santiago del Estero, Juan Carlos Maccarone, profundizó la crítica social. Hoy se reunirán los obispos del noroeste para alertar sobre las consecuencias del ajuste.

reses personales, partidarios o corporativos". En aquella oportunidad criticaron el tipo de soluciones aportadas desde el Gobierno diciendo que la pobreza y la exclusión "se intenta paliar con planes de trabajo y ayudas que terminan siendo dádivas y ámbitos de corrupción".

Ahora Maccarone se preguntó si no resulta más equitativo que "las empresas y grupos económicos que se beneficiaron con los créditos se den cuenta y obren en consecuencia para que asuman su responsabilidad, sin distracciones". Concluyó con que "no se le puede pedir más paciencia a los que menos tienen o a los que ya nada tienen".

OPINION

Por Osvaldo Álvarez Guerrero *

Los radicales

Quién, como en otros tiempos, podría acercarse hoy a un comité partidario y afiliarse para militar en la Unión Cívica Radical? ¡Cuántos afiliados no participan en absoluto y más bien critican las ideas y conductas de sus dirigentes y gobernantes! Hoy, por muchas razones, se es radical más por la historia y la de sus grandes figuras (Alem, Yrigoyen, Leonsón, Larrañaga, Illia, Balbín, por ejemplo) que por el presente. Las tradiciones democráticas populares, éticas, nacionales de esta centenaria fuerza política se han interrumpido demasiadas veces. En los últimos tiempos y desde cierto punto de vista, hubo demasiadas claudicaciones. Los dirigentes, en buena medida, no son ni creíbles ni convincentes. Sin embargo hay muchos radicales sinceros: los casi anónimos ciudadanos, que fiscalizan los comicios, que participan de las campañas proselitistas, que cuentan las epopeyas radicales, con nostalgia e ilusión, esos que constituyen los componentes de una ancha red de comités, ateneos, al que van no porque crean y confían en sus jerarquías actuales, sino porque sospechan que en algún momento, de ahí mismo, germinará una nueva dirigencia, con nuevos cuadros. O con el retorno de generaciones de mujeres y hombres probos que están, por decisión propia o por la expulsión implícita de las seudooligarquías internas, marginados y humillados. Padecen al régimen desde adentro y desde afuera.

Estas buenas personas siguen creyendo que el partido, eventualmente, podría ser instrumento insustituible, una vez reparado, para convocar a un gran movimiento político, principalmente de carácter ético. Piensan que el renacimiento hará posible el cambio de las estructuras decadentes de una Nación y de un pueblo decepcionado y empobrecido, y servirá al restablecimiento de la República y sus valores fundantes. Utilicé el término instrumento, porque todo partido, en una democracia moderna, es necesariamente una herramienta, un medio, para impulsar proyectos colectivos y para ponerlos en ejecución. Cuando ese medio se paraliza y funciona sin objetivos orientadores, solo admite "clientes" y "aparato", y es utilizado con otros fines particulares de esmirriado porvenir.

¿Está el radicalismo muerto? Sí, definitivamente, si lo juzgamos por los cuadros mandones y rapaces, sin ideas y sin conductas coherentes y desinteresadas. No, si valoramos su necesidad actual y la esperanza de su futuro. En todo caso está moribunda una idea y una conducta de una concepción gerencial del partido, no sus integrantes, que vienen a ser algo así como radicales sin partido, pero con la recóndita ilusión de recuperarlo.

¿Será ello posible? No, si se diluye desde dentro de su seno, y por la presión de una sociedad que ya no lo quiere como antes. Sí, cuando se reconstituya sobre la base de una doctrina y un programa, que no admitan la doblez y el engaño. La Unión Cívica Radical nació de una división, por principios y valores que no admitían transacciones y rechazaba las prebendas. Y vivió más de cien años, porque cada vez que se partió, hubo una parte que lo restituyó, renovó e impulsó.

¿Vale la pena intentarlo de nuevo? Si, no simplemente porque se manifieste como voluntarismo nostálgico sino porque la idea siempre vigente de construir la República lo adopte como impulso común.

* Presidente de la Fundación Illia.

EL DEFENSOR DEL PUEBLO ADVIERTE SOBRE LA ETICA

"El Gobierno se extralimitó"

El defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, denunció que el Gobierno se extralimitó en el uso de los superpoderes al modificar por decreto la Ley de Ética Pública para flexibilizar el régimen de incompatibilidades para acceder a cargos públicos. Según Mondino, el decreto es inconstitucional. El Poder Ejecutivo, sostiene, no recibió entre las facultades especiales que le delegó el Congreso la de modificar una ley general a pía-

cer saltando la instancia parlamentaria.

Mondino planteó las objeciones ante el diputado Oscar Lamberto, que preside la Comisión Bicameral de Control y Seguimiento de la Ley 25.414 de superpoderes. El decreto en cuestión fue publicado en el Boletín Oficial el 2 de julio y tal como reveló **Página/12** logró que ya no sea un impedimento para acceder a cargos públicos haber trabajado para empresas vinculadas al Estado o reguladas por él durante el año previo a la asunción o desempeñarse en ellas en el año posterior a dejar el puesto.

"Ni las disposiciones de la ley 25.414 ni su espíritu habilitan a que el Poder Ejecutivo Nacional modifique una ley general, tal cual es la que regula Ética de la función pública", dice la presentación del defensor. El artículo 76 de la Constitución, añade Mondino, permite la delegación legislativa en el Ejecutivo en cuestiones "determinadas de administración o de emergencia pública" pero lo prohíbe "en materia de control". "El decreto 862/01 es inconstitucional", concluye.



CECILIA PODOLSKY DE BRONZEL
JOSE DANIEL BRONZEL
SUSANA ELENA PEDRINI DE BRONZEL

Detenidos-desaparecidos el 27/7/76

Cecilia Podolsky de Bronzel, 51 años, ama de casa. Sus pecados en Argentina: buena madre, decente, judía. Continúa desaparecida. José Daniel Bronzel y Susana Elena Pedrini de Bronzel, 29 años, arquitectos. Sus pecados en Argentina: creer que su profesión tenía que estar al servicio del pueblo, no querer irse del país, el judío, ella católica casada con judío. Hace apenas 2 años fueron identificados sus cadáveres en la Masacre de Fátima. Para que nuestro futuro sea como lo soñamos: JUICIO Y CASTIGO a todos los genocidas de ayer y de hoy.

Aurora, Noemí, Enrique, Laura, Flavia.

SANDRO

de colección

Sus seis primeros discos



Volumen 5

Alma y Fuego

3000 tambores
Quiero que me digas
Esta bien, tu ganas
Como caja de música
En línea
Mi oración
Volando en dos ruedas
Si pudiera comenzar de nuevo
Un hombre bien respetado
Marea baja
La chica de oro
Pequeña isla

BONUS TRACK

Hombre de ningún lugar
Estoy pronto (Inédita)
Soplando en el viento
Ayer aún (Inédita)

- Remasterizado digital de la cinta original.
- Respetando secuencia de temas y arte de tapas originales.

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa

El quinto C.D. este domingo - Compra opcional \$ 6

Terragno, ad honorem

"Ni dieta, ni viáticos, ni gastos reservados, ni forma de remuneración alguna", dijo ayer Rodolfo Terragno en un acto en la Boca en el que anunció entre los hinchas de su precandidatura que, si lo eligen, será senador "ad honorem". Para asegurarse "un ingreso fijo", explicó, seguirá desempeñándose como docente y periodista, algo que aclaró que no le impedirá ser un "senador a tiempo completo". En su discurso llamó a "hacer grandes esfuerzos para recuperar la confianza pública, corroida por los sinvergüenzas que han hecho de la política un negocio sucio".

El paraguas de Malvinas

Cuando se reúnan el miércoles próximo en Puerto Iguazú, Misiones, el presidente Fernando de la Rúa y el primer ministro británico, Tony Blair, no hablarán de la soberanía sobre las Islas Malvinas, lo que despertó la voz de queja de la Federación de Veteranos. El encuentro será a "agenda abierta", según ya adelantó el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini, pero uno de los temas centrales sería la situación económica argentina, a la espera de alguna declaración de apoyo de Blair. "Es muy importante la opinión favorable y de confianza de los líderes del mundo y de países desarrollados", enfatizó De la Rúa.

Córdoba acelera la reforma para estrenar la unicameral en octubre

Los radicales impulsaron la renuncia de todos los legisladores para que en setiembre se elijan convencionales. El PJ acordó.

Por Mónica Gutiérrez

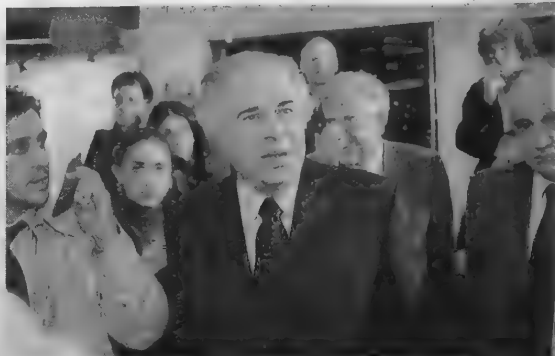
Después de una jornada maratónica en la que peronistas y radicales se sacaron chispas para ver quién sacrificaba más gasto político, finalmente se decidió. Córdoba tendrá elecciones para convencionales constituyentes el primer domingo de setiembre y en los comicios de octubre se elegirá una sola Cámara legislativa de 70 miembros. La Alianza dio la sorpresa ayer, cuando presentó un proyecto en el Senado para que la reforma de la Constitución se hiciera inmediatamente. José Manuel de la Sota no se quedó atrás: le ordenó a su bloque que consensuara la propuesta, se hizo presente en la Legislatura y después de idas y vueltas que duraron nueve horas se aprobó el proyecto. Todos los diputados y senadores que están hoy en funciones deberán renunciar en diciembre, dos años antes de que concluya el mandato original.

En las primeras horas de la mañana el senador radical Martín Ambort anunció ante los medios locales que presentaría un proyecto para que la reducción de la Legislatura no esperara al 2003, como pretendía en un principio el gobernador, sino que ya en octubre se eli-

giera una sola cámara. Las negociaciones se sucedieron durante todo el día, y después de una sesión de nueve horas, el proyecto de reforma de la Constitución Provincial se aprobó, con un llamado a elecciones para convencionales que se concretará el 2 de setiembre próximo.

"Estamos muy satisfechos porque nosotros hace rato veníamos impulsando la necesidad de la reforma", le dijo a **Página/12** el senador provincial Horacio Obregón Cano, de la bancada oficialista, aunque por la mañana había dicho que la propuesta del radicalismo le parecía "una payasada". El cambio de opinión lo habría producido el mismo De la Sota, cuando le ordenó al bloque justicialista que doblara la apuesta de la Alianza y sacara el proyecto de reforma constitucional. El mismo De la Sota sorprendió a propios y extraños cuando por la tarde apareció por el Senado para dar un respaldo explícito a la propuesta.

Según Obregón Cano, "la consulta popular y las instrucciones que recibieron los radicales de Córdoba de parte de Colombo y de De la Rúa" definieron la actitud del radicalismo, que en un principio trató de condicionar la reducción legislativa a la capitalización de las empresas estatales que el gobierno está en camino de privatizar. "Eso era un disparate, lo-



El gobernador José Manuel de la Sota aceptó la apuesta.

El PJ primero se mostró incrédulo y después festejó el apuro.

gramos convencerlos de que lo sacaran", señaló el senador.

Con la ley que se aprobó ayer, los cordobeses votarán 133 convencionales constituyentes el primer domingo de setiembre, quienes -ad honorem- trabajarán durante siete días para modificar el capítulo de la Constitución de la provincia referido al cuerpo legislativo. La Legislatura quedará así convertida en una sola cámara de 70 miembros como máximo, la mitad de los actuales, que son 133. La mayor diferencia puertas adentro de los bloques, tanto en el oficialista como en el opositor, estuvo dada por el hecho de que a fin de año deben renunciar tanto diputados como senadores, para que asuma la nueva cámara que se elegirá en los comicios de octubre próximo. Son 23 senadores y 36 diputados de

Unión por Córdoba y nueve senadores y 20 diputados de la Alianza que debieron poner su renuncia a disposición y llegarán sólo a cumplir la mitad de su mandato.

Miguel Nicolás, presidente de la UCR de Córdoba, explicó que era mejor "no esperar más, así esto no se utiliza luego como motivo de la campaña presidencial del gobernador", e insistió que la plata que se ahorrará en los cargos políticos vaya a parar a la empresa de energía y a la capitalización del Banco de Córdoba. El gobierno prometió que la asamblea constituyente será muy austera a nivel de gastos, "tal vez sea la reforma más barata de la historia", dijeron, aunque tres elecciones en un período de cuatro meses le costarán a la provincia no menos de cuatro millones de pesos.

Universidad en tensión

El ajuste promovido por el Gobierno sigue generando tensión en el ámbito universitario. Ayer, mientras el Ministerio de Educación intentaba acordar con los rectores cómo afectará el recorte al sector, a lo largo del país se sucedían las protestas de docentes y estudiantes.

Prevista como un breve encuentro, la reunión entre el ministro Andrés Delich y el comité ejecutivo del Consejo Interuniversitario Nacional se prolongaba anoche, al cierre de esta edición. Uno de los temas por acordar es si, además de podar los salarios de docentes y empleados, el ajuste alcanza a las partidas de funcionamiento. Y, en caso de hacerlo, como se prevé, en qué medida ocurrirá. Otro punto que no logran acordar los rectores es cómo se pagará el sueldo de este mes. Como informó **Página/12**, la UBA y otras universidades pretenden pagar julio sin descuentos -aunque a cuenta de futuros ajustes- amparándose en que aún no existe una norma que reglamente las medidas oficiales.

Las protestas siguieron ayer. En Córdoba no hubo clases ni exámenes en facultades y escuelas de la universidad. Con las mismas medidas, se inició un paro docente en la Universidad de Rosario. Y los educadores de la Universidad de Formosa se sumaron a las protestas de los estatales. Cabe recordar que los gremios nacionales de los docentes anunciaron que no se iniciarán las clases en el segundo cuatrimestre si no se da marcha atrás con el *tijeretazo*.

Para estas vacaciones de invierno,
además de acompañarte todos los días,
te armamos el programa para tus chicos.

Subite al entretenimiento y podrás acceder a
promociones y entradas gratuitas para distintos
espectáculos y actividades para vos y tus hijos.
Info Trans, la red de noticias del autotransporte público

INFOTRANS

Av. Juan de Garay 2884 (C1268AAX) Buenos Aires. Tel/Fax: (5411) 4398-2333
info@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar

DUHALDE ENCABEZO EL ACTO DE HOMENAJE A EVA PERON EN LUJAN

Regreso de local y a todo folklore

Una basílica de Luján repleta. Un estandarte con el rostro de Evita en el medio de los feligreses. Y miles de personas con antorchas en las manos, soportando el frío polar en la plaza ubicada enfrente de la Catedral. Con todos esos elementos, ayer a la noche el peronismo bonaerense de la Primera Sección electoral recordó el aniversario número 49 de la muerte de Eva Perón. Y, como asistente principal a la misa celebrada en memoria de la considerada por la liturgia peronista como "abanderada de los humildes", se destacó el ex gobernador Eduardo Duhalde, que busca día a día recuperar el protagonismo que parecía perdido desde aquella derrota en diciembre de 1999, ante el hoy presidente Fernando de la Rúa.

Cientos de colectivos fuera de línea, micros escolares y ómnibus de todo tipo tapizaron los accesos a Luján, trasladando a la gente al acto en memoria de Evita. Personas de todas las edades confluyeron en la cita: muchos jóvenes, parejas de novios, familias enteras, ancianos, todos bajaban de los micros y encendían una antorcha "sui generis", hecha con un palo de escoba, un pico de botella de plástico cortado y una mecha en su interior.

Sin embargo, la peregrinación peronista tuvo su cuota de desgracia: pasadas las 19, una decena de micros chocó en cadena a la altura del Kilómetro 50 del Acceso Oeste, en la localidad de General Rodríguez. Con la noche como dueña de la situación, con una sensación térmica cercana a los cero grados, y con una garúa fina y helada, más de 30 personas resultaron heridas, teniendo que ser derivadas a distintos hospitales de la zona. Muchos de los heridos tuvieron que esperar casi media hora tirados en el pasto, mojados, sangrantes y golpeados, hasta que las ambulancias los recogieron. La falta de previsión hizo que algunas víctimas del accidente fueran trasladadas en camiones de bomberos.

Antorcha: Bajaban de los micros y encendían una antorcha "sui generis", hecha con un palo de escoba, un pico de botella de plástico cortado y una mecha en su interior.

Mientras tanto, en la Catedral, los que hicieron punta pudieron llegar adentro del templo, para escuchar la misa. En los primeros lugares, se ubicó Duhalde, junto a los intendentes convocantes al acto: Mariano West de Moreno, Oscar Di Landro de General Rodríguez, Hugo Curto de Tres de Febrero, Alberto Descalzo de Ituzaingó, y Miguel Prince de Luján, entre otros. Toda una demostración de fuerza de Duhalde para adentro y para afuera de su partido, en una de las ceremonias clásicas a la militancia peronista, en tiempos en que su sucesor en la Gobernación bonaerense, Carlos Ruckauf, atraviesa serios problemas para ordenar las cuentas provinciales, y con un Gobierno nacional con la imagen por el piso.

"Yo recuerdo cosas de la época de Evita. Me acuerdo que mi papá era policía, y en el destacamento donde él trabajaba, llegaban las cosas que después se repartían a la gente, y que mandaba Eva", decía un sesentón llamado Miguel, mientras miraba un

Hubo una misa en la basílica, marcha de antorchas y miles de personas. El ex gobernador hizo una demostración de fuerza, acompañado de los intendentes de la Primera Sección electoral.



Eduardo Duhalde, abrigado pero aterido de frío, sentado escuchando misa en la basílica.

A su derecha, el intendente de Luján, Miguel Prince. A su izquierda, Alberto Descalzo de Ituzaingó.

primer plano de Duhalde en la pantalla gigante colocada en el frente de la Basílica. En el mismo lugar, Daniella, quinceañera y con una bandera argentina, reconocía que sabe "muy poco" de Evita, pero estaba segura de que "hizo cosas muy buenas por los pobres".

Dentro del templo y en la plaza, se mezclaban retratos de Eva, pancartas de los distintos punteros del PJ, y estandartes de San Fernando, Ituzaingó, Tigre, y Morón. De todos modos, si bien el interior de la Catedral estaba repleta, en la plaza más de diez mil personas, con sus rostros

curtidos, trigueños, seguían la misa de a ratos, o encendían fogatas para combatir el frío.

Después de la misa, Duhalde no se perdió la oportunidad de opinar sobre la realidad. "Hay que convocar a una concertación patriótica a todos los sectores, en especial a los gobier-

En memoria de Evita

"Evita agarraría a más de un dirigente del cuello por la cruda realidad que estamos viviendo", dijo ayer la diputada nacional justicialista Cristina Kirchner en el acto convocado por La Corriente, uno de los tantos que se celebraron ayer para conmemorar los 49 años de la muerte de Eva Perón. Frente a su sepulcro, en el cementerio de la Recoleta, rindieron sus propios homenajes el líder de la CGT disidente, Hugo Moyano, que aprovechó para defender a los piquetes como forma de lucha, y el titular del Polo Social, Luis Farinello, quien expresó que "en un momento de tanta tristeza y desesperanza la fuerza y la mística de Evita es importantísima". También estuvieron allí y el vicepresidente del PJ bonaerense e intendente de la localidad de Lanús, Manuel Quindimil, Juan José Minichilo, candidato a presidente del PJ por la Lista Azul, y los sindicalistas Gerónimo Venegas, Saúl Ubal dini y Elena Palmucci. El ex líder carapintada Moahamed Alí Seineldín envió un mensaje recordatorio.

nadores" para enfrentar la crisis. Y, preguntado sobre la legitimidad de los piquetes previstos para la semana que viene, aseguró que "esas situaciones se resuelven con justicia social". Todavía quedaban retazos del folklore peronista en el aire.

Informe: Alejandro Cánepa.

SAADI Y BARRIONUEVO DISPUTAN LA CANDIDATURA A SENADOR POR EL PJ

En Catamarca no se privan de nada

Uno hizo famosa la frase "habría que dejar de robar por dos años". El otro perdió la gobernación cuando las marchas del silencio reclamaban el esclarecimiento del crimen de María Soledad Morales. Ahora la política los vuelve a cruzar, como los había enfrentado en el pasado en el marco de las internas del PJ provincial. El ex gobernador y hoy diputado Ramón Saadi y el sindicalista Luis Barrionuevo competirán entre sí en las elecciones del 12 de agosto próximo, en las que se definirán los candidatos a diputados y senadores que presentará el peronismo de Catamarca en los comicios nacionales del 14 de octubre.

Saadi y Barrionuevo encabezaban dos de las tres listas que fueron inscriptas en la Junta Electoral con vistas a las internas del justicialismo catamarqueño. Saadi lidera la corriente "Unidad y Lealtad", que lo postula como primer precandidato a senador y como presidente del PJ local. Barrionuevo, a su vez, impulsa el opositor "Frente Peronista Catamarqueño", en cuya boleta aparece como primer candidato a senador, seguido por Rosalía Vélez, mientras que los postulantes a diputados son Néstor Cerezo

e Hilda Angélica García. El tercero es el "Frente Justicialista para el Cambio", que propone a Fernando Rivero y Elizabeth Cura para senadores y a Guillermo Rosales y Aldo Lencina para diputados.

Barrionuevo es dirigente del gremio de Gastrónomos y eterno hombre fuerte del club Chacarita. Nunca ocultó su intención de incidir en la vida política de Catamarca y esta vez parece dispuesto a todo: lanzó su candidatura en un hotel porteño ante residentes de su provincia, en donde hizo un llamado a "un acuerdo nacio-

nal urgente" porque "si los políticos no se unen y tienen el mismo discurso, a todos nos va a ir muy mal".

Actualmente, Catamarca tiene un solo senador nacional, el radical Pedro Villarreal. La otra banca está vacante ya que la Asamblea Legislativa no define si corresponde al actual gobernador, el aliancista Oscar Castillo, o a Saadi, quien aspira ese puesto desde hace varios años. Ahora, en la elección nacional de octubre, se renovarán tres bancas del Senado y tres en Diputados que corresponden a la provincia. En ese marco, Barrionue-

vo y Saadi se preparan para definir quién de los dos pondrá los nombres que integrarán la lista del peronismo. La competencia ya tiene fecha, el 12 de agosto. Ese día, cuando se enfrenten las dos listas, se enfrentarán también dos dirigentes que, a pesar de tener aspiraciones opuestas, comparten ciertas prácticas y varios cuestionamientos.

Los dos tuvieron su idilio con Carlos Saúl Menem, pero luego se pelearon públicamente con el riojano y hasta llegaron a festejar sus desgracias. En junio de 1998, Saadi decía que el riojano era "el mejor del PJ para 1999". Dos años más tarde, cuando se enteró de que Menem había sido detenido por orden del juez Jorge Urso, festejó con champán junto a sus allegados. El caso de Barrionuevo es similar: primero fue un menemista acérrimo, pero en mayo último, durante un congreso en Mar del Plata de la Unión de Trabajadores Hoteleros y Gastrónomos, confesó que le "encanta" que haya "un montón de funcionarios procesados". "Carlos Menem está cosechando lo que sembró", dijo ante los militantes de su gremio. Y después festejó que "todo aquel que se enriqueció que lo pague con una justicia transparente".



Saadi (izquierda) dejó el gobierno tras el asesinato de María Soledad. Barrionuevo (derecha), un menemista rabioso que cambió de camiseta.



HEBE DE BONAFINI SE PRESENTO ANTE EL JUEZ LE LOIRE

Militares franceses en la mira

Pedido de extradición

La embajada italiana en Buenos Aires presentará formalmente el pedido de extradición contra el represor Alfredo Astiz entre el lunes y martes próximo. A pesar de que ayer se informó que el ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, había anunciado que los documentos habían llegado, en el Ministerio no pudieron confirmar que ese hecho se hubiera concretado. Y fuentes diplomáticas aseguraron que en la Cancillería no habían recibido ningún papel relacionado con el caso Astiz. Es decir: todo indica que aún no se recibió ningún pedido de extradición. El represor está acusado de la desaparición de tres ciudadanos italianos en Buenos Aires y aunque el Gobierno adelantó que defenderá el principio de territorialidad, en el Ministerio de Justicia confirmaron que cuando lleguen los documentos se girarán a la magistrada María Servini de Cubría, quien arrestó a Astiz a pedido del juez romano Claudio Tortora y del fiscal Francesco Caporale.

Pinochet no descansa

La Corte Suprema de Chile dio luz verde a un pedido de la jueza federal María Servini de Cubría —quien investiga el crimen del general chileno Carlos Prats y su esposa Sofía Cuthbert— y accedió a enviar a los tribunales portefolios de información sobre el coronel retirado Juan Hernán Morales Salgado. Servini, que gestionó ante Chile la extradición del dictador Augusto Pinochet, había solicitado a la Justicia del vecino país un listado con los ingresos y egresos de Morales Salgado de territorio chileno durante 1973 y 1974. Además, pidió a las autoridades chilenas que confirmen si el coronel revistó en el "Grupo de Operaciones Especiales" de la policía secreta pinochetista y si afronta cargos en algún proceso penal que tramiten en ese país. Por otra parte, se espera que a comienzos de la semana próxima la Corte Suprema se expida sobre el exhorto remitido por Servini para tomar indagatoria a Pinochet ya que ante la negativa de Chile de extraditar al dictador, los fiscales Jorge Di Lello y Jorge Álvarez Berlanda habían pedido a la jueza que viaje para interrogarlo en Santiago.

Hebe de Bonafini solicitó a la Justicia francesa que reclame la apertura de los archivos de las fuerzas armadas de ese país para obtener información acerca de los militares que "formaron" a los represores argentinos. La presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo también pidió al juez Roger Le Loire —que investiga la desaparición de ciudadanos franceses en Argentina— que incluya en el expediente el ataque sufrido por su hija Alejandra el 25 de mayo pasado. "Como no condenan a los asesinos, siguen torturando", afirmó Bonafini a *Página/12* desde París.

"Queremos saber quiénes fueron los argentinos que 'aprendieron' y quiénes los franceses que 'enseñaron'. Le pedimos al juez que él investigue, porque nosotras no tomamos por ciertas las afirmaciones de los militares", dijo la presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, que estuvo en Génova participando de las manifestaciones contra el G-8.

Las vinculaciones entre los represores argentinos y los franceses se confirmaron luego de que a principios de este año el general Paul Aussaresses publicara un libro en el que confesara detalles de los tormentos aplicados durante la guerra de Argelia. "Después de torturarlos, la mayoría de las veces los ultimábamos. ¿Acaso eso me planteó problemas de conciencias? No, la verdad es que no", declaró el militar. Una de las consecuencias del reconocimiento público del general —que reabrió un debate en la sociedad francesa— fue la ratificación de que los oficiales que participaron en la guerra de Argelia instruyeron en sus prácticas a los militares argentinos desde 1957.

El juez Le Loire, que también investiga casos de desapariciones durante la dictadura chilena de Augusto Pinochet, está en posesión desde hace cinco o seis días de archivos militares vinculados con estos temas. Así lo reveló Nuri Albala, abogado francés de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, quien expresó que el organismo de derechos humanos quiere tener acceso a los documentos para cotejar estas informaciones con las obtenidas en Argentina. "Tenemos documentos, cartas en las que se habla de la creación de cursos de formación organizados por militares franceses, que estaban en las embajadas (de Francia) en América latina, sobre todo en Bra-

La presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo le pidió a la Justicia francesa que investigue cómo los militares de ese país instruyeron a sus pares argentinos en la tortura.



Daniel Jayo

Al regreso de la protesta en Génova, Hebe de Bonafini se presentó ante el juez Le Loire.

"Queremos saber quiénes fueron los argentinos que 'aprendieron' y los franceses que 'enseñaron'."

sil", afirmó Albala.

Bonafini comparó la represión en los cortes de ruta en Argentina con lo ocurrido en Génova, donde —relató— "había un grupo que provocaba para que la policía reprimiera y luego dijeron que la gente era la violenta, como en Mosconi". La presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo agregó que "de cualquier manera los pue-

blos siguen movilizados aunque los asesinos nunca van a la cárcel". La dirigente de derechos humanos le pidió al juez Le Loire que agregue a la causa en la que se investigan las desapariciones durante la última dictadura, el incidente en el que su hija fue golpeada y torturada en su casa de La Plata el pasado 25 de mayo. Alejandra Bonafini sufrió un ataque en el que

unos hombres que ingresaron a su vivienda le colocaron una bolsa de plástico en la cabeza y la quemaron con cigarrillos. Aunque se abrió una investigación, no hubo siquiera una pista, y menos un detenido, en relación al hecho. Para Bonafini, este episodio es consecuencia de la impunidad. "Como no condenan a los asesinos, siguen torturando", afirmó.

A 25 AÑOS DE LA NOCHE DE LOS APAGONES EN JUJUY

La continuidad de la lucha

"Es importante la continuidad de la lucha, aunque las formas hayan variado y la situación no sea la misma, y con una generación desaparecida me parece que lo rescataba es que se continúe resistiendo a este modelo impuesto por la dictadura militar." Así reflexionó Luis Ramón Aredes, hijo de Luis, el intendente de Libertador General San Martín detenido durante la Noche de los Apagones y que luego desapareció.

A 25 años, familiares de las víctimas realizaron diversos actos en Jujuy. En la plaza de Libertador General San Martín cantó Ignacio Copani.

"Nosotros vemos la lista de desaparecidos y no eran ni los más encumbrados políticos ni los líderes más prestigiosos, pero ocupaban lugares claves dentro de las organizaciones sociales en que estaban", agregó Aredes. La noche del 27 de julio de 1976 la usina de Libertador General San Martín cortó el suministro eléctrico en todo el departamento mientras policías, gendarmes, militares y capataces de Ledesma comenzaron a allanar y saquear viviendas en los pueblos de Libertador General San Martín y Calilegua. En vehículos de la empresa fueron trasladados más de cuatrocientos trabajadores, estudiantes y profesionales a los galpones de mantenimiento de la empresa, donde permanecieron días y hasta meses atados y encapuchados. Tras la tortura e interrogatorios, algunos fueron liberados, otros enviados a comisarias, cuarteles militares o cárceles de distintas provincias. En Calilegua fueron halladas tres tumbas y 30 vecinos permanecen desaparecidos, según reflejó el informe *Nunca Más* de la Conadep.

Aredes es un empleado bancario que trabaja en San Miguel de Tucumán.

Su padre fue detenido durante el apagón de Ledesma, lo liberaron un año después y luego lo volvieron a secuestrar en la calle. Desde entonces permanece desaparecido. Era médico del sindicato de azucareros de Ledesma. "En estos años pudimos encontrar el eslabón de continuidad entre esta lucha que llevaban los detenidos desaparecidos y la que hoy está llevando nuestro pueblo, sobre todo aquí en el norte", agregó Aredes. Y destacó que los Blaquier, dueños parciales del ingenio, "lo viven como una victoria, como que hicieron bien su trabajo coordinando con las Fuerzas Armadas, la policía provincial y su propio equipo de seguridad, y están disfrutando los 25 años que les garantizó el proceso de reorganización nacional de impunidad y de poder llevar adelante sus empresas sin ningún costo social".

Ayer a la mañana las Madres de Detenidos-Desaparecidos de Ledesma colocaron una placa en la Escuela Normal para recordar a los 16 alumnos desaparecidos. De allí fueron a Calilegua y emprendieron la Marcha por la Justicia contra la Impunidad hasta el ingenio Ledesma e hicieron un acto frente a "La Rosadita", la casa de los Blaquier. Por la noche organizaron una Peña Solidaria que recaudó fondos para los inundados de Palmasola.



ANDREA DEBORA YANKILLEVICH

21 de marzo de 1957

TITA, hoy 27 de julio se cumplen 25 años de tu secuestro y desaparición.

Si hoy estuvieras harías exactamente lo mismo, oponerte a tanta desigualdad al lado de los que menos tienen. Querías un mundo mejor. Tu lucha fue justa. Como siempre a tu lado. No olvidamos, no perdonamos. Cárcel a los asesinos.

Todos los que tuvimos la alegría de haberte conocido.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.



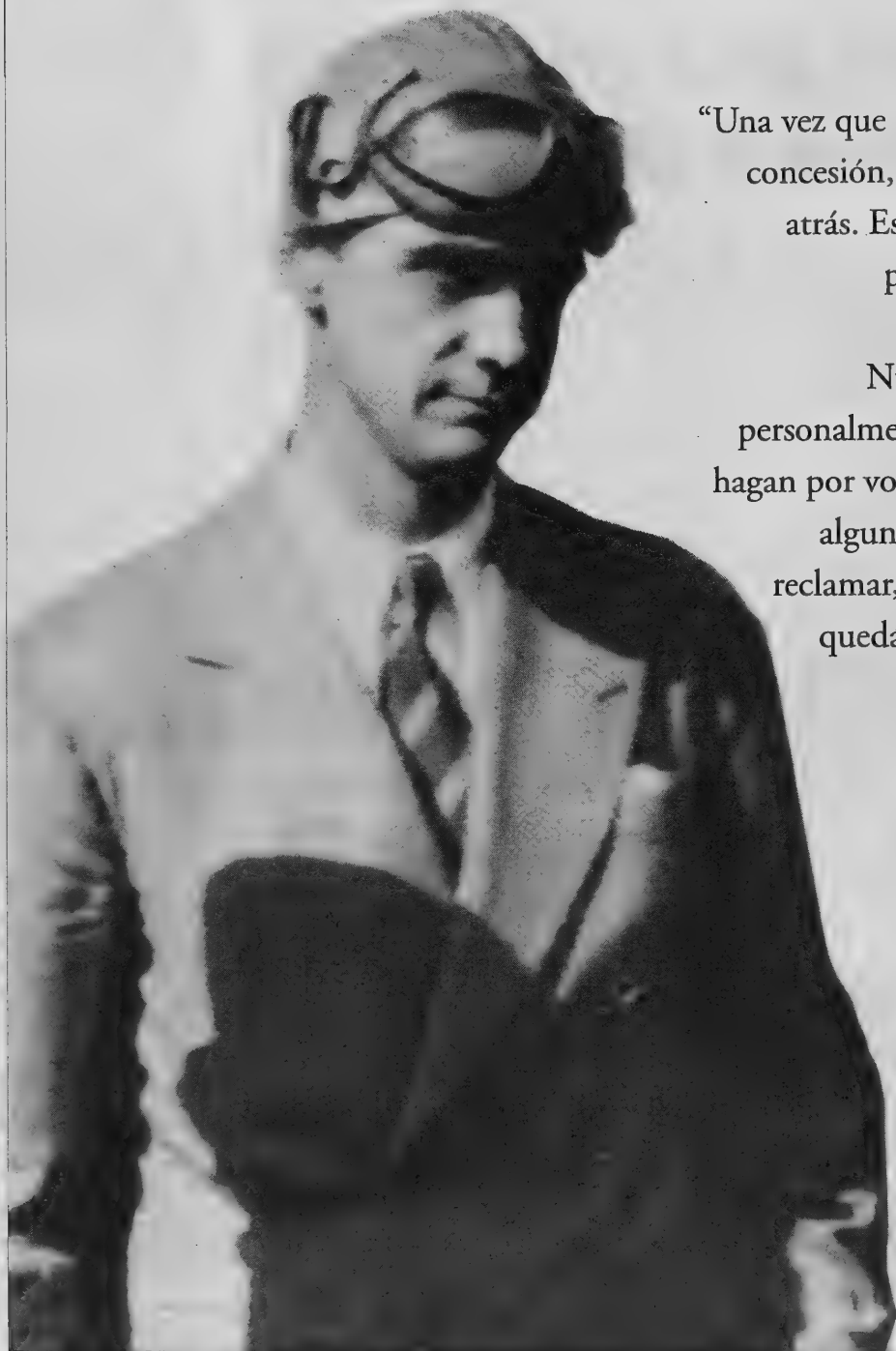
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 61, a cargo de la Dra. Ana María Pérez Catón, Secretaría Única Interinamente a mi cargo, sito en Talcahuano N° 400, piso 6°, Capital Federal, hace saber al Sr. JOSÉ EDGAR APARCANA ELIAS, que en los autos caratulados "GALL, Lorena Inés c/APARCANA ELIAS, José Edgar s/DIVORCIO" Exped. N° 119.447/99, se ha resuelto que: "Buenos Aires, abril 5 de 2001. De conformidad con lo solicitado, estado y constancia de autos, intimo al demandado para que en el plazo de diez días se presente en autos, por sí o apoderado, a tomar la intervención que le corresponde, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el artículo 59 del Cod. Procesal. Notifíquese. Fdo: Dra. ANA MARÍA PÉREZ CATÓN, JUEZ". Publíquese por dos días. Buenos Aires, 16 de julio de 2001. Daniel S. Pitalúa, secretario Interino.

Página/12 PRESENTA

LEGADOS 18

Biografías No Autorizadas

Howard Hughes



“Una vez que en la vida se hace una concesión, ya no se puede volver atrás. Es por eso que jamás he pagado mis impuestos.

Nunca tomes decisiones personalmente. Dejá que otros lo hagan por vos, así, si se comprueba algún error, tenés derecho a reclamar, y si todo está bien, te quedás con los beneficios”.

Howard Hughes

El Fascículo 18, mañana con el diario.

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa

Aunque lo establece la Constitución porteña, el presupuesto participativo nunca fue reglamentado. Pero hoy será lanzada una experiencia en Belgrano y Núñez. Habrá asambleas de vecinos para proponer en qué gastar la plata del año próximo.



En el Centro de Participación de Belgrano ya hubo reuniones preparatorias para el debate de hoy. La idea es que los vecinos fijen prioridades para el barrio, que serán elevadas al Ejecutivo.

Plan piloto para que la gente debata el presupuesto de la ciudad

Por Eduardo Videla

Los vecinos de Belgrano y Núñez tendrán, a partir de hoy, una oportunidad para que sus propuestas de mejoras barriales puedan incorporarse al presupuesto 2002. Ese es el objetivo del Plan Piloto de Presupuesto Participativo que acaba de lanzar el gobierno porteño, a través del Centro de Gestión y Participación de esos barrios. Las propuestas vecinales podrán formularse en asambleas, que se realizarán a partir de hoy. El resultado de esa compulsa será elevado en setiembre al Poder Ejecutivo, para su incorporación al presupuesto del año próximo. El programa es una suerte de adelanto del sistema que regirá cuando se apruebe la Ley de Presupuesto Participativo, que extenderá el procedimiento a toda la ciudad, a imagen y semejanza del modelo que se aplica desde hace 12 años en la ciudad brasileña de Porto Alegre, donde se logró que el 25 por ciento de los fondos se utilicen como presupuesto participativo.

La primera reunión se llevará a cabo hoy a las 19 en la Escuela 9, de O'Higgins 3050, con vecinos de una de las seis subzonas en que está dividido el CGP 13 y continuará con otros encuentros los viernes siguientes. "Nuestra idea consiste en detectar las demandas de los vecinos y armar luego un catálogo con las necesidades de nuestro barrio, que será elevado a las autoridades del gobierno y a los legisladores", explicó a **Página/12** el director del CGP 13, Leandro Querido. Las propuestas no serán vinculantes. "Pero si los planteos son razonables, va a ser difícil que los funcionarios no los tengan en cuenta", agregó el funcionario.

El presupuesto participativo ya tiene su historia en la ciudad. Establecido en la Constitución porteña en su artículo 52, ya pasó por una experien-

cia piloto en la Boca, en setiembre de 1997, cuando Fernando de la Rúa era jefe de Gobierno. En esa ocasión, más que elaborar un presupuesto para el año siguiente, los vecinos exigieron que se cumpliera el previsto para ese año, que establecía una partida para que los ocupantes de varios inquilinatos pudieran acceder a sus viviendas y no quedaran en la calle.

Según la Constitución, sancionada en 1996, la implementación del presupuesto participativo debe ser reglamentada por ley. Pero en casi cinco años el tema ni siquiera ha sido considerado por los legisladores. Así, naufragaron proyectos de los entonces diputados Raúl Fernández (hoy jefe de Gabinete), Eduardo Jozami (actual titular de la Comisión Municipal de la Vivienda), Jorge Srur y del propio De la Rúa. A esas iniciativas se sumó ahora la del titular del bloque de la Alianza, Ariel Schiffrin.

La propuesta forma parte de un paquete de proyectos que desemboca en la división de la ciudad en comunas, y se inspira en el principio de que no es necesario esperar esa reforma para implementar la participación de los vecinos en la elaboración del presupuesto para su barrio. La idea apunta a que sea discutido por los vecinos el 25 por ciento del presupuesto que no forma parte de los gastos fijos (sueldos y contratos). En ese marco se inscribe la experiencia del CGP 13, en Belgrano y Núñez.

En las seis reuniones vecinales que comienzan esta noche participarán representantes de asociaciones vecinales y habitantes de cada barrio, además de los miembros del Consejo Consultivo Honorario del CGP. La información de cada asamblea se cruzará luego con la de las restantes, en un planerio, donde se confeccionará el "catálogo de prioridades" de la zona, que será enviado en setiembre al Ejecutivo y a la Legislatura.

El plan piloto del CGP 13 se inició el 12 de julio con una conferencia del ex intendente de Porto Alegre, Raúl Pont, ejecutor de la iniciativa en la ciudad brasileña. "En ese encuentro, relaté cómo el presupuesto participativo fue una herramienta del Partido de los Trabajadores (PT) para gobernar con una Legislatura adversa: los legisladores opositores estaban presionados para aceptar las propuestas de la gente", recordó a es-

te diario el titular del CGP.

En el caso de Belgrano y Núñez, podrían surgir propuestas como la recuperación del centro comercial Manuela Pedraza (estación Núñez), la creación de un centro de atención primaria de salud en la zona que va desde las vías del ferrocarril hasta el río, la mejora de la Plaza General Belgrano, en Juramento, o la apertura de calles en la zona de Estación Rivadavia para mejorar la vinculación este-oeste. "De ser aprobadas, las obras serán ejecutadas por el Gobierno de la Ciudad, porque los CGP no manejan presupuesto", aclaró Querido.

"Esperamos que estas jornadas sean un estímulo para el tratamiento de la ley en la Legislatura", dijo el funcionario. No va a ser fácil: la Comisión de Presupuesto estaba a punto de tratarla cuando se desató la crisis económica que sacude al país —y a la ciudad—, que dejó a un costado aquellos proyectos estratégicos que requieren de debate y consenso entre las distintas fuerzas.

Las comunas en demora

"El plan piloto de Belgrano y Núñez es una manera de posponer la creación de comunas y la descentralización en la ciudad. El próximo presupuesto de la ciudad ya debería ser participativo", dijo a **Página/12** Claudio Lozano, titular del Instituto del Estudio de la CTA y pionero del movimiento para implementar el presupuesto participativo en la ciudad. Según el economista, al no haber sancionado la ley que reglamenta esa modalidad, "la Legislatura porteña está violando la Constitución de la Ciudad y la Ley de Administración Financiera, que obligaba a poner en marcha el sistema antes de 1998". "Con esto se posterga en el tiempo el proceso de descentralización, que debía cumplirse este año", se quejó.

POSTERGAN LA EXTENSION HORARIA

Subte hasta las 22

La empresa Metrovías prolongará hasta las 23 el servicio de subtes de las líneas A, B, C y D, pero lo hará recién dentro de tres semanas y no desde ayer, como lo había dispuesto la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT). La empresa argumenta que no tiene tiempo para armar un nuevo cronograma en el plazo que estipuló la CNRT. Las autoridades del órgano de control aseguraron ayer que si Metrovías no cumple con lo establecido, "se le aplicarán las multas que marca la ley".

El lunes último, la CNRT intimó a Metrovías a cumplir, a partir de ayer, con el horario que establece el contrato de concesión del servicio, que es de 5 a 23 para los días hábiles y sábados no feriados, en las cuatro líneas mencionadas. La empresa respondió con una carta dirigida al interventor del CNRT, José Recio, en la que rechaza los términos de la intimación, con el argumento de que

el horario en vigencia fue presentado a la CNRT el 2 de febrero de este año y aprobado por ese organismo el 27 de ese mes.

"En ningún momento la empresa desconoce su compromiso de operar hasta las 23, pero no se puede hacer un cambio de horario en 48 horas: necesitamos por lo menos tres semanas porque es necesario reprogramar los servicios, los horarios del personal y los trabajos de las empresas contratistas", dijo a **Página/12** el director de Relaciones Institucionales de Metrovías, Juan Bautista Ordóñez. "Tampoco queremos que nos traten como a delincuentes", agregó.

Fuentes del organismo de control, en cambio, aseguraron que no existe ninguna autorización para funcionar hasta las 22 y ratificaron que el permiso otorgado a Metrovías para no cumplir con el horario del contrato venció en noviembre. También informaron que los usuarios pueden denunciar la falta de cumplimiento en el servicio al 0800-333-0300.

UN ESTUDIO DE

Una nu

Un equipo científico franco-argentino confirmó una relación directa entre el aumento del riesgo de infertilidad y el uso de pesticidas y solventes. Y lo hizo nada menos que en un grupo de 225 hombres argentinos, de las provincias de Santa Fe y Entre Ríos. El trabajo, que aparecerá en el próximo número de la prestigiosa publicación *Human Reproduction*, estuvo encabezado en Argentina por Alejandro Oliva, del Hospital Italiano de Rosario, y en Francia por Luc Muttignier, del Inserm. Entre los pesticidas, los científicos sospechan que los principales responsables son los organoclorados —del tipo del DDT— que, si bien ya no se utilizan, tienen efectos que pueden perdurar en el organismo más de 40 años. Pero además encienden una luz roja sobre el futuro: advierten que Argentina se ha convertido en uno de los principales usuarios de pesticidas del mundo.

La investigación se realizó en la zona litoral sur de Santa Fe y el oeste de Entre Ríos, a partir de unos 225 pacientes que consultaron entre 1995 y 1998 por esterilidad en hospitales de la zona. El equipo francés, del Instituto Nacional de Salud e Investigaciones Médicas —uno de los pocos grupos expertos en el mundo en medio ambiente y salud reproductiva—, se mostró interesado en el grupo de estudio y se inició la investigación conjunta.

Los hombres analizados son fundamentalmente trabajadores del campo en zonas agrícola-ganaderas u obreros de metalúrgicas y plantas químicas. El equipo científico se propuso estudiar los factores de riesgo medioambiental: pesticidas, solventes y el calor. Para ello se dividió a los pacientes en varios grupos, según hubieran estado expuestos a cada uno de estos factores, o a ninguno.

En el caso del calor (obreros de altos hornos o industrias metalúrgicas), no se comprobó la relación, pero en cambio los hallazgos fueron contundentes en cuanto a pesticidas y solventes. "Ya había otros trabajos que aproximaban el problema, pero lo que éste hace es confirmar que pesticidas y solventes aumentan el riesgo de esterilidad en tres o cuatro veces", explicó a **Página/12** el doctor Oliva, director del programa Medio Ambiente y Salud Reproductiva del Instituto Universitario Italiano de Rosario.

Concretamente, el contacto con estas sustancias puede producir una disminución de la calidad del semen. "Cuando los pesticidas se absorben se transforman en hormonas femeninas —explica Oliva—, se rompe el balance de estrógeno-andrógeno y al romperse se produce esta disminución en la calidad seminal".

Por eso los estudios de calidad del esperma en los grupos expuestos a pesticidas y solventes mostraron, según especifica el estudio, valores "muy por debajo del umbral de fertilidad masculina".

¿Pero cuáles son las sustancias potencialmente capaces de producir este efecto? Aunque aún no se puede afirmar taxativamente, los investigadores creen que los responsables son "los viejos organoclorados que se han usado muy intensamente hasta la década de los 70", según apunta Oliva. Es cierto que esas sustancias fueron prohibidas y ya no se utilizan (salvo que se lo haga clandestinamente). Sin embargo, son bioacumulables en la grasa y su efecto puede perdurar hasta por 40 años. Por otra parte, el efec-

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

movicom

Aunque lo establece la Constitución porteña, el presupuesto participativo nunca fue reglamentado. Pero hoy será lanzada una experiencia en Belgrano y Núñez. Habrá asambleas de vecinos para proponer en qué gastar la plata del año próximo.



En el Centro de Participación de Belgrano ya hubo reuniones preparatorias para el debate de hoy. La idea es que los vecinos fijen prioridades para el barrio, que serán elevadas al Ejecutivo.

Plan piloto para que la gente debata el presupuesto de la ciudad

Por Eduardo Videla

Los vecinos de Belgrano y Núñez tendrán, a partir de hoy, una oportunidad para que sus propuestas de mejoras barriales puedan incorporarse al presupuesto 2002. Ese es el objetivo del Plan Piloto de Presupuesto Participativo que acaba de lanzar el gobierno porteño, a través del Centro de Gestión y Participación de esos barrios. Las propuestas deberán formularse en asambleas, que se realizarán a partir de hoy. El resultado de esa consulta será elevado en setiembre al Poder Ejecutivo, para su incorporación al presupuesto del año próximo. El programa es una suerte de adelantado del sistema que regirá cuando se apruebe la Ley de Presupuesto Participativo, que extenderá el procedimiento a toda la ciudad, a imagen y semejanza del modelo que se aplica desde hace 12 años en la ciudad brasileña de Porto Alegre, donde se logró que el 25 por ciento de los fondos se utilicen como presupuesto participativo.

La primera reunión se llevará a cabo hoy a las 19 en la Escuela 9, de O'Higgins 3050, con vecinos de una de las seis subzonas en que está dividido el CGP 13 y continuará con otros encuentros los viernes siguientes. "Nuestra idea consiste en detectar las demandas de los vecinos y armar luego un catálogo con las necesidades de nuestro barrio, que será elevado a las autoridades del gobierno y a los legisladores", explicó a *Página 12* el director del CGP 13, Leandro Querido. Las propuestas no serán vinculantes. "Pero si los planteos son razonables, va a ser difícil que los funcionarios no los tengan en cuenta", agregó el funcionario.

El presupuesto participativo ya tiene su historia en la ciudad. Establecido en la Constitución porteña en su artículo 52, ya pasó por una experien-

cia piloto en la Boca, en setiembre de 1997, cuando Fernando de la Rúa era jefe de Gobierno. En esa ocasión, más que elaborar un presupuesto para el año siguiente, los vecinos exigieron que se cumpliera el previsto para ese año, que establecía una partida para que los ocupantes de varios inmuebles pudieran acceder a sus viviendas y no quedaran en la calle.

Según la Constitución, sancionada en 1996, la implementación del presupuesto participativo debe ser reglamentada por ley. Pero en casi cinco años el tema ni siquiera ha sido considerado por los legisladores. Así, naufragaron proyectos de los entonces diputados Raúl Fernández (hoy jefe de Gabinete), Eduardo Iozami (actual titular de la Comisión Municipal de la Vivienda), Jorge Sur y del propio De la Rúa. A esas iniciativas se sumó ahora la del titular del bloque de la Alianza, Ariel Schiffrin.

La propuesta forma parte de un paquete de proyectos que desemboca en la división de la ciudad en comunas, y se inspira en el principio de que no es necesario esperar esa reforma para implementar la participación de los vecinos en la elaboración del presupuesto para su barrio. La idea apunta a que sea discutido por los vecinos el 25 por ciento del presupuesto que no forma parte de los gastos fijos (sueldos y contratos). En ese marco se inscribe la experiencia del CGP 13, en Belgrano y Núñez.

En las seis reuniones vecinales que comienzan esta noche participarán representantes de asociaciones vecinales y habitantes de cada barrio, además de los miembros del Consejo Consultivo Honorario del CGP. La información de cada asamblea se criminalizará con la de las restantes, en un planario, donde se confeccionará el "catálogo de prioridades" de la zona, que será enviado en setiembre al Ejecutivo y a la Legislatura.

El plan piloto del CGP 13 se inició el 12 de julio con una conferencia del ex intendente de Porto Alegre, Raúl Pont, ejecutor de la iniciativa en la ciudad brasileña. "En ese encuentro, relaté cómo el presupuesto participativo fue una herramienta del Partido de los Trabajadores (PT) para gobernar con una Legislatura adversa: los legisladores opositores estaban presionados para aceptar las propuestas de la gente", recordó a es-

te diario el titular del CGP.

En el caso de Belgrano y Núñez, podrían surgir propuestas como la recuperación del centro comercial Manuela Pedraza (estación Núñez), la creación de un centro de atención primaria de salud en la zona que va desde las vías del ferrocarril hasta el río, la mejora de la Plaza General Belgrano, en Juramento, o la apertura de calles en la zona de Estación Rivadavia para mejorar la vinculación este-oeste. "De ser aprobadas, las obras serán ejecutadas por el Gobierno de la Ciudad, porque los CGP no manejan presupuesto", aclaró Querido.

"Esperamos que estas jornadas sean un estímulo para el tratamiento de la ley en la Legislatura", dijo el funcionario. No va a ser fácil: la Comisión de Presupuesto estaba a punto de tratarla cuando se desató la crisis económica que sacude al país y a la ciudad, que dejó a un costado aquellos proyectos estratégicos que requieren de debate y consenso entre las distintas fuerzas.

POSTERGAN LA EXTENSION HORARIA

Subte hasta las 22

La empresa Metrovías prolongará hasta las 22 el servicio de subtes de las líneas A, B, C y D, pero no hará recorte dentro de tres semanas y no desde ayer, como lo había dispuesto la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT). La empresa argentina que no tiene tiempo para armar un nuevo cronograma en el zarzuelo con la de las restantes, en un planario, donde se confeccionará el "catálogo de prioridades" de la zona, que será enviado en setiembre al Ejecutivo y a la Legislatura.

El lunes último, la CNRT intimó a Metrovías a cumplir, a partir de ayer, con el horario que establece el contrato de concesión del servicio, que es de 5 a 23 para los días hábiles y sábados no feriados, en las cuatro líneas mencionadas. La empresa respondió con una carta dirigida al interventor del CNRT, José Recio, en la que rechaza los términos de la intimación, con el argumento de que

Las comunas en demora

"El plan piloto de Belgrano y Núñez es una manera de posponer la creación de comunas y la descentralización en la ciudad. El próximo presupuesto de la ciudad ya debería ser participativo", dijo a *Página 12* Claudio Lozano, titular del Instituto del Estudio de la CTA y pionero del movimiento para implementar el presupuesto participativo en la ciudad. Según el economista, al no haber sancionado la ley que reglamenta esa modalidad, "la Legislatura porteña está violando la Constitución de la Ciudad y la Ley de Administración Financiera, que obligaba a poner en marcha el sistema antes de 1998". "Con esto se posterga en el tiempo el proceso de descentralización, que debía cumplirse este año", se quejó.

"Esperamos que estas jornadas sean un estímulo para el tratamiento de la ley en la Legislatura", dijo el funcionario. No va a ser fácil: la Comisión de Presupuesto estaba a punto de tratarla cuando se desató la crisis económica que sacude al país y a la ciudad, que dejó a un costado aquellos proyectos estratégicos que requieren de debate y consenso entre las distintas fuerzas.

POSTERGAN LA EXTENSION HORARIA

Subte hasta las 22

La empresa Metrovías prolongará hasta las 22 el servicio de subtes de las líneas A, B, C y D, pero no hará recorte dentro de tres semanas y no desde ayer, como lo había dispuesto la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT). La empresa argentina que no tiene tiempo para armar un nuevo cronograma en el zarzuelo con la de las restantes, en un planario, donde se confeccionará el "catálogo de prioridades" de la zona, que será enviado en setiembre al Ejecutivo y a la Legislatura.

El lunes último, la CNRT intimó a Metrovías a cumplir, a partir de ayer, con el horario que establece el contrato de concesión del servicio, que es de 5 a 23 para los días hábiles y sábados no feriados, en las cuatro líneas mencionadas. La empresa respondió con una carta dirigida al interventor del CNRT, José Recio, en la que rechaza los términos de la intimación, con el argumento de que

UN ESTUDIO DEMUESTRA LA RELACION ENTRE INFERTILIDAD Y PESTICIDAS

Una nueva faceta del riesgo país

Alberto Garmiche

Científicos franceses y argentinos analizaron a 225 hombres de Entre Ríos y Santa Fe con problemas de fertilidad. Confirmaron que la exposición a solventes y pesticidas aumenta el riesgo de esterilidad. Los investigadores advierten sobre el uso creciente de agroquímicos en Argentina.



Alejandro Oliva, del Hospital Italiano de Rosario, encabezó aquí la investigación. El lado francés estuvo representado por Luc Multigner, del Instituto Nacional de Salud.

to de estos tóxicos puede darse por descontado. "Que el individuo haya estado en contacto directo con la sustancia o bien que los padres los hayan absorbido y lo hayan transmitido a través de sus espermatozoides y óvulos a los hijos; o que la madre embarazada haya tomado contacto con ellos".

—¿Es decir que aún un niño nacido hoy podría sufrir el efecto de esas sustancias?

—Exactamente. De todas formas, los investigadores no pueden confirmar definitivamente que esas sean los pesticidas responsables, un objetivo que pretenden alcanzar en próximos estudios. También se proponen trabajar en esa línea con pacientes que con-

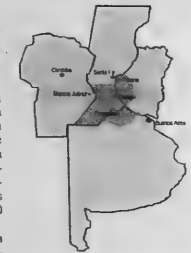
Consumo: "Argentina es un gran consumidor de todo tipo de agroquímicos. Deberíamos estudiarlos a todos, pero no hay fondos", advierte el investigador.

sultan por esterilidad, sino con población general. En las conclusiones del trabajo, los científicos plantean una advertencia. "Los testículos son uno de los órganos más vulnerables a los agentes medioambientales físicos y químicos. Estos agentes han aumentado sustancialmente desde los años 40, debido a actividades industriales y agrícolas.

Una mayor conciencia en numerosos países occidentales previene los efectos nocivos de los agentes químicos en la reproducción masculina. Ahora deberían concentrarse los esfuerzos en los países en desarrollo."

En ese sentido, Oliva apunta un dato concreto: según cifras de la FAO, Argentina ha aumentado en más de un 200 por ciento el uso de agroquímicos, principalmente en la pampa húmeda, debido a los herbicidas que se utilizan con la soja transgénica, "mientras que en Estados Unidos y Europa no llega al 60 o 70 por ciento".

Argentina, concluye, "es un gran consumidor de todo tipo de agroquímicos. Deberíamos estudiarlos a todos, pero no hay fondos".



La zona que abarcó el estudio. Un área agrícola-ganadera.

LA HISTORIA DE LOS ORGANOCLORADOS EN ARGENTINA

Sospechas del uso clandestino

Los contaminantes orgánicos persistentes (COPs) son compuestos sintéticos que se caracterizan por su altísima estabilidad química, condición que los hace altamente perdurables en el medio ambiente y en los organismos vivos. Dentro de ese grupo, los compuestos organoclorados han despertado en las últimas décadas la preocupación de los científicos de todo el mundo: en 1995, el Programa de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente llamó la atención sobre una docena de organoclorados que resultan altamente tóxicos para los seres humanos. En 1998, un grupo de investigadores santafesinos detectó un alto nivel de residuos organoclorados en la leche de casi un centenar de mujeres que acababan de dar a luz y estaban en período de amamantamiento.

"Los organoclorados pueden encontrarse en el ambiente de varias formas: como plaguicidas, como el DDT, el heptacloro, o el naire, entre otros; como subproductos involuntarios de diversos procesos industriales", indicó a *Página 12* Verónica Odriozola, coordinadora de la campaña Tóxicos de Greenpeace Argentina. En los países en desarrollo, la contaminación por organoclorados se origina en el

uso de plaguicidas cuya aplicación ha sido prohibida hace años, pero se sospecha que se siguen empleando por su amplia toxicidad y su bajo costo. En los países desarrollados, en cambio, los organoclorados aparecen en forma de dioxinas, furanos y PCBs, subproductos originados en procesos industriales. "Cuando una planta de papel blanquea la pulpa de papel utiliza cloro, y el contacto del producto orgánico con el cloro produce un residuo organoclorado", ejemplificó Odriozola. El gran inconveniente es que los organoclorados, al ser muy estables químicamente, son biopersistentes, y además son liposolubles: este último factor hace que, cuando una molécula de alguno de estos productos ingresa en el organismo, se aloje en los tejidos grasos, que no poseen mecanismos de defensa ante estas sustancias. Argelia Lenardón, doctora en química e investigadora del Conicet en Santa Fe, explicó a este diario que "la molécula puede entrar al cuerpo por vía respiratoria o cutánea, o por ingestión del químico".

Lenardón dirigió, en 1998, un estudio del Instituto de Desarrollo para la Industria Química —dependiente del Conicet— sobre la presencia de residuos organoclorados en la leche materna. De 90 casos relevados en el

Hospital de Niños y el Hospital Protomédico de la ciudad de Santa Fe, el 87 por ciento de las muestras de leche materna presentaban residuos organoclorados. "Estas sustancias también se transmiten por sangre o semen, y atraviesan la placenta y el cordón umbilical. En el bebé pueden producir malformaciones, peso bajo o defectos en la formación de los leucocitos", explicó Lenardón. La mayoría de las mamás que participaron del estudio viven en zonas rurales.

Ahora bien: si en Argentina está prohibido el uso de plaguicidas, ¿por qué los organoclorados siguen afectando la salud de los habitantes de zonas rurales? En principio, por la biopersistencia de la sustancia, y por la transmisión padres-hijos por semen, sangre, placenta o leche. Y en segunda instancia, porque en algunas localidades, los organoclorados se siguen usando. "Hace dos años, Greenpeace detectó que en el Arroyo del Rey (de la cuenca del río Matanza) se estaba vertiendo DDT fresco, que alguien estaba usando clandestinamente", recordó Odriozola. Para Lenardón, más que de uso clandestino se trata de falta de control. "En la provincia hay una ley muy buena sobre plaguicidas, pero nadie se ocupa de que se cumpla".

FRIÓ

A las 9 de la mañana de ayer, los porteños sufrieron la sensación térmica más baja del año: 2,1 grados bajo cero. El Servicio Meteorológico Nacional informó que eso se debió a "un sistema de alta presión con nubosidad variable, apoyado por una ola de frío proveniente del sudoeste, que se estacionó sobre la Capital Federal". El informe agrega que "hasta el próximo domingo las condiciones climáticas irán mejorando paulatinamente, aunque se prevé mucho frío durante la mañana". En Catamarca, por las bajas temperaturas, murió de un paro un liniero de 58 años.

Se agravan las nevadas

Ayer salió el sol en la Patagonia, pero el ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Caffero, admitió que la situación sigue siendo "muy complicada", por lo que el Gobierno decidió reforzar la asistencia. Hoy partirá un avión con mercaderías hacia Santa Cruz y Tierra del Fuego, que ayer no pudo llegar por las dificultades climáticas. En Santa Cruz fueron evacuadas 11 personas, en tanto que otras son asistidas con víveres desde el aire. En Río Negro y Neuquén hubo inundaciones provocadas por el desborde de ríos y arroyos. Según el pronóstico, el domingo volverían a arreciar los temporales en la región.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

... Hoy las fotocopadoras son LASER Y DIGITALES



IMPRESORA LASER
CON SOLO CONECTARLA A SU PC, RED,
OBTENIENDO LA MAYOR VELOCIDAD,
LA MEJOR RESOLUCIÓN
Y EL MENOR COSTO POR COPIA

Distribuidor oficial
SHARP
DLF Service SRL
4301-0385
4302-3696
B. Guinquela Martín 2121
Capital

Distribuidor oficial
MINOLTA
PS Fotocopadoras
4951-4440
Fax: 4952-7050
Tucumán 2163, 4º A
Capital

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

EMUESTRA LA RELACION ENTRE INFERTILIDAD Y PESTICIDAS

Leva faceta del riesgo país

Alberto Gentilcore

Científicos franceses y argentinos analizaron a 225 hombres de Entre Ríos y Santa Fe con problemas de fertilidad. Confirmaron que la exposición a solventes y pesticidas aumenta el riesgo de esterilidad. Los investigadores advierten sobre el uso creciente de agroquímicos en Argentina.



Alejandro Oliva, del Hospital Italiano de Rosario, encabezó aquí la investigación. El lado francés estuvo representado por Luc Multigner, del Instituto Nacional de Salud.

to de estos tóxicos puede darse por dos mecanismos: "Que el individuo haya estado en contacto directo con la sustancia o bien que los padres los hayan absorbido y lo hayan transmitido a través de sus espermatozoides y óvulos a los hijos; o que la madre embarazada haya tomado contacto con ellos".

—¿Es decir que aún un niño nacido hoy podría sufrir el efecto de esas sustancias?

—Exactamente. De todas formas, los investigadores no pueden confirmar definitivamente que esas sean los pesticidas responsables, un objetivo que pretenden abarcar en próximos estudios. También se proponen trabajar en esta área naya con pacientes que con-

Consumo: "Argentina es un gran consumidor de todo tipo de agroquímicos. Deberíamos estudiarlos a todos, pero no hay fondos", advierte el investigador.

sultan por esterilidad, sino con población general.

En las conclusiones del trabajo, los científicos plantean una advertencia. "Los testículos son uno de los órganos más vulnerables a los agentes medioambientales físicos y químicos. Estos agentes han aumentado sustancialmente desde los años 40, debido a actividades industriales y agrícolas.

Una mayor conciencia en numerosos países occidentales previenen los efectos nocivos de los agentes químicos en la reproducción masculina. Ahora deberían concentrarse los esfuerzos en los países en desarrollo."

En ese sentido, Oliva apunta un dato concreto: según cifras de la FAO, Argentina ha aumentado en más de un 200 por ciento el uso de agroquímicos, principalmente en la pampa húmeda, debido a los herbicidas que se utilizan con la soja transgénica, "mientras que en Estados Unidos y Europa no llega al 60 o 70 por ciento".

Argentina, concluye, "es un gran consumidor de todo tipo de agroquímicos. Deberíamos estudiarlos a todos, pero no hay fondos".



La zona que abarcó el estudio. Un área agrícola-ganadera.

FRIO

A las 9 de la mañana de ayer, los porteños sufrieron la sensación térmica más baja del año: 2,1 grados bajo cero. El Servicio Meteorológico Nacional informó que esto se debió a "un sistema de alta presión con nubosidad variable, apoyado por una ola de frío proveniente del sudoeste, que se estacionó sobre la Capital Federal". El informe agrega que "hasta el próximo domingo las condiciones climáticas irán mejorando paulatinamente, aunque se prevé mucho frío durante la mañana". En Catamarca, por las bajas temperaturas, murió de un paro un linyera de 58 años.

Se agravan las nevadas

Ayer salió el sol en la Patagonia, pero el ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, admitió que la situación sigue siendo "muy complicada", por lo que el Gobierno decidió reforzar la asistencia. Hoy partirá un avión con mercaderías hacia Santa Cruz y Tierra del Fuego, que ayer no pudo llegar por las dificultades climáticas. En Santa Cruz fueron evacuadas 11 personas, en tanto que otras son asistidas con víveres desde el aire. En Río Negro y Neuquén hubo inundaciones provocadas por el desborde de ríos y arroyos. Según el pronóstico, el domingo volverían a arreciar los temporales en la región.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
BELL

LA HISTORIA DE LOS ORGANOCOLORADOS EN ARGENTINA

Sospechas del uso clandestino

Los contaminantes orgánicos persistentes (COPs) son compuestos sintéticos que se caracterizan por su altísima estabilidad química, condición que los hace altamente perdurables en el medio ambiente y en los organismos vivos. Dentro de ese grupo, los compuestos organoclorados han despertado en las últimas décadas la preocupación de los científicos de todo el mundo: en 1995, el Programa de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente llamó la atención sobre una docena de organoclorados que resultan altamente tóxicos para los seres humanos. En 1998, un grupo de investigadores santafesinos detectó un alto nivel de residuos organoclorados en la leche de casi un centenar de mujeres que acababan de dar a luz y estaban en período de amamantamiento.

"Los organoclorados pueden encontrarse en el ambiente de varias formas: como plaguicidas, como el DDT, el heptacloro, o el mirex, entre otros; o como subproductos involuntarios de diversos procesos industriales", indicó a **Página 12** Verónica Odriozola, coordinadora de la campaña Tóxicos de Greenpeace Argentina. En los países en desarrollo, la contaminación por organoclorados se origina en el

uso de plaguicidas cuya aplicación ha sido prohibida hace años, pero se sospecha que se siguen empleando por su amplia toxicidad y su bajo costo. En los países desarrollados, en cambio, los organoclorados aparecen en forma de dioxinas, furanos y PCBs, subproductos originados en procesos industriales: "Cuando una planta de papel blanquea la pulpa de papel utiliza cloro, y el contacto del producto orgánico con el cloro produce un residuo organoclorado", ejemplificó Odriozola. El gran inconveniente es que los organoclorados, al ser muy estables químicamente, son biopersistentes, y además son liposolubles: este último factor hace que, cuando una molécula de alguno de estos productos ingresa en el organismo, se aloje en los tejidos grasos, que no poseen mecanismos de defensa ante estas sustancias. Argelia Lenardón, doctora en química e investigadora del Conicet en Santa Fe, explicó a este diario que "la molécula puede entrar al cuerpo por vía respiratoria o cutánea, o por ingestión del químico".

Lenardón dirigió, en 1998, un estudio del Instituto de Desarrollo para la Industria Química —dependiente del Conicet— sobre la presencia de residuos organoclorados en la leche materna. De 90 casos relevados en el

Hospital de Niños y el Hospital Politécnico de la ciudad de Santa Fe, el 87 por ciento de las muestras de leche materna presentaban residuos organoclorados. "Estas sustancias también se transmiten por sangre o semen, y atraviesan la placenta y el cordón umbilical. En el bebé pueden producir malformaciones, peso bajo o defectos en la formación de los leucocitos", explicó Lenardón. La mayoría de las mamás que participaron del estudio viven en zonas rurales.

Ahora bien: si en Argentina está prohibido el uso de plaguicidas, ¿por qué los organoclorados siguen afectando la salud de los habitantes de zonas rurales? En principio, por la biopersistencia de la sustancia, y por la transmisión padres-hijos por semen, sangre, placenta o leche. Y en segunda instancia, porque en algunas localidades, los organoclorados se seguirían usando. "Hace dos años, Greenpeace detectó que en el Arroyo del Rey (de la cuenca del río Matanza) se estaba vertiendo DDT fresco, que alguien estaba usando clandestinamente", recordó Odriozola. Para Lenardón, más que de uso clandestino se trata de falta de control: "En la provincia hay una ley muy buena sobre plaguicidas, pero nadie se ocupa de que se cumpla".

...Hoy las fotocopadoras son **LASER y DIGITALES**

IMPRESORA LASER
CON SOLO CONECTARLA A SU PC / RED
OBTENIENDO LA MAYOR VELOCIDAD,
LA MEJOR RESOLUCIÓN
Y EL MENOR COSTO POR COPIA

<p>Distribuidor oficial SHARP DLF Service SRL 4301-0385 4302-3696 B. Quinquela Martín 2121 Capital</p>	<p>Distribuidor oficial MINOLTA PS Fotocopadoras 4951-4440 Fax: 4952-7050 Tucumán 2163, 4º A Capital</p>
---	---

Policiás que eran "una camarilla dedicada a la noche y las fiestas"

Por Horacio Cecchi

“Una suerte de camarilla vinculada a la noche y a las ‘fiestas’ con mujeres jóvenes.” El giro utilizado por su señoría fue elocuente y forma parte de sus fundamentos para dictar la prisión preventiva a Oscar Echenique, sargento primero en disponibilidad, y a Ricardo “el Mono” Suárez, sólo sargento primero, ambos de la Bonaerense de Miramar y detenidos por el asesinato de Natalia Melmann. Entre las pruebas aportadas por los investigadores figura una almohada secuestrada de un aguantadero “policial” en la que se hallaron cabellos del mismo largo, grosor, color y forma que los de Natalia. Falta aún determinar a quién pertenecían los restos de sangre hallados en los autos particulares de Echenique y el Mono, en la casa allanada de otro policia, y en el patrullero que según testimonios participó en el Operativo Natalia. Las autoridades policiales jamás recordaron el recorrido del patrullero durante aquella noche, jamás recordaron los nombres de sus ocupantes. Y, cuando el caso se desató en los medios, curiosamente el móvil perdió el número 35 que lo identificaba bajo una artesanal manita de pintura.

A nadie sorprendió el allanamiento a la casa sin número, sobre la calle sin nombre del barrio Copacabana. A nadie, no por la fuerza de la costumbre, sino porque en medio kilómetro a la redonda sólo hay bosque y campo. La casa, modesta, de paredes blancas y techo a dos aguas, con una pequeña ventana y una puerta de madera en el frente, y un horno de ladrillos en los fondos, es en apariencia una casa abandonada. Alejada del casco urbano miramarense y de cualquier signo de vida, se encuentra en los confines literales de Miramar: a tres cuadras del arroyo Las Brusquitas que separa el partido de Alvarado del de General Pueyrredón, a 2200 metros de la ruta 11 hacia el oeste y a 200 metros de la única arteria con nombre en el barrio Copacabana y que por carencias imaginativas o por añadidura se llama Boulevard Copacabana.

El origen que filtró el dato de la casa es celosamente guardado por los investigadores. Su uso, no tanto: era un aguantadero policial. El juez Marcelo Riquert consideró que Echenique y Suárez, junto con otros policiás (menciona a Ansel-

Así describió el juez a los bonaerenses de Miramar involucrados en la violación y asesinato de Natalia Melmann, al decidir su preventiva. Las nuevas pruebas que incriminan a los policiás.



El padre de Natalia, Gustavo Melmann, denunció la participación policial a los pocos días del hecho. De un aguantadero policial fueron secuestrados pelos que se corresponden con los de la chica.

te ondulado, color castaño y de 70 micras (una milésima de milímetro) de diámetro. Si hasta recordaban a la malograda Natalia, por la curiosa y exacta coincidencia con los cabellos de la joven.

Los cabellos fueron considerados como parte de la semiplena prueba que fundamentó la prisión preventiva. Los restantes cabellos de la almohada y otros obtenidos de una rejilla son analizados para determinar si recuerdan alguno o ambos sargentos primero, además de a algún otro colega (ver aparte).

Los dos detenidos negaron terminantemente su participación. En su declaración indagatoria, Echenique ofreció testigos de que había estado de compras en un hipermercado en Mar del Plata y que después durmió en su casa. Pero, sea porque sus testigos no se llamaban Funes ni eran memoriosos, o porque otros testimonios ajenos señalaron a Echenique de compras pero en la zona de los bares de Miramar, y entre la 1.30 y 1.45 del lunes 5 de febrero saliendo en su Peugeot 404 gris del vivero municipal, horas después de la desaparición de Natalia, lo cierto es que Riquert lo consideró involucrado. El juez consideró vinculadas, además, la serie de “irregularidades e ineficiencias detectadas respecto a la actuación policial”. Se refería, entre otros hechos, a la aparición en el vivero de una prenda interior con sangre que nunca fue incorporada al expediente y al hallazgo de la zapatilla desaparecida, que fue incorporada tardíamente.

Habría que agregar otra coincidencia casual: la historia del patrullero que desde un principio fue mencionado en la causa, y que según testimonios (incluyendo el del Gallo Fernández, el primer detenido en el caso) fue utilizado para transportar a Natalia. Hasta que el caso Melmann se desató con furia en las narices de la comisaría local, el auto llevaba el número de identificación 35. Cuando traspasó el

silencio, una mano negra pero artesanal decoró con bandas de pintura azul sobre el número del ex 35. Y su interior fue pulcramente aseado. De todos modos, existe el Luminol: un producto químico en aerosol con el que las células sanguíneas (vivas o muertas) reaccionan, volviéndose fluorescente. Y así, algún sector del ex 35 brilló como una marquesina de la vieja avenida Corrientes.

Dentro del Peugeot 404 de Echenique, como dentro del Gol de Suárez,

el Luminol volvió a hacer su trabajo. También, en lo de Anselmini, otro suboficial de la misma comisaría, se detectaron algunos intersticios de las baldosas de su casa con un material semejante a la sangre. Las pericias deberán ahora demostrar a quién pertenecen esos restos.

En sus fundamentos, Riquert consideró que tanta coincidencia de equívocos y tanta sumatoria de pruebas, “a esta altura ya no parece casual”.

Pericias en duda

Las pruebas de sangre y los cabellos fueron enviados a periciar al Departamento Vucetich de la Policía Científica marplatense. Cuando los abogados de la familia Melmann fueron citados para iniciar la pericia, se toparon con una serie de casualidades que terminaron con la denuncia contra un perito y el pedido de impugnación de pericias.

“Este no porque si lo tironeo lo rompo, éste no porque es de gato o de perro”, comentaba la perito delante de los abogados, mientras seleccionaba qué pelos analizaría de la gomaespuma. “Algunos se le cayeron sobre la mesa y pasó la mano para limpiar el escritorio, tirándolos al piso. Lo que se había tomado de la rejilla directamente no lo quiso analizar”, aseguró Laura Izcovich, abogada de los Melmann a **Página/12**. La perito fue denunciada. Pocos días después, los defensores de Echenique y Suárez solicitaron que se realizara el ADN de los dos detenidos, para cotejar con los restos hallados en el cuerpo de Natalia y así demostrar su inocencia (la de los detenidos). Casualmente, Izcovich pasó por la Vucetich, y descubrió que la extracción de sangre a los detenidos la realizaba la misma perito denunciada por destruir pruebas. Impugnaron entonces las pericias y solicitaron la utilización de un convenio de la Policía Federal con el FBI, para que las muestras fueran analizadas por los federales del norte. En la fiscalía lo admitieron, pero preguntaron quién se haría cargo de los gastos. “Son pruebas caras —sostuvo Izcovich—, pero esa pregunta me dio a entender que sólo las víctimas con dinero tendrán justicia.” Respecto a los ADN de Echenique y Suárez, solicitaron que se realicen en un lugar “competente”: el hospital Durand, en Buenos Aires.

SACARAN DOCE BUQUES HUNDIDOS Y OTROS 78 INACTIVOS

A limpiar de barcos el Riachuelo

A casi tres mil días de la célebre promesa de María Julia, fue relanzado el Plan de Gestión Ambiental de los ríos Matanza y Riachuelo con el reflotamiento del primero de un total de doce barcos hundidos en la desembocadura de la cuenca. El programa también contempla el retiro de 78 barcos que se encuentran

inactivos y su traslado a una dársena, y la limpieza de la superficie, de la que se recogen 18 toneladas de basura por día. En un acto realizado en la Vuelta de Rocha, la Prefectura presentó además su barco-laboratorio, que realizará el monitoreo de la contaminación de las aguas, actividad que será financiada con fondos del

Gonzalo Martínez

Comité para el Saneamiento del Matanza-Riachuelo.

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y el diputado bonaerense Osvaldo Mercuri presenciaron el reflotamiento del aliscafo Colonia del Sacramento, uno de los buques hundidos en la cuenca. Los cascos rescatados serán desgazados y enviados al horno de la ex Somisa, donde se convertirán en bienes de uso durables. En cuanto a los barcos inactivos, “son embarcaciones que tienen dueño, pero que están abandonados. A partir de ahora se les cobrará alquiler por el lugar que ocupen y a los que no paguen se les ejecutará la unidad”, dijo a **Página/12** Eduardo Epsztajn, director ejecutivo del Comité Matanza Riachuelo.

El Comité tiene a su cargo la ejecución del Plan Ambiental que se lleva a cabo con financiamiento del BID, pero que hasta ahora estuvo virtualmente paralizado. “María Julia gastó 32 millones de dólares en estudios, pero prácticamente no se realizaron obras”, afirmó Epsztajn. El titular del organismo anunció que enviará un proyecto de decreto para que sea ese Comité el encargado del control de la contaminación, hoy diluido en una decena de organismos nacionales, provinciales y municipales.



La tarea comenzó reflotando el aliscafo Colonia del Sacramento. El Plan de Gestión prevé la limpieza de la superficie del Riachuelo.

Argumentos: El juez consideró vinculadas, además, la serie de “irregularidades e ineficiencias detectadas respecto a la actuación policial”.

mini, Abraham y Caravallo), conforman una “suerte de camarilla vinculada a la noche y a las ‘fiestas’ con mujeres jóvenes”.

Dentro de la casa se descubrió una almohada de gomaespuma, entre cuyos poros quedó aprisionada una maraña de cabellos. Se secuestraron dos trozos. Aunque no se determinó aún el ADN, algunos de esos cabellos eran de unos 27 centímetros de largo, tallo rectilíneo, aspecto ligeramen-

GOLPES, HUMILLACIONES Y AMENAZAS DE VIOLACION EN GENOVA

Así tortura la policía de Berlusconi

Por Steven Morris
y Rory Carroll*

Desde Londres y Génova

Maltratados, con moretones y enojados, cuatro británicos arrestados en Génova durante las manifestaciones antipitalistas regresaron ayer a su país afirmando que habían sido golpeados y torturados por la policía italiana. Los manifestantes contaron habían estado detenidos en celdas de hormigón, casi sin alimentos y ordenados a permanecer de pie, con los brazos y piernas separados, hasta por dos horas. Durante el tiempo que estuvieron detenidos se les negó el acceso a abogados o a personal del consulado. Un quinto manifestante que todavía está demasiado malherido para regresar describió en vívidos detalles los horribles golpes que recibió cuando trató de huir de la policía.

En Génova hay una preocupación creciente sobre las acciones de la policía después de que un oficial le dijera a los periódicos que habían atacado a manifestantes pacíficos en venganza por la violencia previa, habían cantado canciones fascistas y amenazado a las mujeres con violarlas. Los cuatro británicos que regresaron ayer, Daniel McQuillan de 35 años, Jonathan Blair de 38, Richard Moth de 32 y Nicola Doherty de 27 se contaban entre los 93 arrestados el sábado a la noche cuando la policía irrumpió en una escuela que estaba siendo usada por el Foro Social de Génova, para ayudar a coordinar las manifestaciones de la cumbre del G-8. Los fiscales, que declararon que se encontraron en el edificio cocktails Molotov, dijeron que los detenidos podrían enfrentar acusaciones que iban desde conspiración a la posesión de explosivos, pero cuando los manifestantes fueron llevados frente a un magistrado el miércoles fueron interrogados brevemente y luego liberados.

Los cuatro, en una declaración conjunta, compararon la habitación en la que primero estuvieron dete-

Italia es una democracia, pero a la hora de reprimir a los manifestantes de Génova no vaciló en usar algunos de los métodos de las dictaduras, según testimonios coincidentes.



Un manifestante sangra en las manos de un policía de bastonazo fácil.

"Los primeros golpes no me importaron, pero la segunda y la tercera vez trataron de matarme."

nitel, su dinero y pasaporte fueron confiscados. Luego lo pusieron en una celda de detención. "Estábamos en una habitación grande con la ropa que llevábamos puesta y nada más, ninguna bolsa de dormir y sin comida durante 36 horas. Fue algo como una prisión chilena."

Un quinto británico todavía está hospitalizado en Génova. Mark Covell, un diseñador de web para la página IndyMedia de los manifestantes de Génova, contó que él y un amigo habían escuchado cuando llegaba la policía y trataron de escapar de la escuela. Sintió, más que vio, a unos 300 policías antidisturbios corriendo hacia él desde las dos puntas de la calle. "Un carabiniere me golpeó en el cuello y con su escudo me empujó contra la pared -dijo-. Caí al suelo y cuatro o cinco carabinieri comenzaron a patearme, bien fuerte, en el pecho, las piernas y la espalda. Tenía los brazos en alto, diciendo 'no me golpeen, no me estoy resistiendo'. Lo podía decir solamente en inglés de manera que supongo que no entendían. Había un sonido extraordinario cuando golpeaban sus escudos y pegaban." Luego lo golpearon una segunda vez. "Sentí que se rompían mis costillas, como fósforos de madera. En esta etapa todavía estaba consciente. Corren y te patean como pateando una pelota de fútbol." Alguien lo arrastró entonces por el cuello hasta el frente de la escuela y nuevamente fue golpeado. "Esto fue de lejos lo peor. Pensé, mi Dios, ya está, me voy a morir." Trató de mantenerse acostado sobre su lado derecho. Dijo: "Sabía que si me daba vuelta, moriría. Y pensé que si podía mantener un ojo abierto, me mantendría vivo".

Perdió la conciencia y despertó en el hospital San Martino. Tenía cinco costillas fracturadas, algunas que le perforaban su pulmón y posiblemente el bazo roto. No se ha podido levantar desde entonces y perdió 10 dientes. La policía quería mudarlo al ala militar del hospital pero los

médicos la disuadieron. Covell dijo: "Quiero que los carabinieri sean acusados de intento de asesinato. No me importaron los golpes la primera vez, pero la segunda y la tercera trataron de matarme".

Stephen Jakobi, del grupo de apoyo legal Juicios Justos en el Exterior, dijo que la falta de acceso consular era "barbárico" y le pidió a la Unión Europea que examinara si las autoridades italianas había contra-

venido la Convención de Viena. Amnesty Internacional está monitoreando las acciones de las autoridades italianas y pedirá una comisión independiente para que investigue si siente que sus investigaciones resultan insatisfactorias. En Italia hay una creciente consternación por como fueron tratados los británicos, especialmente después de la "confesión" de un oficial anónimo en el diario *La Repubblica*. El ofi-

Claves

◆ Las manifestaciones del viernes y sábado pasado en Génova fueron las más violentas del movimiento antiglobalización y las primeras en que se registró un muerto, a manos de la policía.

◆ Testimonios coincidentes de manifestantes que vuelven a España, Gran Bretaña, Alemania y otros países indican que la policía y los carabinieri italianos los golpearon repetida y salvajemente, los encerraron sin permitirles el acceso a abogados o consulados y los torturaron de diversas formas.

◆ Esto ocurre bajo el gobierno de Silvio Berlusconi, que incluye a un partido posfascista en su coalición.

cial sostuvo que "ellos (la policía) los alineaban contra la pared. Orinaban sobre una persona. Golpeaban a la gente si no cantaban, Facetta Nera, (una canción fascista). Una chica estaba vomitando sangre, pero el jefe del escuadrón solamente miró. Y amenazaron con violar a las chicas con sus bastones".

*De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12
Traducción: Celita Doyhambéhere

LOS UNIFORMADOS CON LICENCIA PARA CASI TODO

Sea eficaz, contrate fascistas

Por R. C.

A los matones de grupos extremistas de derecha, usados por la policía, sus superiores les dijeron que podían castigar brutal e impunemente a los manifestantes detenidos durante la cumbre del G-8 en Génova. Y los matones convertidos en policías aprovecharon la oportunidad para golpear, aterrorizar y humillar a decenas de personas porque les habían asegurado que estaban "cubiertos", según informó ayer el diario romano *La Repubblica*. Un oficial de policía, que conservó el anonimato, confirmó los relatos de tortura que hicieron los manifestantes que fueron liberados, lastimados, de la prisión. "Desgraciadamente, todo es verdad", dijo.

El oficial que habló dijo que cuando las víctimas se desmayaban o no resistían más, él les pedía a sus colegas que pararan. Dice que le respondían: "No tenemos que preocuparnos, porque estamos cubiertos". Admitió que sus hombres habían causado destrozos en el cuartel general de los manifestantes, pero sostuvo que la tortura en el centro de detención de Bolzanetto estuvo a cargo de GOM, la policía pe-

nitenciaria. Dijo que los del GOM llevaban guantes negros y se jactaban por anticipado de la lección que iban a darle a los anarquistas.

Las tres investigaciones ya en curso tienen como finalidad determinar quién dio las órdenes. Pero de lo que no hay dudas es de que muchos policías estuvieron muy de acuerdo en obedecer al pie de la letra esas órdenes. La pregunta de cómo fue posible que esa sed de sangre consumiera a algunos miembros de la policía y a carabinieri paramilitares provocó discusiones en el Congreso italiano, donde la oposición presiona por una comisión que podría dejar sin trabajo a miembros del gabinete. Francesco Martone, un senador del Partido Verde, dijo a la BBC que fascistas habían infiltrado a la policía.

Los manifestantes italianos, alemanes y españoles liberados ayer contaron historias de cabezas golpeadas contra las paredes, amenazas de violación con cachiporras, detenidos que vomitaban, defecaban o eran orinados encima por sus captores. Los hinchas de fútbol se quejan desde hace mucho del lado oscuro de la policía italiana, pero los sondeos muestran que la opinión pública es muy robusta en su apoyo a la violenta respuesta poli-

cial a cualquier presunto exceso hooligan.

Las fuerzas policiales son generalmente de derecha, y tienen a sus espaldas una larga tradición de suprimir las protestas de la izquierda. La coalición del gobierno que preside Silvio Berlusconi incluye a la posfascista Alianza Nacional que ganó la elección de mayo pasado en parte gracias a su plataforma que priorizaba la seguridad. Para algunos analistas, esta coyuntura puede haber favorecido la brutalidad policial.

A los carabinieri se los considera menos politizados, pero no menos machistas. En Italia, en todas las cenas se cuentan chistes sobre su estupidez. La decisión de desplegar conscriptos en Génova demostró ser una metida de pata mayúscula. Era muy fácil asustarlos y provocarlos, y después de dos días de recibir pedrazos, los jóvenes conscriptos querían la revancha. Muchos son del sur, donde la pobreza, la falta de educación y el conservadurismo hicieron de ellos enemigos declarados del movimiento antiglobalización. Y los servicios de inteligencia los habían precalentado contándoles historias de tácticas anarquistas como arrojar bolsas de plástico llenas de sangre infectada con HIV.

Bastones: "Orinaban sobre una persona. Golpeaban a la gente si no cantaban 'Facetta Nera' (una canción fascista). Y amenazaron violar a las chicas con sus bastones".

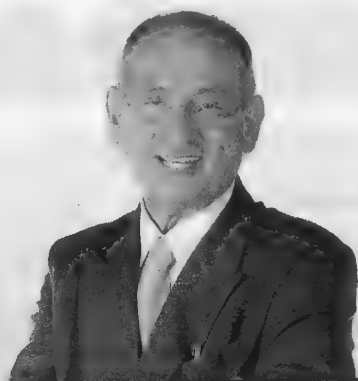
nidos como "un hospital de campaña de la guerra de Crimea". La declaración dice que "la mayoría de los presentes requería tratamiento hospitalario. Varios eran llevados en camillas. Había gente con huesos rotos y heridas en la cabeza y muchos estaban cubiertos de sangre". McQuillan, un consultor de computación para una sociedad de caridad e hijo de un ex médico honorario de la reina, mostró su camisa manchada con sangre, que se vio obligado a usar durante cuatro días. Hablando del ataque, que se llevó a cabo cuando los manifestantes dormían, dijo: "Fue terrible, podíamos oír los gritos y los golpes". Afirmó que un oficial de policía lo golpeó en la cabeza con un bastón: "Caí al suelo sobre mi lado izquierdo y seguí golpeando". Sufró heridas en la cabeza, los brazos y las piernas. Mientras estaba atado a una camilla en el hos-

La noche de Azul

Memoria

Hoy **20 Hs.**

Con
Chiche Gelblung



PH

Hoy **21 Hs.**



Xica da Silva

Hoy **22 Hs.**



El Resumen de los Medios

Hoy **23 Hs.**



Policias militares acuartelados en Salvador de Bahía.
Esta huelga, que se mantiene, fue el disparo de largada.

Una policía que trae al ejército

Brasil entró en una nueva crisis por la propuesta de entregar al ejército las funciones de una policía en la que crece la huelga.

El efecto dominó parece, a esta altura, imparable. A la huelga que tiene —hace semanas— tomados varios estados de Brasil, se sumaron ayer los agentes de la Policía Civil del estado de Pará y amenazaron hacerlo los policías civiles del estado de Piauí —ambos en el norte brasileño— reclamando un aumento salarial del 30 por ciento. Estos nuevos rebeldes se pronunciaron el mismo día que Fernando Henrique Cardoso tenía previsto reunirse con once gobernadores del oficialismo para acordar una solución a la huelga. En ese encuentro también se planeaba discutir la posibilidad de decretar una ley que conceda poderes policiales a las Fuerzas Armadas. A su vez, esto desembocó en una polémica que incluyó versiones de renuncia del ministro de Justicia, José Gregori, quien se opone a la medida, en abierto enfrentamiento con los ministros de Defensa y del gabinete de Seguridad Institucional.

Casi 2600 policías civiles del estado de Pará iniciaron en la medianoche de ayer una huelga por tiempo indeterminado para reivindicar un aumento salarial. Sin embargo, los huelguistas decidieron mantener en operación a un 30 por ciento de los agentes. El gobierno paraense alega que no podría conceder más que un aumento del cinco por ciento e, incluso, no extensivo a todas las categorías. La oferta fue rechazada de plano: "Es una limosna que nadie quiere", subrayó el comisario Alves Junior. Lo que más se teme desde el gobierno es lo que, en este estado de cosas, parece casi evidente: el comienzo de una articulación entre los líderes de las policías civiles y militares de las 26 provincias y del Distrito Federal (Brasilia) para realizar una protesta nacional. Los policías del cercano estado Piauí, por su parte, amenazaron con parar si no se atiende inmediatamente sus reclamos.

Hasta ahora, cuando la policía militar no se suma a la huelga, oficia de suplente: en Río de Janeiro, tropas de la Policía Militar (PM) asumieron la vigilancia y la seguridad de los 11 presidios del Estado, debido al paro de los agentes penitenciarios iniciado el lunes pasado. Sin embargo, la policía mili-

tar se plegó a las medidas de fuerza en Salvador de Bahía hace apenas unas semanas y hace dos meses, en el estado de Tocantins. En el aquel entonces, el gobierno ordenó la militarización temporal del estado y en Bahía la intervención del Ejército. Este escenario abrió en Brasil otra discusión, lanzada por una iniciativa oficial: otorgar a las Fuerzas Armadas potestades hasta ahora reservadas a la policía. El ministro de Justicia, José Gregori, explicó las posturas del debate: "Hay una corriente que entiende que el poder de policía de las Fuerzas Armadas está implícito en la Constitución, pero hay otra que piensa que eso no está tan claro". Gregori, ante las especulaciones sobre su renuncia aparecidas en el diario *O Estado de S. Paulo*, anunció que la cuestión será decidida por el procurador general del país y desmintió su renuncia. Pero insistió con que los soldados "no fueron formados para detener ciudadanos y no hay cómo cambiar eso".

Gregori cuenta con el apoyo del

Temor: Lo que más se teme es una articulación entre los líderes de las policías civiles y militares de las 26 provincias y Brasilia para una protesta nacional.

ministro jefe de la Secretaría General de la Presidencia, Aloísio Nunes Ferreira, pero, del otro lado del ring, están el ministro del Gabinete de Seguridad Institucional, general Alberto Cardoso, y el de Defensa, el abogado Geraldo Quintao. Cardoso intenta arbitrar entre ambas posiciones y, a último momento, invitó a la reunión que realizó con los gobernadores a representantes del Ministerio de Defensa y del Comando del Ejército. En rechazo a la militarización del país, el líder del Partido de los Trabajadores, Inacio "Lula" da Silva, aseguró que sospecha del gobierno de Bahía: "Parece que los robos estaban muy orquestados, para demostrar a la opinión pública que cuando la policía está en huelga, no existe ley y todo el mundo es bandido", explicó.

EL PREMIER ISRAELÍ PREPARA SU DEFENSA EN BELGICA

Sharon no quiere ser Pinocho

Un juez belga está oyendo testigos contra Sharon por una masacre de 1982. El premier arma su estrategia para evitar la inculpación.

Para Ariel Sharon llegó el momento de tomar en serio la jurisdicción internacional de Bélgica. Mientras ayer el juez belga oyó testimonios de sobrevivientes de la masacre en los campos de refugiados palestinos de Sabra y Chatila en el Líbano en 1982, el premier israelí eligió un abogado (también belga) para que lo defienda contra el fiscal que busca inculparlo por crímenes contra la humanidad. Entre tanto, continúa el episodio diplomático con Dinamarca por la designación de un ex titular de Shin Bet (el servicio secreto interno israelí, que permite "presiones físicas") como embajador. Por las dudas, el gobierno israelí ya publicó una lista de los países de Europa que se han atribuido jurisdicción internacional, a los que desaconsejó viajar a los responsables de su seguridad.

Según la radio militar israelí, inicialmente Sharon trató con "cierto desprecio" el proceso abierto en Bélgica. Pero ayer, prosiguió la misma emisora, el jefe de la oficina de Sharon, Uri Shani, varios juristas y altos funcionarios se reunieron para determinar la estrategia a adoptar frente a una eventual inculpación en Bélgica del primer ministro.

El abogado Dov Weissglas, que en el pasado ya defendió a Sharon, se negó a dar precisiones. "Creo que es posible evitar una inculpación, pero el peligro consiste en la globalización del derecho internacional, que podría desencadenar una ola de procedimientos judiciales", señaló.

A principios de julio, la fiscalía de Bruselas pidió la admisibilidad de la querrela presentada en nombre de 23 sobrevivientes por crímenes de guerra contra Sharon por su presunta responsabilidad en la masacre de refugiados palestinos en Sabra y Chatila, cerca de Beirut, durante la invasión israelí a Líbano. El tribunal debe decidir si dicha querrela es admisible. Una ley belga otorga la competencia universal a los tribunales nacionales por los crímenes de guerra, de genocidio y crímenes contra la humanidad, sean cuales fuesen el lugar y las nacionalidades y residencia de víctimas y acusados. Una comisión investigadora israelí concluyó que Sharon, ministro de Defensa en 1982, tenía "responsabilidad indirecta" en la masacre de 800 a 2000 civiles palestinos perpetrada por las milicias cristianas libanesas, aliadas de Israel.

La radio militar también indicó que "grupos" palestinos trataban de lograr la inculpación del jefe de estado mayor Shaul Mofaz y del jefe de la aviación Dan Halutz por ataques aéreos en los territorios palestinos durante la sublevación palestina. El diario *Haaretz* reveló que el ministerio israelí de Relaciones Exteriores estableció una "lista de Estados problemáticos" —entre los cuales se encuentran Bélgica, Gran Bretaña y España—, donde los responsables de los servicios de seguridad israelíes podrían ser juzgados por supuestas violaciones de los derechos humanos.

El presidente israelí, Moshé Katsav, calificó ayer de "reacción sorprendente" las críticas del gobier-

Juicios: La cancillería israelí hizo la "lista de Estados problemáticos" donde responsables de los servicios de seguridad podrían ser juzgados.

no de Dinamarca al nombramiento del ex jefe de los Servicios Generales de Seguridad de Israel Carmi Guilón como embajador de este país en Copenhague. El jefe de Estado dijo que "Guilón ha actuado de acuerdo con las decisiones del gobierno israelí y bajo el control de los tribunales cuando era jefe de los Servicios Generales de Seguridad" (Shin Bet o Shabak). Las críticas contra el ex jefe máximo del Shin Bet y embajador designado de Israel en Copenhague se desencadenaron cuando justificó —en una entrevista con un medio de prensa da-



El premier israelí, Ariel Sharon, acusado en Bruselas.

Bélgica se atribuyó jurisdicción universal en crímenes de guerra.

nés— la tortura en el organismo de seguridad que él encabezó. Katsav añadió que "Dinamarca no levantó la voz, como era de esperar, cuando terroristas palestinos atacaron a israelíes en las calles y mataron a hombres, mujeres y niños, y no tomó ninguna iniciativa internacional después de que palestinos destrozaran con una piedra las cabezas de jóvenes israelíes" hace pocos meses.

Por su parte, el canciller israelí Shimon Peres expresó ayer su indignación al conocer el anuncio que hizo el miércoles —y del que se re-

tractó el mismo día— el ministro danés de Justicia, Frank Jensen, en el sentido de que Dinamarca tiene intenciones de arrestar a Guilón en cuanto aterrice en Copenhague. "No hay vuelta de hoja, él (Guilón) será embajador de Israel en Dinamarca; las críticas en su contra son una calumnia y una forma de deformar la imagen de Israel", dijo Peres furioso. "Nos vemos obligados a luchar contra un terrorismo cruel; ¿por qué los terroristas son válidos y quienes luchan contra aquél no?", se preguntó el laborista Peres.

LA CAMPAÑA ANTITURISTICA SE EXTIENDE A TODA ESPAÑA

Para pasar vacaciones bomba con la ETA

La temporada turística de la ETA está entrando en calor. O quizá sea mejor decir: la temporada antiturística, por la cual la organización separatista vasca busca ahuyentar la afluencia de turistas a España para sabotear los ingresos del Estado central español. Ayer, después de la muerte accidental de una presunta terrorista que manipulaba una bomba diera indicios el miércoles de que la campaña estaba empezando en serio, un grupo de artificieros del Cuerpo Na-

cional de Policía desactivó un coche bomba que la ETA había colocado en el estacionamiento del aeropuerto de Málaga. El vehículo, un Peugeot 405 blanco, ocultaba en el maletero entre 50 y 60 kilos de explosivos.

La alerta se desató a las 7.05 de la mañana, cuando una llamada anónima en nombre de ETA avisaba de la colocación del artefacto. Un cuarto de hora después, el coche había sido localizado y la zona evacuada. A las 10 comenzaron las labores de desactivación, que concluyeron a las

14.50, hora en que el aeropuerto volvió a la normalidad. La actuación del grupo de técnicos en desactivación de explosivos evitó lo que podría haber sido una masacre en el Aeropuerto Internacional Pablo Ruiz Picasso, que en la mañana del jueves tenía prevista la salida de 198 vuelos, la mayoría de ellos internacionales. Pero entre las 7.15 de la mañana, hora en que se evacuó la terminal principal y el aparcamiento, y las 14.30, cuando se anunció la desactivación del explosivo, el caos y la preocupación imperaron en el lugar.

MIRADOR

IRAQ

El asalto al cielo



Saddam Hussein (foto) mantiene la presión sobre Estados Unidos y Gran Bretaña para recuperar la soberanía sobre su espacio aéreo. Ayer, funcionarios norteamericanos dijeron que un misil iraquí le erró por poco a un avión espía estadounidense U2 que patrullaba la zona de exclusión aérea al sur del país. Según un oficial de la Fuerza Aérea, el piloto de la aeronave pudo ver un misil antiavión dirigirse hacia él y estallar en las proximidades, lo suficientemente cerca para sentir en su cuerpo el impacto de la onda expansiva. De acuerdo a funcionarios norteamericanos, Irak recientemente ha modificado algunos de sus misiles, agregándoles combustible extra para aumentar su rango de acción. La semana pasada, la tripulación de un avión de reconocimiento de la Marina norteamericana volando en espacio aéreo kuwaití reportó haber registrado la cola de humo de un misil tierra-aire disparado desde Irak. El presidente George W. Bush usó el incidente para afirmar que Irak "sigue siendo una amenaza".

INDONESIA

Volveré y seré cadáver

El depuesto líder indonesio Abdurrahman Wahid, finalmente abandonó ayer el país, después de insistir en que él era legalmente el presidente. Wahid, tras insistir en que el futuro de Indonesia bajo su sucesora Megawati Sukarnoputri es negro, viajó a Estados Unidos para hacerse unos exámenes médicos, dado que su salud es delicada: es casi ciego, sufre de diabetes y tiene dos ataques cardíacos en su haber. Wahid había salido antes del palacio presidencial para hablarles a sus fans reunidos en la plaza principal de Yakarta: eran más de 1000 lo que pronunciaban su apodo "Gus Dur". Con su partida, está todo listo para que Sukarnoputri, su ex vicepresidenta, logre una transición sin dificultades.

SOLO AQUI ENCONTRARA LA RESPUESTA

- ✓ 2 Centros Médicos Propios.
- ✓ Urgencias y Emergencias en Domicilio Sin Cargo.
- ✓ Amplia Red de Farmacias con 50% de Descuento.
- ✓ Medicamentos y descartables en internación Sin Cargo.
- ✓ Cobertura Nacional e Internacional.

Una Cartilla Médica Sólida con más de 150 Instituciones de primer Nivel. Y sobre todo, más de 15 años de experiencia en el Mercado de la Salud.

valmed*
organización médica

Desde 1988 al cuidado de su salud y la de su familia
Planes sin bonos, Sin cargo, Sin límites
Sin Sorpresas desagradables, Sin mentiras.

CONSULTENOS AL
4854-3500

UNA EMPRESA
TOTALMENTE
ARGENTINA

OPINION

Por Juan Pablo Bermúdez

El efecto subibaja

Por primera vez en la historia de la Copa América, dos de los cuatro equipos clasificados para las semifinales no pertenecen a la Conmebol. No es la primera vez, en cambio, que participan del torneo miembros de otras asociaciones. Lo que parece es que el nivel de la otra asociación de América, la Concacaf, que agrupa a los países de Centro y Norteamérica, está mejorando. Las clasificaciones de México, ya finalista en Ecuador 1993, y de la sorprendente Honduras, lo hacen suponer. Sin embargo, en realidad puede que suceda lo contrario, es decir que el nivel de Sudamérica esté en franco descenso y se produzca, entonces, el efecto subibaja.

A nadie escapa que la de Brasil es la peor crisis de su historia futbolística. Pero, ¿le habría ganado Honduras al Brasil de España '82 o México '86? Cuando Canadá y Argentina desistieron de ir a Colombia, la Conmebol decidió invitar a Honduras y a Costa Rica por su buen desempeño en las eliminatorias mundialistas, argumento que los transformaba en "equipos de cuidado". Pero ambos países llegaron hasta allí enfrentando, por ejemplo, a Montserrat, a San Vicente, a Cuba, a Haití, a Bermudas, a Saint Kitts & Nevis...

Montserrat se encuentra en la clasificación mundial por debajo de Samoa Americana, que perdió 0-31 con Australia. Y en los partidos de la Concacaf los resultados son de béisquet más que de fútbol.

Ni siquiera sirve el pretexto de las idas y venidas de la organización de la Copa, porque Honduras también armó el equipo a último momento, llamando a los jugadores que ya estaban de vacaciones. ¿No será, entonces, que el fútbol se ha nivelado para abajo?

Más allá de los resultados, esta Copa ya es histórica para la Concacaf, una asociación que busca la atención de la FIFA desde hace unos años para lograr una plaza más en los mundiales. Seguramente estos resultados le darán un motivo más a los argumentos. Si se llegase a aumentar la cantidad de selecciones para el Mundial del 2006, ¿lo habrá ganado la Concacaf o lo habrá perdido la Conmebol? ¿Quién será el afectado por este efecto subibaja?

Brasil está al borde del suicidio a causa de su Selección perdedora

Hasta el arzobispo de Río critica al equipo tras la eliminación de la Copa América y ya muchos temen no clasificarse para el Mundial.

El fútbol brasileño se encuentra en un callejón sin salida: la colección de vejaciones y derrotas contra adversarios inexpresivos y sin tradición futbolística es una tragedia para el país tetracampeón del mundo. El colmo llegó con la eliminación de la Copa América, tras ser vergonzosamente derrotado por el modesto equipo de Honduras, y la humillación de esta derrota se une a la delicada situación en la que se encuentra en las eliminatorias para la Copa del Mundo 2002, en las que comparte la cuarta posición con Uruguay (ambos con 21 puntos), detrás de Argentina (32), Paraguay (26) y Ecuador (25), corriendo serios riesgos de no clasificarse, lo que sería una tragedia para un pueblo que transformó el fútbol en su deporte nacional, en su gran pasión. "Si Brasil no se clasifica para el Mundial -advirtió hace poco Pelé-, puede causarse una guerra civil."

Brasil enfrenta un crucial partido de las Eliminatorias el 15 de agosto, ante Paraguay, en Porto Alegre, partido para el cual Luiz Felipe Scolari, el entrenador nacional, citó a jugadores como Rivaldo, Cafú, Roberto Carlos y Denilson, entre otros 13 "extranjeros" convocados. Una semana antes disputará un partido amistoso con Panamá, después de que humildes selecciones como Jamaica, Guatemala y Honduras rechazaran el convite. La eliminación a manos de Honduras sería una derrota insignificante si Brasil llegara a perder ante Panamá, un país donde el fútbol tiene muchos menos seguidores que el béisbol. Mientras Honduras ocupa el lugar 48 del ranking de la FIFA, Panamá está rezagado en el 112°.

"Nunca creí vivir para ver a Brasil perder ante Honduras -reflexionó amargamente Telé Santana, ex técnico de la Selección-, los aficionados no pueden aceptar tanta humillación. El fútbol mundial está cayendo y la Selección acompañada esa caída", opinó Santana, que ayer cumplió 70 años.

Hasta el recientemente designado arzobispo de Río, Eusebio Scheid, critica al seleccionador: "No me quedaron esperanzas -dijo el prelado-. Contra Honduras fue una barbaridad. Brasil no tenía juego, no tenía medio, no tenía ataque; no tenía defensa... no tenía nada. Y era contra Honduras. Fue un chiste".

Pocos dudan de que los principales culpables son los dirigentes deportivos, que únicamente buscaron aprovecharse del dinero y el status que el fútbol proporciona,

algunos cometiendo toda suerte de delitos en los clubes y federaciones. Para aficionados y periodistas, los jugadores y entrenadores no son responsables de este caos en el que está sumido el fútbol brasileño.

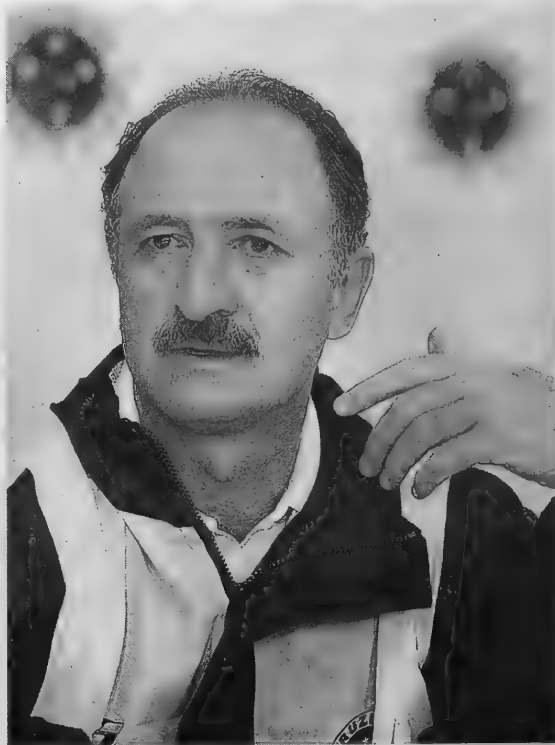
La responsabilidad apunta más bien a personas como los creadores del "Club de los 13" (entidad que reúne a los 19 equipos más importantes del país), que fueron incapaces de organizar un campeonato nacional adecuadamente o establecer un calendario racional para el fútbol brasileño.

"¿Por qué será que los jugadores y entrenadores, sean ellos buenos, malos o pésimos, son cambiados mientras los directivos son siempre los mismos?", preguntó el periodista Juca Kfoury, uno de los más severos críticos de la CBF.

"Culpar a un equipo o a un entrenador es fácil. Quien tiene que explicarse es el presidente de la CBF", opinó Jair Ventura Filho, Jairzinho, figura de la selección auriverde que ganó México-70.

Para el influyente periodista Armando Nogueira, del *Jornal do Brasil*, "la Selección está pagando caro y pagará mucho más caro todavía las irregularidades de la CBF que transformó la camiseta nacional en objeto de escabrosas negociaciones".

Eduardo Gonçalves de Andrade, "Tostao", campeón en México 1970 y actualmente cronista deportivo, estimó que el fútbol brasileño padece otro mal: la prepotencia. "Por una simple victoria sobre los suplentes de Paraguay, parecemos alcanzar el paraíso. Aquí hay mucho jolgorio y poco



Luiz Felipe Scolari, el cuestionado técnico de Brasil.

Ayer convocó a 13 "extranjeros" para el próximo partido.

análisis crítico", resaltó.

Hasta los artistas se avergüenzan por la mediocridad de la selección local. "Brasil ya no es el país del fútbol. Decidieron jugar como el resto del mundo, globalizaron el fútbol y acabaron con el bajompié brasileño, que era creativo y se destacaba del resto", se lamentó el popular sambista Martinho da Vila.

El ex capitán del seleccionado brasileño, Sócrates, dijo que lan-

zaría una campaña para que la gente deje de ver por TV los partidos de la Selección, para que caiga el rating de la Rede Globo y así la poderosa red se convierta en un aliado del cambio en el fútbol. "Si destruimos la audiencia de Globo, perderán dinero, y comenzarán a presionar a los dirigentes para que hagan cambios -dijo Sócrates-. Necesitamos una revolución, y si podemos poner a Globo del lado del cambio, será más rápido."

VENCIO A HONDURAS Y ES FINALISTA DE SU COPA AMERICA

Colombia no faltará a la cita

Colombia asistirá a la cita. Después de ganarle a Honduras, contando con cierto favoritismo del árbitro chileno Mario Sánchez, el equipo de Francisco Matuana animará la final de la Copa América que tanto le costó a su país organizar, frente a México.

Pese a que su superioridad ante los hondureños solo fue notoria en los últimos minutos del partido, el pasaporte de Colombia a la final no está exento de justicia. Ganó los cinco partidos que disputó (2-0 a Venezuela, 1-0 a Ecuador, 1-0 a Chile, 3-0 a Perú y la victoria de anoche) y Oscar Córdoba mantiene su valla sin caídas. Sin suspendidos ni lesionados, parte con ventaja respecto de México, que no po-

drá contar con cuatro titulares.

El golazo de Bedoya a poco del arranque hacía presumir una gran noche colombiana. El lateral acertó un furibundo zurdazo desde fuera del área, que se coló por encima de la estirada de Valladares. Pero el equipo local se durmió, y los hondureños estuvieron a punto de conseguir el empate en un tiro libre de Guevara que Córdoba sacó diestro al comer, y con otro disparo del volante, en el segundo tiempo, que dio en el travesaño.

Cuando Honduras dominaba, una falla del zaguero Caballero derivó en una jugada de Grisales, cuyo centro Arístizábal paró con el pecho entrando al área chica y con su derechazo venció a Valladares, poniendo el 2-0 final.

2 COLOMBIA:
O. Córdoba; López, I. Córdoba, Yepes, Bedoya; Ramírez, Vargas, Grisales, G. Hernández; Murillo, Arístizábal.
DT: Francisco Matuana.

0 HONDURAS:
Valladares; Caballero, Medina, Witty; R. García, L. Pérez; Hernández, León, Guevara; Turcios, S. Martínez.
DT: Ramón Maradiaga.

Estadio: Palogrande (Manizales).
Árbitro: Mario Sánchez (Chile).
Goles: 6m, Bedoya (C); 65m, Arístizábal (C).
Cambios: 60m, Pineda por García (H); 67m, Rodríguez por Turcios (H); 71m, Ariaga por Arístizábal (C); 72m, Brown por Martínez (H); 90m, Restrepo por Murillo (C).

Quiniela Nacional (A-I-J-Z) Matutina

1	5323	8	5488	15	4118
2	5307	9	9140	16	9101
3	8233	10	7644	17	3934
4	8014	11	7190	18	6293
5	2257	12	0830	19	7877
6	7656	13	3343	20	7090
7	6733	14	1331		

Quiniela Nacional (S-V-W-W) Vespertina

1	5616	8	3976	15	0682
2	4110	9	5693	16	3233
3	6209	10	6946	17	3214
4	1257	11	3856	18	4274
5	1882	12	6457	19	6279
6	9246	13	5996	20	2104
7	6369	14	9653		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8131	8	6891	15	0528
2	4082	9	0454	16	9363
3	9394	10	2645	17	5647
4	2502	11	7793	18	8392
5	2156	12	5852	19	2849
6	4875	13	2067	20	1501
7	0796	14	6189		

Quiniela Nacional (J-P-Q-Q) Nocturna

1	5261	8	8744	15	5558
2	9646	9	8941	16	2691
3	2014	10	5865	17	1780
4	3005	11	8761	18	8259
5	1659	12	2654	19	2597
6	4503	13	8093	20	8007
7	2039	14	6677		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3711	8	6420	15	8969
2	3288	9	8350	16	1310
3	2855	10	2238	17	3465
4	3831	11	5122	18	5791
5	7289	12	1484	19	9907
6	1937	13	2179	20	1435
7	3956	14	5025		

QUIEN ES EL REEMPLAZANTE DE JAVIER SAVIOLA

López, el delfín de Ramón

Tiene 17 años, es rubio, le pega fuerte y cabecea bien. Díaz le dio la 7 y lo confirmó como titular contra Palmeiras.

Por F. M.

La historia se repite, al menos dos veces. Ramón Díaz, el flamante técnico de River, metió otra vez la mano en el semillero, revolvió un poco y sacó a una nueva promesa: Maximiliano López, un delantero de 17 años que, sin escalas, pasó de la Sexta a Primera, jugó cinco minutos frente al Gremio y mañana será titular ante el Palmeiras, en Brasil. López es la apuesta fuerte del técnico riojano y viene a suponer la reencarnación de Saviola, aunque diferente. El pibe mide 1,88 y pesa 80 kilos, es un nueve de área, fuerte, que tiene un cabezazo potente y le pega con las dos piernas; Díaz lo vio en una práctica, quedó encantado y enseguida le encajó la camiseta con el 7 en la espalda... "Una buena experiencia le va a venir bien. Hay que trabajarlo, pero tiene mucho futuro", señaló el entrenador. La irrupción del juvenil en las primeras filas, su ilusión y la de los hinchas y todas las expectativas están funcionando como un relojito.

Igual que Saviola, López se inició jugando al baby en el club Estrella de Maldonado, del barrio de Palermo, hasta que lo vieron y lo llevaron a las inferiores de River. Hasta la semana pasada jugaba en la Sexta, categoría en la que había convertido 12 goles en 15 partidos —en el 2000 fue campeón con la Séptima y goleador del equipo—, pero lo convocaron para jugar un partido de Reserva ante Racing, donde metió dos goles y fue figura, y al día siguiente lo subieron a primera y hasta lo hicieron debutar, apenas cinco minutos frente al Gremio.

La lesión de Víctor Zapata le allanó a López el camino a la titularidad, que afrontará mañana en Brasil, cuando River enfrente al Palmeiras, por la segunda fecha de la Mercosur. Díaz pretende que el equipo tenga una fuerte presencia en el área rival y por eso decidió jurgarse la carta que tenía en la man-

ga: sacó a Martín Cardetti (la otra posibilidad es que salga Andrés D'Alessandro, aunque en la práctica de ayer fue titular) y le confió el gol a López, un jugador que, según el propio entrenador, "es joven, muy fuerte, cabecea bien y patea con las dos piernas".

El juvenil ya había dado muestras de su poder ofensivo y jerarquía a principios de año, cuando se convirtió en una de las figuras del seleccionado juvenil Sub-17 que disputó el Sudamericano en Perú y logró la clasificación para el Mundial de Trinidad y Tobago. "Es un grandote que tiene una gran técnica y habilidad, algo que no se ve con frecuencia. Sabe con la pelota, le gusta bajar para acompañar, mete muy bien las diagonales y es goleador. Pero más allá de esas virtudes, lo mejor es que tiene entusiasmo por aprender", dijo de él el técnico de las selecciones juveniles, Hugo Tocalli.

El salto de la vida familiar, del viaje en colectivo a los entrenamientos, soñando quizás con ese debut, a la primera plana de los diarios y a la titularidad, hacen del fenómeno López una suerte de remake del exitoso proyecto Saviola. Todos quieren compararlo, a pesar de que son jugadores diferentes; por su parte, el riojano Díaz alimentó más el mito dándole la camiseta que dejó libre el Pibito, ya convertido en una estrella del Barcelona (ver foto).

"Saviola ganó y logró todo. Me gustaría ser como él. Me encantaría ganarme un lugar en la Primera y, si bien tenemos características diferentes, seguir los pasos de Javier", comentó Maxi, a quien sus compañeros le dicen Gata, por su empeño en elegir para la popularidad su segundo nombre: Gastón.

López llegó a primera con cartel de goleador. Fue el jugador que más convenció a Díaz durante la pretemporada en Tandil, y los que lo conocen no dudan al sostener que tiene destino de estrella. Claro es que tendrá que ir subiendo despacio, que López continúa esperando



Maxi López en el partido contra Gremio. Será titular ante Palmeiras
Todos confían en que se convierta en el sustituto de Saviola.

algunos refuerzos, entre ellos un goleador de peso. La idea del técnico es ir fogueándolo poco a poco, que vaya sumando minutos y responsabilidad. Ayer el entrenador paró el siguiente equipo: Costanzo; Lombardi, Ayala, Garcé, Sarabia; Coudet, Astrada, Cambiasso, Ortega, D'Alessandro; López... Comohace dos años, Ramón volvió con sueños y promesas... la historia se repite, ojalá que esta vez también sea comedia.



NOTICIERO

Boca. El pase del zaguero chileno Rafael Olarra se frustró porque el jugador prefirió ir al Osasuna, y anoche se concretaba la incorporación de Rolando Schiavi. Matías Lequi (Central) llegaría hoy: el pase pertenece al empresario uruguayo Pacho Casal.

River. La Coruña aceptó la oferta de River de 700 mil dólares por José Turu Flores, que llegará a préstamo por un año. Ofrecieron a Lucas Alessandria (Lanús), Ariel Pereyra (Gimnasia) y Sebastián Cobelli (Newell's), pero a Díaz no le interesan.

Racing. Gabriel Loeschbor (ex Central) se sumó al plantel, pero hay problemas con el pase de Gustavo Campagnuolo.

San Lorenzo. Daniel Fagioli llegará a préstamo sin cargo por un año. El Atlético Madrid le seguirá pagando la prima. Fagioli se suma el sábado, y ahora van por Mariano Herrón (Argentinos).

Independiente. El volante Pablo Guinazú y el lateral Ariel Donnet, nuevas incorporaciones de Independiente, practicaron ayer con el plantel y hoy viajarán a San Pablo, donde el equipo jugará el domingo frente a Corinthians por la Mercosur.

Apertura. La ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, aseguró que el Gobierno "está ayudando para que comience" el Apertura en las fechas previstas, más allá de que "la AFA tiene que terminar de liquidar salarios atrasados con los jugadores y está vencida la fecha". La AFA comenzó gestiones con el Banco Nación para conseguir un crédito que sería otorgado entre martes y el miércoles.

Renovación. La Agrupación Triángulo Riverplatense renovó su comisión directiva hasta marzo de 2003, que estará integrada por Luis Belli, Osvaldo Gil, Mario Colombo y Juan Turano, entre otros.

Página/12 en MAR DEL PLATA

Marcelo Franganillo
Av. Luro 3148, 2º B
Tel.: (0223) 4955194
Tel/fax: (0223) 4963883
e-mail: franga@cybertech.com.ar



Con desquite, yapa y sale o sale.

La Yapa: \$200.000 • Con 6 aciertos: \$100.000
Con 5 aciertos: \$100.000

Se puede jugar hasta las 18:00 hs. del sábado 28 de Julio en la ciudad de Buenos Aires.

IRAM CERTIFICÓ EL SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD RI-9000-438

Hoy a las 22

NELSON CASTRO
el juego limpio

por TN TodoNoticias
Periodismo Independiente

CANAL 60 CABLEVISIÓN - 14 MULTICANAL - 629 DIRECT TV

Producción General: REINA GUEVARA & ASOCIADOS
Soldado de la Independencia 810 - 17 A.C.P. 1426 BTJ
Telefax: 4775-5702
e-mail: reinguevarayasoc@fibertel.com.ar

El autor de "El Principito" era un marido-pesadilla

Acaba de publicarse en la Argentina una polémica autobiografía de Consuelo, la viuda de Antoine de Saint-Exupéry, que lo describe como un hombre cruel que le arruinó la vida, cuando era muy joven.

Por Verónica Abdala

El baúl permanecía cerrado, horas después de la muerte de la señora Consuelo Suncin de Sandoval. Uno de los familiares decidió dar el paso de abrirlo, en 1979. Lo que halló, además de centenares de fotografías, y de cartas, fue un cuaderno de tapas negras de alrededor de 400 páginas en que la señora había narrado, con lujo de detalles, las miserias de su vida conyugal. Los pormenores domésticos de la señora no le hubieran importado a nadie, si no fuera porque se trataba de la viuda del escritor francés y piloto Antoine de Saint-Exupéry, autor de *El Principito*, el libro más vendido de la historia después de La Biblia y *El capital*. El relato destruía sistemáticamente la reputación del escritor. La historia tiene mucho que ver con la Argentina, si se tiene en cuenta que aquí se conocieron, vivieron y casaron.

Consuelo dejaba en claro en el texto que sus familiares encontraron que su intención era que las memorias se publicaran veinte años después de su muerte. Imaginaba el revuelo que originarían en Francia, consciente de que la familia de su ex esposo, que nunca la aceptó, pondría el grito en el cielo. Sin embargo, la viuda escribió que moría con la secreta satisfacción de saber

que los malos tratos y descuidos a los que, sentía, la había sometido su marido, circularían por los medios del mundo. Era su venganza.

Las *Memorias de la Rosa*—escritas en 1946, el mismo año en que en Francia se publicaba la primera edición de *El Principito*—se publicaron en París a fines del 2000, veintidós años después de la muerte de la mujer que inspiró al personaje de la rosa del libro, en el centenario del nacimiento del escritor. Ese libro acaba de aparecer en la Argentina, por Ediciones B. En Francia, los medios recogieron las escenas más tormentosas: en algunos casos para mofarse de la ingenuidad de la mujer, que soportó durante décadas indiferencias e infidelidades, en otros para hacerse eco de sus padecimientos.

La revista *Paris Match* centró una extensa nota titulada "Consuelo de Saint-Exupéry, la rosa ardiente de *El Principito*" en las recurrentes infidelidades del escritor, pero saludó la aparición de un testimonio clave sobre su personalidad. "Nadie duda de que asistimos al fabuloso redescubrimiento del sentido de la vida y la obra de Saint-Exupéry," *République des Lettres*, en el otro extremo, describió a la viuda como una "gran seductora de hombres célebres, que no respondió en absoluto al modelo de esposa ideal". A las repercusiones de la publicación del libro se sumarían, además, una serie de grafólogos empeñados en avalar o desmentir que Consuelo fuera la verdadera autora del libro.

En las páginas de *Memorias...*, Consuelo de Saint-Exupéry—una salvadoreña de rasgos refinados enmarcados en una ondulada y blonda cabellera—cuenta que lo conoció en Buenos Aires, en 1930, semanas después de haber enviado de su primer marido, el escritor guatemalteco Enrique Gómez Carrillo. Esa misma noche, a bordo del avión del escritor-piloto, se inició el romance que duró hasta la desaparición de éste, a bordo de su aeronave, en 1944. "Abrácese o nos estrellaremos", la ame-



Consuelo era viuda de un guatemalteco cuando conoció a Antoine. Su autobiografía fue una especie de venganza, largamente planeada.

nazó Saint-Exupéry sobrevolando territorio argentino. Ella, entre maldiciones y sollozos, accedió al pedido. Inmediatamente después, él le propuso casamiento. Luego de esos primeros tiempos de pasión, hubo una seguidilla de rupturas y reconciliaciones. Al tiempo que el



escritor perdía interés por su esposa—que estuvo internada varias veces en clínicas neuropsiquiátricas a causa de las depresiones—, la fama le proveía admiradoras a granel. La venganza de su esposa demoró, pero llegó. Y por escrito, como correspondía.

"Una niña de cuarenta kilos"

Estos son algunos de los fragmentos del libro de la polémica: ♦ "En mitad de la noche me abrazó con mucha ternura, como se abraza a un animalito doméstico, y me dijo en tono de excusa: 'Todavía no sé si ser tu marido. Te pido perdón. Me sorprende tener a mi lado a una niña pequeña como tú, de cuarenta kilos. Mi enanita querida...'" ♦ "El perfume de los papeles que había en su maleta bastaron para explicarme su actitud de indiferencia. Abrí la primera carta. Era su letra. Lef: *Querida, querida...* pero esa carta no era para mí. ¡Quién era esa afortunada *querida*! No pude leer más. Las lágrimas me lo impedían." ♦ "No tengo nada que reprocharte, le dije rato después. Ya no me quieres, estás en tu derecho. Fue un acuerdo entre los dos... Yo misma te lo propuse: cuando uno de los dos deje de amar al otro, nos lo diremos. Bueno, yo soy la que ha perdido. Pero si tú eres feliz con ella, no le deseo ningún mal a ninguno de los dos. Vete con ella a un país nuevo y no vuelvas a verme. El viaje nos hará olvidar. Si tu pasión y tu amor por ella son auténticos, no debes abandonarla." ♦ "Yo era una tonta. Creía que también tenía derecho a la admiración por su obra, que era de los dos. ¡Qué error! Para un artista, no hay nada más personal que su creación: aunque le entregues tu juventud, tu dinero, tu amor, tu valor, nada de ella te pertenecerá nunca."

DIEZ ARTISTAS

"No

Por Julián Gorodischer

Andrés y Sebastián padecen los premios que ganaron. Vilma posterga cada semana la puesta de su obra de teatro. Carolina, de 32, estudia lo mismo desde los 14, y trabaja de otra cosa. La crisis siempre sobrevuela. Unos dirán que los tiene acostumbrados y que determina sus vidas desde que nacieron. Otros, como Lisandro, fantasean con una huida—esta vez definitiva—al campo, ese paraíso sin problemas. Hay, en tanto, una pregunta que parece prohibida: ¿Qué hubiera pasado con mi carrera en...? Los lugares podrían ser intercambiables, y la que se añade al paisaje es la fantasía de una prosperidad ajena. Dirán: tendría el subsidio, me darían el premio, editaría mi obra, viviría de lo que me gusta. Y el contraste con la realidad será siempre desfavorable. Las que siguen son diez historias que hablan de una decisión (producir) y una decepción que no necesita aclararse. Diez artistas jóvenes dicen "No doy más", cuando todo es demasiado difícil. O cuando, conscientes del contexto (noticias del hambre, la desocupación, el abismo), ya no se permiten ni el derecho de queja.

LISANDRO ALONSO

Director de la película *La libertad*

♦ "No le puedo pedir más plata a mi viejo"

"En el cine hace falta dinero. A diferencia de otras artes, se hace en equipo y hay que darle de comer a muchos: es un arte caro. A mi película, *La libertad*, le fue muy mal. Yo pensé que iba a tener cinco mil espectadores, e hicimos la mitad: la situación del cine argentino es terrible. De hecho, hay películas nacionales que hicieron cien espectadores. Puede que vuelva al campo: en la ciudad tenés que andar siempre con unas monedas en el bolsillo. Ahí podés estar sin plata encima. La vocación, latente. Yo no le puedo pedir más plata a mi viejo, que financió mi primer largometraje. Con suerte voy a recuperar lo que invertí. Me gustaría recibir un aporte del Estado, pero entiendo que darle de comer a gente es más importante que yo haga una película. El problema es que la plata nunca llega a donde tendría que llegar."

JOSE MARIA MUSCARI

Director de las obras *Desangradas en glamour y Disco*

♦ "Estoy cansado de ser autogestivo"

"Casi todo lo que hice fue autogestivo. Tengo muchos proyectos que no lo serían, y no los puedo concretar: pensé en la adaptación de *Alicia en el país de las maravillas*, con diez actores, y fue imposible: quedó postergado. Me decían que era demasiado riesgoso, que no es el momento del país, que prefieren arriesgar a proyectos menos ambiciosos. La autogestión trae un desgaste: es cierto que decido sobre la totalidad de las partes, pero hay muchas contras. A mí no me va bien económicamente."

SEBASTIAN ANTICO

Videasta, director de *Tierra amarilla y El nexo*

♦ "Pensé que era un apoyo, y era un crédito"

"Filmé el corto *El nexo* en una

LA BOHEMIA



VIÉRNES Y SÁBADOS 22 HS.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426
4833-3585

grafonauta



El primer programa sobre medios gráficos.
Conducción:
Patricio Barton.

VIÉRNES A LAS 21 HS.
SÁBADOS A LAS 20:30 HS.

arte y espectáculos américa latina



CORO NEGRO

PRESENTA

NOTICIERO EN SOLFA

UNA DESINFORMACIÓN CORO-TEATRAL
AUTOR Y DIRECTOR. Daniel Di Pace

viernes 27 de julio - 22 hs.

en

la Chada

sánchez de bustamante 728
entrada 5 pesos

JOVENES LE PASAN REVISTA AL ESTADO DE ANIMO DE SU GENERACION

do y más, me quiero ir del país"

En un país con una desocupación galopante, sueldos recortados, problemas financieros y poca esperanza de cambios positivos en la política, la hipótesis de que la mejor salida es Ezeiza parece generalizada. Un grupo de artistas explica su encrucijada.



Siete de los artistas reunidos por *Página/12*, entre la desesperanza y el esfuerzo permanente por seguir. Todos los testimonios recogidos coinciden: el arte en Argentina es un constante cuesta arriba.

villa, y me lo banqué con poca plata. Gané el premio del Instituto de Cine para desarrollarlo en forma de largo. Y me encontré con que debería devolver esos veinte mil pesos que te dan para hacer la película. Yo no tengo ninguna garantía de que esto funcione en el país, en este momento. Se supone que el apoyo serviría para desarrollar algo que está verde. Pero en realidad es un crédito. Por ahora, sigo haciendo los trámites para que me den el dinero, pero no decidí si lo voy a usar. Sería una frustración no hacerlo, pero tener que devolverlo no tiene ninguna lógica."

VILMA RODRIGUEZ

Directora de las obras *Entretanto las grandes urbes* y *Darírio*

◆ "Reclamo y no me dan definiciones"

"El año pasado, la obra que dirijo, *Genealogía del niño a mis espaldas*, ganó un premio en un certamen metropolitano, que consistía en obtener dinero para hacer unas funciones. Todavía no tuve noticias de esa plata. Me prometieron que llegaría en el transcurso de este año, pero cuando reclamo no me dan definiciones. Lo mismo que el año pasado me puso muy contenta se convirtió ahora en un peso. Hacer teatro en el país es muy difícil. Y la estética termina condicionada por la crisis. No podemos imaginar más que elencos de pocos actores, salas pequeñas, obras de corta duración. En el exterior es visto como una búsqueda estética. Pero nosotros sabemos que, en realidad, responde a una única posibilidad de realización."

FABIAN CASAS

Poeta, autor de *Tuca* y *El salmón*

◆ "La Edad Media me parece Disneyworld"

"Estamos viviendo una época muy oscura. La Edad Media parece Disneyworld. Hay cosas muy concretas que me afectan, como la pérdida de trabajo. Era jefe de edición de una revista, y me querían

obligar a echar gente. Si uno tiene cierta conducta ética, hay que dar un paso al costado. Creo que combinar la carrera con otros trabajos genera una situación de crisis con la escritura: mi lucha era cómo emitir algo verdadero a través del periodismo. Y, en mis textos, combatía la idea de facilidad. La literatura implica un trabajo con otros tiempos, sin urgencias. Pero la época condiciona: lo intentás, y terminás pensando en la gente que no tiene nada."

ALBERTINA CARRI

Cineasta, directora de *No quiero volver a casa*

◆ "No hay un circuito propio"

"Lo que pasó con el cortometraje *Barbie* también puede estar triste (una historia porno protagonizada por muñecas Barbie) suele suceder con todos los cortos, y lo provoca la política audiovisual de este país. Ninguna sala de cine los pasa antes de los largos, como debería ser. No hay un circuito propio. Lo pude mostrar solamente en

el Festival de Cine de Buenos Aires porque los marcos son muy acotados. En cambio, hay países que tienen más cultura de corto, como Francia, donde hay salas que pasan exclusivamente cortometrajes. O España, donde acaba de abrir una. Como sé que es imposible que se exhiba, quiero armar un libro que se venda junto a la película: es una salida posible."

CAROLINA BALBI

Dramaturga y actriz, autora de *Piara*

◆ "Me recargo de cosas y quedo agotada"

"Tengo 32 años, y desde los 14 estudio teatro, pero trabajo ocho horas de otra cosa, soy encuestadora. Antes vendí anillos, hice artesanías, vendí cuadros, fui camarera. Para hacer una obra debería ensayar todos los días entre cuatro y cinco horas. Y para escribirla necesitaría dedicación full time. Pero para pagar el alquiler me recargo de cosas y quedo agotada: eso me limita la capacidad y las posibilidades. Compartimos la casa en-

tre tres para abaratar costos, y vivimos con treinta pesos por mes para la comida, en una economía de guerra. Hace poco, en el San Martín, hice una cola de dos cuadras durante tres días para dejar el currículum. Y no pasó nada. Eligen siempre a los mismos, condicionados a un solo gusto o tendencia."

VERONICA DIAZ

Cantante de la obra *Cianuro a la hora del té*

◆ "No puedo costearme la carrera"

"Me resulta muy difícil costearme la carrera. Tuve que trabajar en un consultorio médico y como administrativa. Para entrar al Instituto del Colón hay que ser un cantante formado, con preparación: sería necesario contar con una maestra de técnica, y otros de repertorio de cámara y de ópera. Por mi parte, tuve que resignar un profesor. Al trabajar, hay que perder horas de estudio, ensayar a la noche, después de todo un día de trabajo. En este país está muy arraigado el amateurismo. Se ejerce con mu-

cho amor, pero hace muy difícil la profesionalización."

ANDRES DE NEGRI

Videasta, coordinador de cine y video del Rojas

◆ "Canal 7 no me puede pagar un pasaje aéreo"

"Fui elegido para asistir a un curso de formación en cine y video, en Colombia, que organiza una fundación a través de un convenio con un canal de TV de cada país participante. El canal debería aportar el pasaje aéreo a Bogotá, la ciudad en la que se dictará el seminario. Pero surgió un problema: Canal 7 no me puede pagar los 700 pesos, por su situación económica crítica. No pueden cumplir con el convenio. Estoy esperando el no oficial, que no llega, para recién después empezar a golpear puertas en la Cancillería y otros organismos oficiales. Yo no tengo con qué pagarlo de mi bolsillo: también sufrí el patetismo de la situación económica."

CECILIA PAVON

Poeta, autora de *¿Existe el amor a los animales?*

◆ "Soy muy apocalíptica"

"Tengo una galería de arte, 'Belleza y Felicidad', que se financia con la venta de materiales para artistas y publicaciones de poesía. Con Fernanda Laguna, mi socia, teníamos expectativas de que el mercado del arte crecería. Y no sucedió: la venta de materiales bajó en un 90 por ciento y es difícil seguir. El interés comercial está en segundo plano y trabajamos de otras cosas para mantenerla. Como artistas, estamos enfrentadas a una situación global compleja; soy muy apocalíptica. En otras partes del mundo, 'Belleza...' hubiera sido un éxito comercial. Acá el mercado del arte no existe, y no puede crecer. Con la crisis, la obra de arte es un objeto de lujo, y es lo primero que se deja de comprar."

Comienzo: agosto 2001

**INICIACION
TEATRAL**

MARIA ONETTO
4772-3242

CINCO PUERTAS

Idea, guión y dirección:
OMAR PACHECO
Música original:
LITO VITALE

VIERNES 21:30 HS.

En Obra Orilla
GRAL URQUIZA 124 **RESERVAS AL 4957-5083**

Ahora también en Palermo...
...la buena cocina es un hecho

CHANDELLE
Restaurante

Auténticas pastas caseras • Pescados y mariscos

Frutos de mar • Carnes elaboradas

Cochinillo • Cordero patagónico

PARRILLA AL CARBÓN

Atención personalizada en un cálido ambiente.

Platos propios y artesanales.

Humboldt 2005 (esq. Nicaragua)

Palermo Viejo - Tel.: 4772-5979

Avda. Fdo. De la Legua 340

San Isidro - Tel.: 4735-4475

ESTACIONAMIENTO

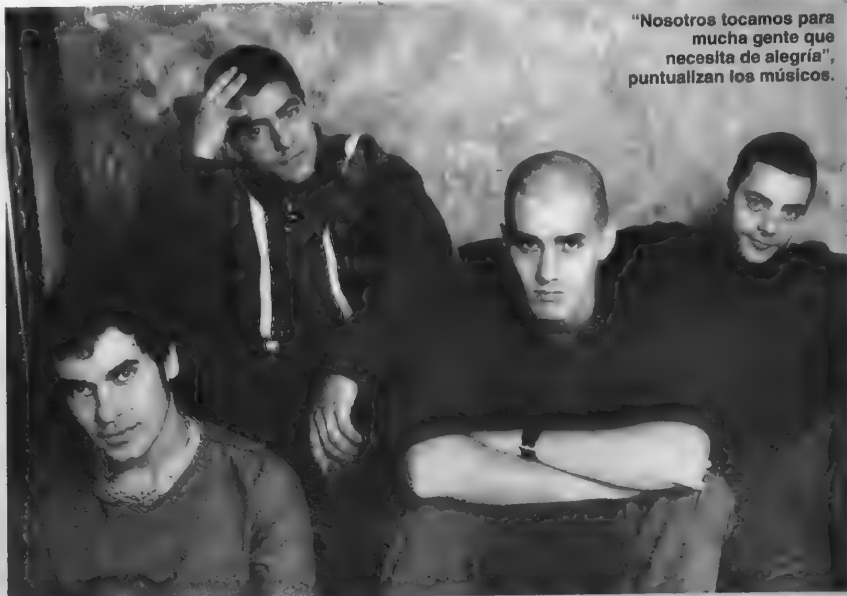
McCartney se casa pronto

El cantante y compositor, ex miembro de Los Beatles, Paul McCartney, de 58 años, anunció ayer su compromiso con la ex modelo Heather Mills, de 33, y sus planes de casarse "el próximo año". En una declaración conjunta, los novios se limitaron a informar a la prensa que les complace anunciar su compromiso. "La pareja planea casarse en algún momento el próximo año", añade la declaración en la que McCartney y Mills agradecen a sus respectivas familias y amigos el apoyo brindado desde que se conocieron hace dos años. McCartney empezó a salir con Mills tras la muerte de su esposa, Linda, en 1998, con la que estuvo casado durante 29 años. La pareja anunció su compromiso durante unas vacaciones en el Lake District, en el Reino Unido. Mills perdió una pierna en un accidente en 1993, que puso fin a su carrera como modelo de trajes de baño. Desde entonces se dedica al periodismo y trabaja en proyectos de ayuda a personas inválidas.

Madonna en Nueva York

Tras dos bebés y ocho años de ausencia, Madonna volvió a Nueva York con su "Drowned World Tour", el espectáculo que el miércoles estremeció el Madison Square Garden. Todas las entradas para sus cinco presentaciones en la Gran Manzana están agotadas. Tampoco se consiguen para el resto de la gira, la primera desde "The Girlie Show", en 1993. La gira en Estados Unidos con su nuevo espectáculo, que llevó primero a Europa, incluye doce ciudades, desde Filadelfia, donde debutó el pasado fin de semana, hasta Los Angeles, donde concluye el 14 de septiembre. Madonna reconoció que su presentación en Nueva York tiene un significado especial, porque fue allí que se convirtió en estrella.

El grupo de punk rock acaba de retornar de una gira por Europa, para encontrarse con la realidad. "Cuando volvés te das cuenta de que la gente está un poco peor que cuando te fuiste y más pesimista y triste", analizan los músicos.



"Nosotros tocamos para mucha gente que necesita de alegría", puntualizan los músicos.

Ataque 77: "A nosotros nos parece que hay que cambiar las cosas acá"

Por Pablo Plotkin

Durante su último viaje por Europa, el grupo Attaque 77 tocó en algunos lugares asombrosos. Ejemplo: una construcción que alguna vez fue un depósito de gas en Biel, una ciudad a 130 kilómetros de Zurich. El lugar está regentado por un grupo de jóvenes y funciona bajo sus propias reglas. "No puede entrar la policía, por ejemplo", cuenta Luciano Scaglione, bajista de la banda. "Pero era muy tranquilo, muy limpio y muy equipado." Después viajaron a Montpady, un pueblo de 2000 habitantes, y tocaron en un pub confinado en la montaña. Mariano Martínez, el guitarrista, confiesa que entonces se preguntaron: "¿Hoy vendrá el loro a vernos?". Sorpresa: fue alguien más que el loro, unas cien personas, lo que es bastante para un show de punk rock argentino en las propias narices de Heidi. Entonces tocaron en Zurich para unas 500 personas que querían ver de qué se trataba esa rareza, aunque algunos ya lo sabían, especialmente un grupo de alemanes fanáticos que viajó a Suiza sólo para verlos. "Es una especie de club de fans alemán", precisa Mariano. "Cinco o seis chabones que se pasean por Alemania con las remeras de Angeles Caldos. Una cosa surrealista total."

Una de las cosas más sorprendentes de su visita a Suiza fue el trato que recibieron. "Allá somos un grupo nuevo y nos trataron con la mejor onda y respeto, como si fuéramos grossos. No existe eso que siempre existió acá de que si

soy un músico soy un atorrante, un ladrón, y te tenés que buscar un laburo", dice Martínez. Ciro Pertusi, cantante y guitarrista, agrega: "Llegás al lugar donde vas a tocar y hay un catering de la san puta para que coman no sólo los músicos, sino toda la gente que labura alrededor de un show. Sale todo rápido y da gusto adaptarse a ese tipo de cosas. Hay otras situaciones

Panorama: "Cuando tenés la suerte de ver otras formas de vida te das cuenta de lo acostumbrados que estamos a vivir mal, a que nos jodan todo el tiempo".

que son menos placenteras, pero es una cuestión de costumbre. Las rutinas allá cambian, y tardás en aprender que las cosas no son como vos querés, sino que son como son. Suiza marcha de un modo, España de otro, y nos salió todo bárbaro haciendo las cosas a su ritmo, con ciertas licencias de nuestra política, claro. Pero descubrí que es

todo más relajado". Fue la quinta gira de Attaque 77 por España. Haciendo base en la capital —donde participó, entre otras cosas, de la Semana Argentina en Madrid—, la banda abordaba una furgoneta los fines de semana y paraba a tocar en Valladolid, Zaragoza y varias ciudades del País Vasco: San Sebastián, Bilbao, Vergara.

M.M.: Cuando tenés la suerte de ver otras formas de vida, otras culturas, te das cuenta de lo acostumbrados que estamos a vivir mal, a que nos jodan todo el tiempo, a soportar injusticias desde que uno nace. Estos viajes me hacen ser todavía más consciente de la situación de acá, y entonces poner la mejor onda. A nosotros nos parece que hay que tratar de cambiar las cosas. Cuando volvés te das cuenta de que la gente está un poco peor que cuando te fuiste y un poco más pesimista y triste. También me hace pensar en algo que a veces se nos pasa por alto; nosotros tocamos para mucha gente que lo necesita, que necesita esa alegría. Uno a veces no le da el valor que sí le dan los pibes a los que les gusta mucho un grupo: ésa es su

alegría, una de las pocas. Entonces te das cuenta de que realmente hay un motivo por el que seguir tocando acá. En un momento en que todos creen que ya no se puede hacer más nada, es importante tratar de cambiar algo, no abandonar.

L.S.: En España nos encontramos con fans argentinos de Attaque que se fueron a vivir ahí, gen-

Idea: "Las dos grandes opciones políticas nos recagaron y por eso está la onda de irse. En la Argentina de hoy hay menos futuro que en Inglaterra en el '77".

te que se sintió asfixiada y se tuvo que ir. Te da mucha bronca, mucho odio, pero si algunas cosas básicas para vivir dignamente no pueden cambiar, va a seguir sucediendo.

C.P.: También uno se la pasa comparando, y a veces no sé si es ése el punto. Son dos mundos diferentes. Lo que sí creo es que no vale la pena subestimar lo que somos como pueblo, para bien y para mal. Si, tenemos las mejores minas y los mejores jugadores, pero la idiosincrasia conjunta del pueblo no tiene un sentido de comunidad, de ideas muy claras. Siempre hay una especie de resignación de a ver qué pasa. Y tampoco hay que irse al otro extremo: desmerecer, creer que allá es todo maravilloso y acá es una mierda. No es así.

M.M.: En España y Suiza, la gente que va a ver shows se divierte. Acá no sólo se divierte, sino que además se descarga de todo lo que le pasó en la semana: de todo lo que lo cagaron en el laburo, el colegio, mamá, papá. Pero el pueblo no es el responsable de todo esto. Se nos educó mal, se nos dio poco y nada, pocas alegrías. Entonces cada uno hace lo que puede. Desde que se instaló la democracia, la gente tuvo la oportunidad de comprobar que las dos grandes opciones políticas nos recagaron, y ahora está la onda de irse. Se entiende: en la Argentina de hoy hay menos futuro que en Inglaterra en el '77.

Los próximos pasos del grupo

Los próximos planes de Attaque incluyen un reencuentro con el público porteño —el 11 y 12 de agosto en Cemento—, un show en Bariloche —el 17— y otro a Santiago de Chile —el 25—. En setiembre iniciará su gira anual por el interior argentino (aunque esta vez será sólo de dos semanas) y el año que viene (tal vez en abril) irán a tocar a Alemania y Austria. Allí se están por editar *Radio Insomnio* —su último álbum de estudio a la fecha— y *Trapos*, el registro en vivo de sus últimos shows en Obras. En España, en tanto, ya fueron editados *Otras Canciones* y *Caña*, un compilado de punk rock palo y a la bolsa especialmente concebido para el público ibérico.

LA SCALA DE SAN TELMO
"Un lugar para los músicos y los que aman la música"

presenta
**LA SOLTERONA
Y EL LADRON**
ópera grotesca de
GIAN CARLO MENOTTI
versión en castellano
sábados 20.30 hs.

Pje. Giuffra 371
(Defensa al 800)
SAN TELMO
reservas al te. 4362-1187



RARACA PARIS

Un cóctel alternativo de reggae, rap & punk, poesía tanguera, guitarras distorsionadas, samplers, DJ's y las voces de Black D. y Mambo Méndez para sazonar.

Presentan su 3º CD (LA ESCALA DE SAN TELMO) destacándose la versión reggae del clásico folklórico de Giménez Agüero, PATAGONIA (Chattén) y el trabajo de mixtura de CANTATA BRAVA, donde el rap de poesía tanguera se mezcla sobre samplers de la Cantata de Puentes Amarillos de Luis A. Spinetta. **HQV 24 hs. \$3**

BUKOWSKI TEATRO BAR

Bartolomé Mitre 1525

Esta Noche 1:30hs.

Invitado de Hoy:

Manuel Callau

lapiecitadeatras@ciudad.com.ar

**La Piecita
de Atrás**

Conducción:
Rody Mascali

Periodista Invitado:
Oscar Martínez Zemborain

En Aleph Televisión
(8 Cablevisión, 6 Multicanal)

"POBRECITOS LOS TRAMPOSOS", DE LOS CUATRO VIENTOS

Aventuras del saxo desnudo

Por Silvina Frieri

Después de 15 años de asumir la música como un juego prescindente de las modas, el grupo Cuatro Vientos necesitaba preparar un espectáculo infantil para seguir contando historias a través de las emociones que generan las melodías, el teatro, el humor y los títeres. Julio Martínez, Jorge Polanuer, Leo Heras y Natalio Sued constituyen un cuarteto de saxofonistas apto para todo público, atributo que, con diversos matices, manifiestan desde 1992, con espectáculos como *Soplando una historia a los cuatro vientos*, *Cuatro vientos y el saxo mágico*, *La tempestad* (con dirección de Claudio Hochman) y *Música pa' tirar por el techo*, entre otros. Hace un año iniciaron un arduo trabajo de investigación sobre diversos textos, hasta que seleccionaron el cuento "El traje invisible", del escritor danés Hans Christian Andersen (1805-1875). El protagonista del famoso relato es un rey que dilapidaba el dinero de su reino en uno de sus caprichos favoritos: la ostentación de vestimentas. Hasta que un día dos embaucadores, que decían ser sastres, le prometieron confeccionarle una prenda diferente. Sólo un niño se atrevió a decir la verdad: el monarca desfilaba desnudo ante el pueblo.

El director y actor Claudio Gallardou se sumergió, con la rigurosidad que lo caracteriza, en la adaptación y dirección del cuento de Andersen. *Pobrecitos los tramosos* se estrenó en el teatro El Picadero (Pasaje Enrique Santos Discépolo 1847) y en coincidencia con las vacaciones de invierno seguirá en cartel todos los días en doble función, a las 15 y a las 17. "En el original el traje del emperador no existe. Ahora la música es inaudible, y es la protagonista. Muchas veces estamos haciendo como que tocamos. Somos músicos de la corte y nos encargamos de desenmascarar las mentiras del primer ministro", cuenta Polanuer en una entrevista con *Página/12*.

Para Martínez, saxo barítono del grupo, uno de los méritos del cuento de Andersen es que habla de la hipocresía, de la mentira, temas de ineludible actualidad. "Me pareció sugerente que la música sea la ausente. En el texto está latente la explotación del pueblo, cómo se persigue a los que no pagan los impuestos. Además, los que pululan alrededor del rey son hipócritas y siempre le mienten. En el *Saxo mágico* hacíamos referencia a un período en el que estaba prohibido tocar ese instrumento", subraya Martínez. "De todas maneras -apunta Miguel Rur, encargado de los títeres-, no es una copia de la realidad, sigue siendo un cuento, ambientado en una época pasada. En el original el rey aparecía como demasiado estúpido por pensar que lo que llevaba puesto era un traje auténtico. En esta adaptación el malo sigue siendo el primer ministro. A pesar de que el rey es medio tonto, el pueblo lo quiere y en el final se salva."

Rur, que el año pasado presentó la obra de títeres para adultos *Bolche... un lugar con historias*, es uno de los responsables de relatar la historia del cuento de Andersen. Martínez le pide al titiritero que cuente la anécdota vocacional de su hijo. "A los 11 años decidió tocar el saxo, por 'culpa' de los Cuatro Vientos", aclara Rur. "Ahora el pibe, que tiene 16, nos está dando clases a nosotros -su-

El espectáculo es una adaptación de "El traje invisible", un relato del danés Hans Christian Andersen. La puesta de Claudio Gallardou enfatiza la crítica a la hipocresía, en una obra para grandes y chicos.



El grupo Cuatro Vientos, un cuarteto de saxofonistas que manifiesta un espíritu teatral.

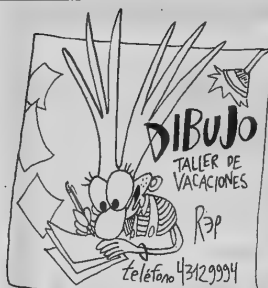
"Pobrecitos los tramosos" va todos los días en el Teatro Picadero, en doble función.

giere Polanuer-. En el país dejamos una huella, contribuimos a difundir el cuarteto de saxofones." Agrupación atípica que logra compatibilizar la musicalidad con el humor, los Cuatro Vientos son, según Polanuer, permeables a todos los géneros. "Nos formamos sin prejuicios, con mucha libertad y nos permitimos tamizar las influencias externas que recibimos", cuenta Polanuer.

¿Con Gallardou y los títeres acentúan el aspecto teatral del grupo?

-Martínez: Desde que empezamos buscamos lo teatral, contar historias no sólo a través de la música. Con el tiempo crecimos y aprendimos de la experiencia de trabajar con más gente en escena, como en *La tempestad* o ahora con *Pobrecitos...*

-Polanuer: Antes nos volcábamos más hacia la música. Después fueron apareciendo los elementos teatrales. Aunque en nuestros últimos espectáculos lo teatral estaba más acotado, no hacemos únicamente música, porque no nos conformamos sólo con eso.



Hable inglés

Paula Katz

Clases para niños y adultos

Tel.: 4855-1218

LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS

de y por TATO PAVLOVSKY / Dirección: Daniel Veronese

viernes y sábados 21 hs. Teatro Caliban

Reservas: Tel. 4381-0521



Viernes 20.30 hs

Entrada 5.-

La Casona del Teatro / Corrientes 1979

Mehta con Barenboim

La Orquesta Filarmónica israelí y su director, Zubin Mehta, condenaron ayer la decisión de la Comisión parlamentaria de Educación y Cultura que exhortó a las instituciones culturales a declarar "persona no grata" al músico y director argentino Daniel Barenboim. Mehta pidió a los diputados israelíes que anulen su decisión y "dejen el tema en manos de la opinión pública, tal y como debe ocurrir en un Estado democrático". "La Orquesta Filarmónica espera que otras instituciones se sumen a esta condena", dijo Mehta. La Comisión de Educación y Cultura del Parlamento instó a las instituciones culturales israelíes a declarar "persona no grata" a Barenboim salvo que pida perdón por haber dirigido una obra del alemán Richard Wagner, considerado un símbolo del antisemitismo. Barenboim hizo que la orquesta berlinesa Staatskapelle tocara *Tristán e Isolda*, en el concierto de clausura del Festival de Música y Drama de Israel, el 7 de julio en Jerusalén, tras consultarlo con el público presente, una parte del cual lo aplaudió, mientras otra abandonó la sala. "Es uno de los músicos más importantes de nuestros días que no sólo hace buena música, sino que también representa a Israel en todo el mundo", recordó el prestigioso Mehta.

Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires

Teatro Itinerante

Dirección General: Orlando Acosta

El duende

Sobre textos de Federico García Lorca



Viernes 27 Facultad De Medicina 21:30 hs. Paraguay 2155

Agos/3 RADIO NACIONAL Agos/7 TRANS. RADIO NACIONAL AM870 - Agos/10 FAC. DE ARO. DISEÑO Y URB. Agos/17 FAC. DE CIENCIAS EXACTAS - Agos/19 UNIV. DE QUILMES - Agos/24 FAC. DE DERECHO Agos/26 AMIA - TRA. R. NACIONAL Agos/31 FAC. DE PSICOLOGIA - Sept/5 RADIO NACIONAL Sept/7 FAC. DE CIENCIAS SOCIALES - Sept/14 FAC. DE FILOSOFIA Y LETRAS Sept/21 BIBLIOTECA NACIONAL - Sept/28 FAC. DE AGRONOMIA Oct/5 FAC. DE CIENCIAS ECONOMICAS Oct/6 Viernes y Sábados CENTRO CULTURAL BORGES - Noviembre y sábados CENTRO CULTURAL BORGES

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

"Me interesa la epopeya de las sociedades de hoy"

Para el dramaturgo francés Philippe Minyana, que presenta esta noche varios de sus textos en El Callejón de los Deseos, "la relación entre mis obras está en la música que pretendo hallar en las palabras".

Por Hilda Cabrera

El intercambio entre autores contemporáneos franceses y argentinos sigue siendo una realidad. Un ciclo dedicado al francés Philippe Minyana (nacido en Besançon en 1946), organizado por la Alianza Francesa y la Embajada de Francia, con auspicios institucionales, permite acceder a esta "nueva escena" a través de una serie de lecturas y semimontados. La contrapartida a esta propuesta es el montaje de obras de autores argentinos en Francia. Esta vez el elegido es Minyana, creador de unas treinta obras, también actor y director, quien se encuentra en Buenos Aires acompañado por el francés Robert Cantarella, puestista de varias creaciones de Minyana, la última *Pièces*, que se estrena en octubre en el Théâtre Ouvert de París.

Luego de las presentaciones de *André*, *Volcán* y *La casa de los muertos* (dirigidas por Francisco Javier en el Instituto de Artes del Espectáculo de la UBA) e *Inventarios* (conducida por Laura Yu-

sem en Patio de Actores), se podrá ver hoy, siempre en el formato de semimontado y con entrada gratuita, *Obras breves*, según una puesta de Daniel Veronese (en el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, en el mismo horario). En la presentación del autor, realizada en la sede de la Alianza Francesa, la investigadora y traductora Françoise Thanas relacionó la escritura de este autor con la de los argentinos Eduardo Pavlovsky y Griselda Gambaro en el sentido de que todas "suenan como música" y la palabra llega al espectador "primero como sensación y después como sentido". Thanas marca la diferencia entre el "cómo" dice y el "qué" dice.

Para el director Francisco Javier, otro participante del encuentro, se trata de un teatro revolucionario en cuanto a su forma y desconcertante por "su visión de lo real a partir de lo ambiguo". En diálogo con *Página/12*, Minyana opinó, entre otros temas, sobre el porqué de la falta de puntuación en la escritura de *Volcán*, una obra breve donde las referencias mitológicas (se habla de Teseo, Fedra e Hipólito) se cruzan con otras actuales, incluso de corte político: "Tomo a los personajes como seres cotidianos, dejando fluir las palabras. La puntuación es la que modifica esencialmente el sentido de lo que se dice, y yo prefiero darle al actor la libertad de encontrar por sí mismo la energía que contiene la palabra escrita. De esa forma, el que escucha tiene la impresión de que eso que oye es real", puntualiza.

—Se ha dicho que la puntuación es un rasgo de autoritarismo.

—Sí, es una imposición, y especialmente en el teatro, que es palabra en acción. Pero no escribo así todas mis obras. *Volcán* es una excepción. Formaba parte de un tríptico y la imaginé para ser cantada. Es una interrogación sobre nuestra época y sobre el poder.

—¿Qué relación hay entre este trabajo, de cámara, con los basados en reportajes, como

Idea: La escritura de Minyana funciona como la de Pavlovsky y Gambaro: la palabra llega al espectador primero como sensación y después como sentido.

Habitaciones (1986), hechos a trabajadores en las fábricas de Peugeot, y *Sala de fiestas* (1995), a las viudas de guerra y ex combatientes?

—Me interesa la epopeya de los habitantes de las sociedades de hoy y la diversidad de sus lenguajes. En esos reportajes encontré tantas diferencias de pensamiento y dicción como en una partitura. Esas voces tomaban forma y sonaban como un único poema. La relación entre mis obras está en la música que pretendo hallar en las palabras. Mi escritura es

cambiante y mis obras, distintas entre sí.

—¿Es exigente con los traductores?

—Pienso que sí, pero cuando encuentro quien me traduzca confío en él, como ahora en Francisco Javier, que se ocupó de *La casa de los muertos*. Sé que no es fácil, porque mezclo lo cotidiano con lo literario. Es un poco sofisticado.

—¿Cómo es hoy su trabajo?

—No me interesan las "modas" literarias. Mi búsqueda está en descubrir la energía en la palabra. Escribo a mano, que es como escribir con el cuerpo, rodeado de los libros de mis maestros. Me he vuelto lacónico en la escritura. Pienso en los años 80, cuando se produjo una explosión de literatura confesional, y en lo que se hace actualmente: ha habido grandes cambios. Se diría que en épocas de confusión, como ésta, nuestra necesidad pasa por dar y recibir respuestas breves. Pienso en autores como Samuel Beckett o Thomas Bernhard y veo que mi interés está en elaborar, como ellos, una escritura de vacíos, que pueda ser completada por la gente y reconstruida con su lenguaje oral.

Katharine se siente mejor

Tras nueve días en un hospital de Hartford (Connecticut) para ser tratada de una infección, la nonagenaria actriz Katharine Hepburn recibió ayer el alta médica, informó el portavoz del centro, James Battaglio. El vocero agregó que la actriz, de 94 años y ganadora de cuatro premios Oscar, fue dada de alta en la mañana de ayer, pues "sus progresos parecen suficientemente satisfactorios como para que vuelva a su casa". La inolvidable protagonista de *La adorable revoltosa* y *Pecadora equivocada* ingresó en el centro médico de Hartford, la ciudad donde reside, el pasado 19 de julio, aquejada de una infección, de la que ya se ha repuesto, y también recibió algunas sesiones de terapia física, ya que el tratamiento con antibióticos le debilitó. Katharine Hepburn nació el 12 de mayo de 1907 en esa ciudad de Connecticut y su padre y su hermano fueron médicos en el hospital donde ha sido tratada. Hepburn, una actriz admirada por su belleza atípica y por la interpretación de mujeres de fuerte personalidad, ha logrado en cuatro ocasiones un Oscar. El máximo galardón que otorga Hollywood lo obtuvo por sus papeles en *Gloria por un día* (1933), *Adiós a quien viene a cenar esta noche* (1967), *El león en invierno* (1968) y *En la laguna dorada* (1982). Katharine Hepburn, a quien se considera la primera dama del cine estadounidense, anunció su retiro en diciembre de 1994, durante el rodaje para televisión de *One Christmas*.



El francés Minyana descrece de las modas y tendencias literarias. "Escribo a mano, que es como escribir con el cuerpo", dice.

**FUTBOL: TORNEO OFICIAL A.F.A.
NUEVO PRODUCTO TELEVISADO**

¡BOCA o RIVER de Visitante!

TODOS LOS DOMINGOS

**EL COMPLEMENTO IDEAL
DEL CLASICO DEL DOMINGO**

CONSULTE CON SU OPERADOR DE CABLE*

TyCMax
pasión en vivo

*Recuerde que para disfrutar de estos productos, necesita el decodificador oficial que su cable provee. Consulte condiciones de contratación.

TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-TV EDUCATIVA.
10.30
9-JARDIN AZUL.
11.00
9-AZUL TOON.
11.30
7-TV REGIONAL.
11-ALF.
13-BRIGADA A.
12.00
2-GATO DUMAS COCINERO.
7-NOTICIERO 7.
9-LA INTRUSA.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
9-MARIA MERCEDES.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
2-AMERICA INFORMA.
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-YAGO, PASION MORENA.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.00
9-NOMINADOS.
13-SOCIOS.
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-MOVETE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
13-RECORDS GUINNESS.
17.00
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA MINERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-DIGIMON.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIGUITITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
18.30
11-LOS SIMPSONS.
19.00
2-AMERICA INFORMA 2ª EDICION.
7-LA LINTERNA TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-EN AMOR ARTE.
19.30
7-MUNDO DIARIO.
20.00
2-INDOMABLES.
7-TYC DEPORTIVO.
9-MEMORIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHE.
20.30
11-PROVOCAME.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-NOTICIERO 7.
9-P.H.
11-CINE: "Armagedón".
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-CINE INTERNACIONAL: "Jekyll y Hyde juntos otra vez".
9-XICA DA SILVA.
13-22, EL LOCO.



"22, El Loco", con Adrián Suar.

23.00
9-EL RESUMEN DE LOS MEDIOS.
11-FUGITIVOS.
13-¿QUIEN QUIERE SER MILLONARIO?
23.30
2-DESPUES DE HORA.
24.00
7-REPORTE PUBLICIDAD.
9-PETTI EN VIVO.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Durmiendo con el diablo".
01.00
7-UBA TV: "Imágenes del Rojas".

"LAS ADIVINAS DEL PODER", UN ESPECIAL DE INFINITO

Políticos con bolas de cristal

Por Patricia Chaina

A los políticos suele no bastarles con conocer el resultado de una encuesta o la proyección de los economistas para tener una idea del futuro. "Quieren ver más allá, y bajo estricto secreto, recurren a las predicciones", sostiene la voz en off que da inicio a "Las adivinas del poder", un documental que estrena mañana el canal Infinito, a las 22, donde se muestra cómo lo esotérico merodea los círculos de influencia de los líderes políticos. Producido por Cuatro Cabezas, el programa se inscribe en una serie de diez realizaciones desarrolladas para el canal que intenta demostrar "otras realidades existentes tras la pátina de lo cotidiano", explica Mariano Kohn, programador de Infinito, a **Página/12**.

Así, mientras las adivinas que asisten a conocidos funcionarios de América latina se prestan a testimoniar para la investigación, la imagen va de un Alberto Fujimori, exultante en su primera reelección, a un combativo Fidel Castro en los comienzos de la revolución, pasando por Lino Oviedo y sus guías espirituales y Juan Domingo Perón en sus años oscuros. Más reconstituido sobre la actualidad, el segmento dedicado a la Argentina destina un párrafo aparte a una joven pitonisa, Mabel Iam, quien asegura haber llegado cerca del presidente De la Rúa luego de sostener que José López Rega "no era brujo, ni adivino, ni persona. Era un vampiro". Sobre el futuro, Rosalinda, otra adivina vinculada a los funcionarios públicos, asegura: "Las brujas de Menem dejaron cosas enterradas en Olivos para que la gestión del actual presidente no saliera bien".

Signada por el devenir mágico y

Producido por Cuatro Cabezas, el documental que se verá mañana presenta a los "asesores ocultos" de los líderes que creen en la magia.



Los/as brujos/as del poder parecen una cofradía sacada de la ficción. Integra una serie de diez programas especiales de investigación.

misterioso de un mundo visto desde el prisma de Infinito, la propuesta de Cuatro Cabezas, coordinada por Darío Henderson Díaz, alcanza la categoría de excelencia. Cumple con los requisitos del entretenimiento sin descuidar el rigor periodístico. Así, la serie que se inició con un documental sobre Carlos Menem Junior y continuó con un programa sobre Colonia Dignidad en Chile y otro sobre el cerro Uritorco, se permite atravesar zonas

antropológicas como la vida de los habitantes del lago Titicaca, los míticos indios Uru o anclarse en el misterio de las predicciones con solvencia. Para el próximo mes, Díaz detalla los temas de los próximos envíos: "El caso Letelier, que se encuadra en la línea de *Infinito Complots* -explica-, ya que ese canciller de Salvador Allende muere en un atentado en Washington, en la calle más custodiada del mundo, junto a su secretaria, una ciu-

dadana estadounidense".

Para darle contexto, el programa encuadra ese caso dentro del esquema del Plan Cóndor, a través del racconto de la muerte del general Prats en Argentina. "Eso nos permite que la trama funcione a favor de la intriga y del ritmo", continúa Díaz. "Otro tema será 'Medicinas Milenarias', de culturas ancestrales presentes en la civilización occidental, o 'La exportación de la macumba', que abarca a la Argentina, Uruguay y Brasil." "Lo que sorprende es la cantidad de seguidores que tienen los ritos afroamericanos en la Argentina", asegura Kohn. "Hay unos 6.000 centros no declarados, quizá porque la búsqueda de respuestas despegó para el lado del desarrollo de religiones sincréticas. ¿Cuál es el nexo entre Lanús Oeste y Bahía? Eso intenta develar la propuesta de Infinito."

El canal apuesta fuerte a estas producciones, ya que, junto a los

Testimonio: "Las brujas de Menem dejaron cosas enterradas en Olivos para que la gestión del actual presidente no saliera bien", dice una adivina.

programas de Horacio Embón y Mariana Arias, constituyen un segmento de producciones propias, que transforman al canal en el mayor productor de documentales entre las señales de cable de industria nacional: unas 700 horas al año de material diferenciado, dentro de una grilla donde el enlatado está a la orden del día. Para aprovechar esa dinámica, Infinito prepara ahora una señal exclusiva para Argentina, que se lanzará antes de fin de año.

Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



UN PLAN SIMPLE

De Sam Raimi.
A las 2.05 por Cinecanal.



TAXI DRIVER

De Martin Scorsese.
A las 22 por Cinemax.



NUEVE MESES

De Chris Columbus.
A las 20 por The Film Zone.



PATCH ADAMS

De Tom Shadyac.
A las 19.45 por Cinecanal.

En pleno invierno boreal, tres hombres que deambulan por Ashenville descubren un tesoro de cuatro millones de dólares en un avión sepultado por la nieve. Ni se les ocurre avisar a las autoridades: ese dinero les asegura el futuro. Entre los tres, decidirán el plan simple del título: dejar que pase el tiempo y repartirse la fortuna. Pero esa plata es de la mafia, que más temprano que tarde intentará recuperarla. Y a esa altura estos tres hombres, dos de ellos hermanos, estarán a punto de devorarse entre sí, porque el dinero ha acabado con su tranquilidad.

Un taxista nocturno de la ciudad de Nueva York está en guerra contra el mundo. En el papel que lo consagró, Robert De Niro interpreta a un psicótico que puede estallar en cualquier momento. El film, un relato crudo sobre una ciudad perversa, vista desde la óptica de un ángel redentor violento, marcó el debut de Jodie Foster, a los 14 años, como una prostituta. La música de Bernard Hermann -compositor de *Vértigo*, *Psicosis*- acentúa el clima perturbador de la historia. El final feliz fue agregado por la productora al relato original.

El talento de Hugh Grant, en una comedia de notoria factura. En la ficción el galante inglés es Samuel, un psicoanalista judío casado con Rebecca, profesora de danza. La pareja sueña con irse a vivir a San Francisco, hasta que ella queda embarazada. De ahí en adelante, aflorarán todos los temores y paranoias que quedaron ocultos tras la máscara de la normalidad. Un film sobre la conciencia de culpa de los judíos, en que queda claro por qué Grant se convirtió con rapidez en una estrella del cine internacional.

Un papel a la medida de Robin Williams: un estudiante de medicina que entiende que la risa y el buen humor pueden llegar a curar, incluso tanto como la ciencia tradicional. El futuro médico alborota los silenciosos y sombríos pasillos de un hospital cuando comienza a llevar a la práctica su teoría. El film está basado en una serie de hechos reales, protagonizados por un médico luego famoso que logró torcer el brazo a los académicos que no creían en su convicción de que la diversión es contagiosa. Para espíritus con algo de Heidi.



Ahora, el turf de Palermo va en directo

Por primera vez, las carreras del Hipódromo Argentino de Palermo en vivo y en directo por el sistema codificado. Llama al 4778-6600 y suscribite. Primera transmisión sin cargo, para todos los clientes con decod. Hoy desde las 16 hs. por el canal 19 (solo Capital & GBA).

CableVisión

cines

AL CALOR DE LAS ARMAS
(Francia). Dir.: Ch. McClintock, con Benicio del Toro y Ryan Reynolds. P16.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15, 20 y 22:40 hs.

ANTEOITO Y ANTIFAZ
(Mi intención y un invento). Dir.: García Ferné. S.R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15, 15:55 y 16:30.

Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30 y 18:15 hs. (Sala "Amelia Benor").

Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15:20, 17:10 y 19:10.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17, 18:30, 14:50, 16:20 y 17:50 hs.

ATLANTIS
(El imperio perdido). Dir.: Walt Disney. Dr.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S.R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12:05, 14:10, 16:15, 18:20 y 20:25 hs.

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16:10, 17:10, 19:10, 21, 23 y 23:10.

BAJO LA ARENA
(Francia). Dir.: François Ozon, con Charlotte Rampling. P13.
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15:50, 17:40, 19:30, 21:15 y 23:05 hs.

BLOW
(Profesión de riesgo). Dir.: Ted Demme, con Johnny Depp y Penélope Cruz. P16.
Electro II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14:00, 19 y 23:10 hs. Sáb. trasn. 3:15 hs.

CHINITAS
(Francia). Dir.: José Luis Maza, con Fanny Ardant y Jean YVES. S.R.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:10 hs. (Sala "Marta Legrand").

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16:10, 17:10, 19:10, 21, 23 y 23:10.

DESCUBRIENDO A FORRESTER
(Francia). Dir.: Gus Van Sant, con Sean Connery. S.R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12:05, 14:10, 16:15, 18:20 y 20:25 hs.

DR. DOLITTLE 2
(Francia). Dir.: Steve Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). S.R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 15:50, 17:40, 19:30 y 21:15 hs.

EL EXORCISTA
(Francia). Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P16.
Electro II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14:55, 16:55 y 22:55 hs. Sáb. trasn. 2:55 hs.

EL GUSTO DE LOS OTROS
(Francia). Dir.: Agnès Jaoui, con Anne Alvaro y Ann Chabert. P13.
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15, 16:10, 17:10, 19:10, 21, 23 y 23:10.

EL JARDÍN DE LA ALEGRIA
(Francia). Dir.: Nigol Colic, con Branda Blithyn & Craig Ferguson. P13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14:20, 16:30, 18:30, 21 y 22:50 hs.

EL TIEMPO Y EL DRAGÓN
(Francia). Dir.: Andy Lau. P13.
Electro II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1:05 hs.

EL VIAJE DE FELICIA
(U.K.-Canadá). Dir.: Adam Elgryn, con Bob Hoskins & Elaine Cassidy. P16.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 17, 19 y 20:30 hs.

EN COMPANÍA DE LOS HOMBRES
(1997-Canadá). Dir.: Neil Labute, con Aaron Eckhart, Stacy Edwards & Matt Malloy. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12:30 y 23:30 hs. Sáb. trasn. 1:35 hs.

EVOLUCION
(Francia). Dir.: Ivan Reitman, con David Duchovny & Julianne Moore. S.R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12:30 y 23:30 hs. Sáb. trasn. 0:50 hs.

GATITAS QUE CAEN SOBRE ROCAS CALIENTES
(Francia). Dir.: François Ozon, con Bernard Giraudeau, Anna Thomas. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 14, 15, 16, 17 y 22 hs.

MANUEL CALLAU
(Francia). Dir.: Manuel Callau, con Manuel Callau & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

MANUEL IEDVABNI
(Francia). Dir.: Manuel Iedvabni, con Manuel Iedvabni & Malena Solda. P16.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 14:45, 16:30, 18:30, 20:30 y 22:30 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 2200. Tel.: 4666-4800.
La FUGA: 22:50 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. trasn.

ANTEOITO Y ANTIFAZ (Mi intención y un invento). 11:50, 14:05 y 18:40 hs. S.R.
DR. DOLITTLE 2: 16:20 hs. (En castellano). S.R.

EVOLUCION: 21 y 23:30 hs. S.R. Viernes a dgo. y miér. trasn.
EL CUERPO: 22:30 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasn.

ATLANTIS (El imperio perdido): 10:30, 13:25, 15:55 y 18:20 hs. (En castellano). S.R.
AL CALOR DE LAS ARMAS: 19:40 hs. P16.

DESCUBRIENDO A FORRESTER: 19:30 y 22:40 hs. S.R. Viernes a dgo. y miér. trasn.
CHINITAS (Francia): 12:15, 11, 12:55, 15:35, 17:50 y 22:45 hs. S.R. Viernes a dgo. y miér. trasn.

TODO SOBRE ADAM: 20:40 y 22:30 hs. P16. Viernes a dgo. y miér. trasn.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE: 11:50, 21 y 23:25 hs. P13. Viernes a dgo. y miér. trasn.

LA FUGA
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

LA ESTRELLA
(Francia). Dir.: Jean-Louis Trintignant, con Jean-Louis Trintignant. P13.
Complejo "Tita Merello". Supicha 442. Tel.: 4321-1195. A las 13, 17:15, 19:30 y 21:45 hs. (Sala "Dela Garces").

CARTELERA

GRACIAS POR EL CHOCOLATE: 20:15 y 22:30 hs. P13. Sáb. trasn.
Sala I.
SALTIANS (El imperio perdido): 12:50, 14:50, 16:50 y 18:50 hs. (En castellano). S.R.

PAN Y TULIPANES: 20:50 y 23:15 hs. S.R. Sáb. trasn. 1:15 hs.

SALA II
RUGRATS EN PARIS (La película): 12:05 y 13:35 hs. (En castellano). S.R.
JURASSIC PARK III: 15:05, 17:05, 19:05, 21:05 y 23:05 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

SALA IV
SHREK: 12, 13:50, 15:50 y 17:50 hs. (En castellano). S.R.
DESCUBRIENDO A FORRESTER: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn. 1:15 hs.

PATITO BULLDOG
Liberator 750. Tel.: 4816-3001/4815-8328.
ANTEOITO Y ANTIFAZ (Mi intención y un invento): 13:40, 15 y 16:30 hs. S.R.

BAJO LA ARENA: 20:20 y 22:10 hs. P13. Sáb. trasn.

RUGRATS EN PARIS (La película): 12:40 y 14:10 hs. (En castellano). S.R.
ATLANTIS (El imperio perdido): 13, 14:50, 16:40 y 18:30 hs. (En castellano). S.R. Sáb. trasn.

DESCUBRIENDO A FORRESTER: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

MINI ESPAS: 12, 15, 16 y 18:35 hs. (En castellano). S.R.

TODO SOBRE ADAM: 20:40 y 22:40 hs. P16. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLITA
Vicente López y Junín. Tel.: 4610-444-6663.
P1: \$7,50 (Miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: 5:45, Menores 3:4).

ATLANTIS (El imperio perdido): 10:30, 12:45, 14:30, 16, 18, 15 y 21:30 hs. (En castellano). S.R.

RUGRATS EN PARIS (La película): 11:45, 13:15, 15, 16 y 17:15 hs. (En castellano). S.R.

EVOLUCION: 18:45, 21 y 23:15 hs. S.R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

PEARL HARBOR (Entre el fuego y la pasión): 18:30 y 21:30 hs. S.R. Viernes, sáb. y miér. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:15 hs. S.R. Sáb. trasn.

EL ULTIMO CONTRATO: 20 y 22:1

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos rotando al Sudoeste. Mínima: 5°. Máxima: 13°.

10.00

◆ Grupo de estudio de Musicoterapia. Mt Micaela Montes y Lic. Alicia Topelberg. Informes e inscripción: 4383-3445 / 15-5193-912.

15.00

◆ Presentación de la comedia musical infantil *Bichitos*, de Daniel Chocarro. En el Auditorio del Pilar, Vicente López 1999.

18.30

◆ Concierto de Hugo Mazzeo (contrabajo) y Claudia Sztarker (piano) en la Asociación Dante Alighieri, Tucumán 1646. **Gratis.**
◆ Orquesta del Tango de la Ciudad de Buenos Aires en la Bolsa de Comercio, Sarmiento 299.

19.00

◆ Lectura/seminario de Obras breves por Daniel Veronese y actores. En El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759.

21.00

◆ Orquesta Sinfónica Nacional en el Auditorio de la Misericordia, Virrey Loreto y Cabildo.
◆ Maratón nocturno de Colectivo Eterofónico en Téplum, Ayacucho 318.

◆ Presentación de la obra *Moreno. La historia oficial jamás cortada*, de Alejandro Flynn. En el Teatro Fray Mocho, Ecuador 380.

21.30

◆ Presentación de *El duende*, sobre textos de García Lorca, por el Grupo de Teatro del Nacional Buenos Aires. En la Facultad de Medicina, Paraguay 2155. **Gratis.**

◆ *TangoLina* en el Café Homero, con Lina Avellaneda, Cabrera 4946.

22.00

◆ El Terceto en la Librería de las Madres, Hipólito Yrigoyen 1584.
◆ Daniel Melingo y su orquesta Los Ramones del Tango en Niceto Club, Niceto Vega 5510.

23.00

◆ Estreno de la obra *El punto fijo*, de Hugo Men, en el Teatro Palermo Viejo, Cabrera 5565.
◆ Los reyes del tango en el C. C. Torquato Tasso, Defensa 1575.
◆ Última función de *Placeres culpables*, con Fernando Gárriz, en La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371.

Por Luis Bruschtein

Hay una canción que dice que la historia la escriben los que ganan. Hace referencia a los años '70 y la dictadura. Pero antes de que se escribiera esa canción, Bartolomé Mitre, que fue el ganador de otras luchas muy anteriores, decidió escribir también la historia desde su punto de vista. Y lo mismo sucedió con el peronismo. La historia de Mitre, la de los que ganaron en el '55 y la de los militares de los años '70, es una historia que tiene además vocación de ser la única.

La imagen de los adversarios en cada una de ellas da miedo. Los caudillos montoneros eran unos negrazos fieros y salvajes, los peronistas ni hablar: eran igual de negrazos pero además fascistas. Y los militantes de los '70 eran subversivos apátridas, unos tipos que no respetaban ni a su madre, como el "mercenario Joe", uno de los luchadores de Karadagián. En este último caso hay más variedad porque es más reciente.

Pero siempre la gente sensata y, por qué no, también la más linda, se sienta junto al que escribe esa historia que siempre es la que tiene más posibilidades de institucionalizarse, de llegar a las escuelas.

Porejemplo, hay un pueblo en Jujuj, que hace dos o tres años fue protagonista de un corte de ruta similar al de General Mosconi, que se llama Libertador General San Martín, pero que todo el mundo conoce como Ledesma porque su origen y desarrollo está muy ligado al poderoso ingenio que lleva ese nombre y que desde hace muchos años pertenece a la familia Blaquier.

La historia del pueblo es similar a la de muchos otros, donde se pagaba a la gente con bonos, en condiciones vergonzosas, con el paternalismo feudal de patrón de estancia que impedía la actividad política y sindical democrática. Tenía uno de los índices más altos de mortalidad infantil del país. Allí confluyeron, entre otros, dos hombres con sensibilidad. Un médico recién recibido, dispuesto a luchar contra esa tragedia. Y más tarde un ex estudiante de ingeniería, dispuesto a lu-



Julio Pantoja

Historia del apagón

char para construir una organización de los trabajadores independiente.

El médico, de militancia radical, era Luis Aredes, que se convirtió en intendente del pueblo, a través de las listas del Frejuli que llevaron a Héctor Cámpora a la presidencia en 1973. El ex estudiante, que militaba en Vanguardia Comunista, un partido de izquierda, era Jorge Weiss, que se proletarizó y organizó un fuerte sindicato en Ledesma.

Luis Aredes hizo que la empresa pagara los impuestos municipales. Y Jorge Weiss, además de atreverse a impulsar la organización independiente de los trabajadores, participó en las luchas para que la empresa respetara las leyes laborales en cuanto a salario, al hábitat y las condiciones de trabajo.

Vino el golpe del '76. El intendente había sido depuesto por un motín policial, encarcelado y luego liberado, Jorge Weiss igual. Ambos regresaron al pueblo, donde fueron secuestrados y continuaban desaparecidos. Una noche llegaron varios camiones, hubo un corte de luz y decenas de pobladores fueron arrancados de sus casas para llevarlos en esos camiones manejados por militares, pero que tenían la leyenda del ingenio en sus puertas. Algunos fue-

ron liberados tras unos meses de prisión, otros recién cuando regresó la democracia y más de treinta permanecen desaparecidos.

De la historia del pueblo se escribieron dos libros. Uno por encargo del ingenio, donde se resalta el papel de la empresa como hacedora de la felicidad y el progreso de la región, pero no menciona a Aredes, a Weiss, ni a los desaparecidos. Otro fue escrito por la profesora Olga Demitropoulos, que era compañera, en la escuela normal, de las esposas de Weiss y Aredes, y que fue una de las detenidas que logró regresar con vida al pueblo.

El ingenio Ledesma pagó la edición del primer libro y lo distribuyó en forma gratuita en las escuelas. La historia que escribió la profesora Demitropoulos —que nació y vivió toda su vida en Ledesma menos los años que estuvo presa durante la dictadura— sólo se pudo publicar gracias a la solidaridad que movilizó su amiga Olga Aredes.

Ayer, bajo la ceniza del bagazo que cubre al pueblo todas las tardes, se realizó una marcha desde Calilegua hasta Libertador General San Martín porque se cumplieron 25 años de la Noche de los Apagones. "Si la historia la escriben los que ganan, eso quiere decir que hay otra historia", dice la canción. Es la historia de los hombres y mujeres libres que luchan por su dignidad, la que marca los pasos de esa marcha que encabezan las mujeres de Weiss y Aredes y que además es la escuela donde esa historia se aprende.

CARTAS

Sistema científico

En 1996 regresé al país después de trabajar durante seis años en Harvard Medical School. Como investigador independiente del Conicet comencé mi grupo de investigación en la ciudad de Mar del Plata. Fueron años difíciles, ya que fue necesario no sólo luchar contra la falta de recursos sino también contra un sistema donde prima el amiguismo y no la calidad del trabajo realizado. Durante esos años una estudiante completó su tesis doctoral y publicó en revistas de reconocido nivel, además de realizar una corta estancia en el exterior. Otra estudiante terminó su trabajo de investigación para acceder al título de Licenciada en Biología. ¿Pero cuál es la situación hoy en día? En febrero de este año decidí partir definitivamente de Argentina y regresé a Boston ante la imposibilidad de avanzar en un sistema que sólo pone trabas, la estudiante que se doctoró y cumplió en los plazos previstos con todo lo que el sistema impone está a punto de quedarse sin trabajo, ya que el sistema científico argentino no es capaz de retenerla ni con becas posdoctorales ni con cargos en la universidad. La estudiante que está a punto de obtener su título de licenciada en agosto irá a Estados Unidos a realizar su doctorado ante la falta de perspectivas futuras. Si la Argentina es un país que quiere incorporarse al grupo de los países desarrollados no puede darse el lujo de desperdiciar los pocos fondos que tiene formando investigadores y capacitando estudiantes que luego es incapaz de retener. Los hechos que acabo de describir muestran la situación de tres personas con distintos niveles de formación que quisieron formar parte del sistema científico argentino y contribuir a su desarrollo, pero que han sido forzadas a estar fuera de él.

Liliana Busconi
DNI 11.410.640

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Despegá de lo habitual.



Sé nuestro huésped.

Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar